大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人　費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零二十九號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址　香港干諾道中一二三號
經理部電話　四八〇三六
編輯部電話　四八〇四六
電報掛號8778
廣州辦事處　惠吉西路二坊二號
干諾道中一二三號有利有限公司承印

1959.8.25

大輪船被吹上岸
颱風昨橫掃日本
百條河泛濫　十一萬間屋被淹
八縣電力斷絕·七百座鐵路橋被沖走

【路透社東京十四日電】颱風「喬治亞」帶來的狂風大雨，給日本中部帶來重大災害，已知死亡八十九人，受傷四一五人，失蹤七十七人。上述數字可能還不完全，因爲目前盧知的損失就有三千所房屋倒塌，四百座房屋被吹走，十一萬三千座房屋被淹。颱風以每小時七十五哩的速度掠過農村，幸虧橫濱及東京未受災害。

警方報稱，十四艘漁船沉沒，十七艘被沖到海灘，十一艘吹走。東京附近八個縣電線被颳斷，電力全無。鐵路情形混亂，有一百七十處斷軌，七百座橋梁被沖走。

【法新社東京十四日電】十四日晨，橫掃日本中部的颱風「喬治亞」，帶來了洪水與山崩。

「喬治亞」這個每秒四十八公尺的風暴——帶來了傾盆大雨，使一百五十三條河流泛濫，二百處山崩。五艘巨輪爲洪水與大浪所摧毀，其他損失更不可勝數。一萬八千五百人無家可歸，更有無數人困守在廣大的被淹農田中，孤立無援。

【美聯社東京十四日電】東京雖避過了颱風「喬治亞」的中心威力，可是狂風暴雨和洪水也使這個城市的一些樹木毀倒，道路和鐵道交通受到破壞。

一千六百八十三噸的挪威貨輪「喜嘉運」被吹上岸，六千零六十二噸的日輪「佐井丸」穿了一個洞，另一艘二千五百三十四噸的日輪「慶洛丸」有如脫韁之馬，錨鍊不知去向。

奧地利也鬧洪水
是六十年來最大一次
名勝區有數百外國遊客流離失所

【合衆國際社維也納十四日電】奧地利遭到六十年來僅見的一次大水，使奧國許多避暑勝地與外面交通斷絕，使數以百計的外國遊客流離失所。洪水的激流奪走奧地利七人的生命。對住宅、橋梁、公路和鐵路造成的損害，預料爲數當達數十萬元美金。

蘭柴米格特地區已宣佈進入緊急狀態，著名遊覽勝地柏迪契爾·聖·瓦爾芬和伊本恩已受洪水包圍。在營業中心薩爾茲堡和上奧地利其他地方，也存在着緊急狀態。軍隊已奉召開入緊急地區，運糧食和食水供應那些被洪水包圍的村鎮。在維也納和薩爾茲堡的超級公路上，一座九百呎長的大橋已被洪水沖斷。直昇飛機已出動，救援在薩爾茲堡近郊的李亭和伊士林兩個一部份已受水浸的村莊的居民脫出險境。

六千萬人民抗旱澇
一億畝農禾獲搶救
中共中央及國務院有緊急指示
要求以翻江倒海氣概爭取豐收

【中國新聞社北京十四日電】中國已有六千多萬人民以翻江倒海的氣概，投入艱巨的抗旱鬥爭。到目前爲止，全國抗旱抗澇已經搶救的農作物約一億畝，經過搶救的農作物，一般生長良好。

河南省每天投入抗旱鬥爭的羣衆、幹部有兩千多萬，他們決心要與天爭糧。經過半個多月的鬥爭，就使六千多萬畝受旱土地分別澆了一遍，兩遍按三遍。

湖北省人民搶救的秋作物已達一千六百多萬畝，其中經過搶救的九百多萬畝中稻，穗大粒飽，豐收在望。

山東、湖南、安徽、四川、江蘇、江西等省，也都各有幾百萬人民堅持抗旱鬥爭。

一九五八年大躍進以來興修的許多水利工程，在這次抗旱中發生了效益。據有關部門估計，只要善於利用這些水利設備，充分發揮它的效力，可以保證目前大部份受旱土地得到灌溉。

在抗災鬥爭中，許多地方實行了大協作，在人力等方面互相支援，互助互利，再一次顯示了人民公社的優越性。許多受旱地區的機關職工、部隊官兵、工商業行業人員和城市居民，也紛紛下鄉下田，和農民一道抗旱。

全國各地機械工業已經生產大批抽水機供應農村。其他有關部門也正在盡力增加生產和供應汽油、燃煤、農藥等物資，供應受旱地區。許多沒有旱象的地區，也抽調各種物資支援受旱地區。到九日止，已經調運到河南的汽油、煤油等總計有三千一百多噸。遼寧、吉林、河北、北京支援河南抗旱的排灌機械、膠管、水泵、水車，也已紛紛啓運或已經運到河南。最近，有關部門又派出飛機九架調運大批農藥，支援河南消滅秋蝗。

今天，人民日報刊登了中共中央、國務院關於展開抗災鬥爭的緊急指示，並發表了「把抗旱鬥爭進行到底」的社論。

中共中央、國務院的指示說，今年夏季以來，不少地區氣候不正常，旱澇蟲災比往年多。面臨着這樣情況，各個地方都進行了頑強的抗災鬥爭，並且已經取得了顯著的成績。

指示要求全黨全民必須鼓足幹勁，抱着「人定勝天」的信念，千方百計，充分利用一切可能，以翻江倒海的氣概，用最大的努力戰勝災害，爭取秋季豐收，爭取農業生產繼續躍進。

台災死亡失蹤者
又增加三百餘人
台當局昨發表最近統計

【法新社台北十四日電】台灣省官方發表的水災損失數字如下：死六四二人，失蹤七五一人，重傷七四八人。（編者註：據台灣前次發表的統計，迄十一日上午五時爲止，死者爲六一九人，失蹤者四五九人，受傷者九六三人。可見這次發表的死亡及失蹤人數較前又增三一五人。）

台灣運輸機失事
一僑生受傷慘死
另有記者及外國學生多人輕傷

【路透社台北十四日電】蔣介石集團一架C—四六型運輸機失事，死華僑學生一名，受傷者十一人。死者名叫阮登林（譯音），二十九歲，來自西貢，因腦部受重傷死在醫院。

該機係載運一批華僑學生及記者，自台北飛澎湖首府馬公時失事，另三名外國學生、七名中國記者，受了輕傷。

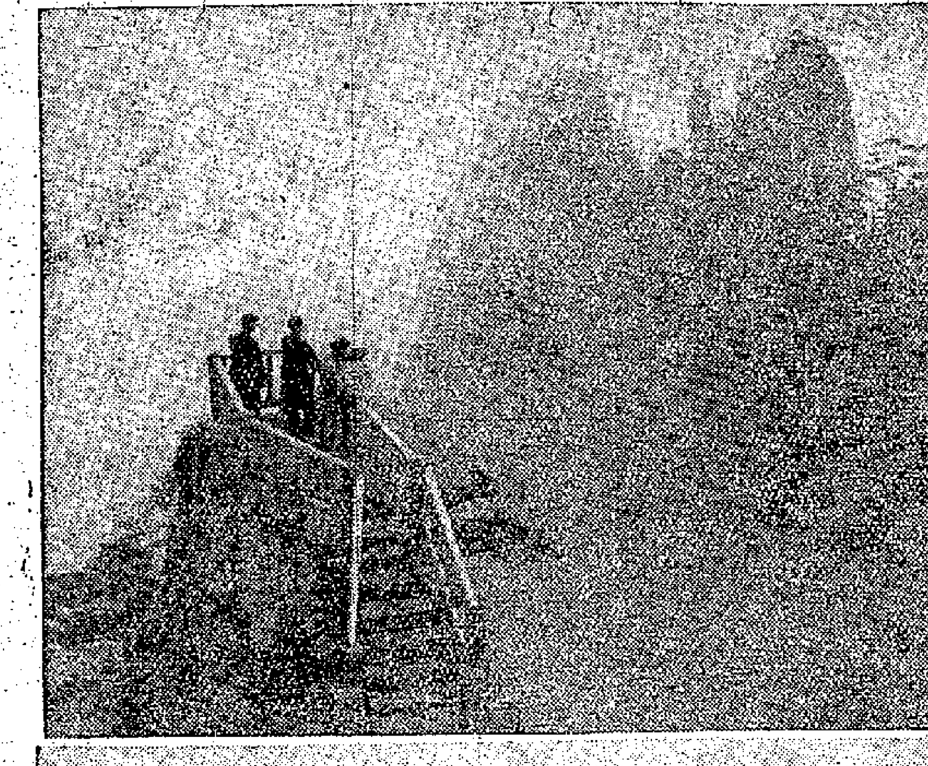
雲海淡宕　峯巒隱約
黃山盛夏遊人多
這幾年來開闢了登山道路一百餘里
已建成許多亭樓畫閣療養院及賓館

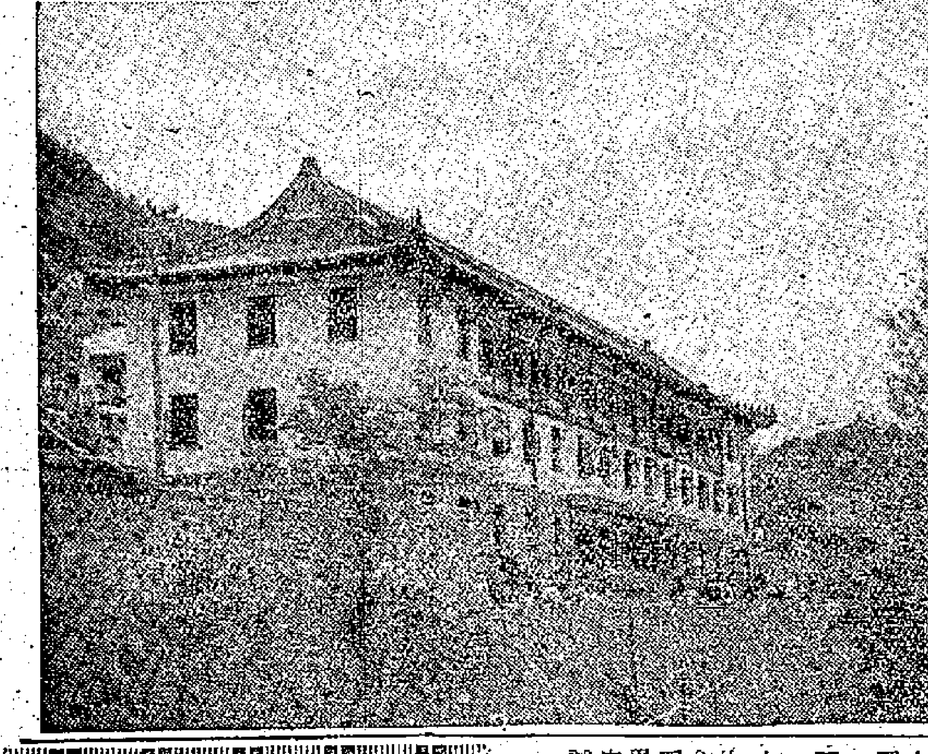
【中國新聞社合肥十四日電】中國著名的避暑勝地黃山，正在以秀麗的風光和完善的療養設備吸引着大批遊人。

「五嶽歸來不看山，黃山歸來不看嶽」，這是古人對黃山的贊歎。盛夏的黃山不僅氣候宜人（中午最熱時也只有攝氏二十度），而且它的三奇——古松、怪石、雲海更富有魅力。盛夏雨多，雨過初晴，黃山景色美不勝收。白浪滔滔的雲海，翻滾在拔海一千八百米以上的峯巒之間。生長在懸岩峭壁上的挾澗深谷中的古松，呈現着雄姿奇態。古松、怪石、羣峯，飄忽在波濤洶湧的雲海中，忽隱忽現，十分美妙。雨後彩虹橫跨羣峯之上，五光十色，絢麗無比。滿山漫野天女花、百合花、木蘭花、與紅綠綠瓦的療養院、賓館等建築物交相映輝。

黃山在安徽省南部，全山有三十六大峯、七十二小峯，有八岩、十二洞、二十四溪，佳景之多，不勝列舉。解放以後，黃山的面貌煥然一新，成爲勞動人民的避暑勝地。人民政府爲了便於人民遊覽黃山，已經翻修和開闢了一百四十多里的登山道路，險處都圍以石欄、鐵欄、鐵索等，另外還修建了很多幽美的亭樓瓊閣和其他建築物，其中包括溫泉浴室、觀瀑樓、療養院、黃山賓館等。最近在著名的清涼台、始信峯附近，一座具有現代化設備，能夠容納三百人住宿的北海賓館已經完成。

黃山風景與遊客





上圖：來黃山度假的人們，在霧中登清涼台，始信峯留影。下圖：黃山賓館供各地來黃山療養和休假的人們居住。新華社記者丁峻攝

上海開封市民
三分一有存摺
大連鋼廠職工幾乎都是存戶

【新華社北京十四日電】全國各省、市城鎮人民六、七兩個月在人民銀行的儲蓄存款，增加了九千八百萬元。據人民銀行統計，增加較多的是北京、上海、遼寧、山西、甘肅，各增加一千萬元以上；其次是內蒙古、江西、山東、陝西，各增加五百萬元以上。其他各地也都有不同程度的增加。

各地人民六、七月份增加的存款中，定期存款的比重較大。山西省六月份增加的存款，定期的佔百分之八十以上，上海市到七月中旬，定期存款所佔的比重，從五月份的百分之五十二·八上升到百分之七十五·七八。

這兩個月，存款戶也有增加。據銀行調查，上海市和河南開封市每三個人中就有一個人參加儲蓄。大連鋼廠有百分之九十五以上的職工，參加了定期儲蓄或零存整取儲蓄。四川省遂寧縣城梭子街原來只有十五戶人家在銀行存款，現在增加到一九三戶。部隊官兵參加儲蓄一向比較積極。武漢部隊後勤部有百分之九十的官兵在銀行存款。

北京鋪煤氣管道
東西長安街區可用煤氣燒飯
並可供四十萬居民家庭使用

【新華社北京十四日電】北京市正在加緊建設巨大的煤氣管道和熱力管道。

現在，這兩條管道幹線已經同時伸入市區中心。不久的將來，東、西長安街兩旁的一些單位就能用上煤氣燒水作飯，用熱電廠的熱力取暖。

已經建成的北京熱電廠和正在興建的北京煉焦化學廠，爲供應煤氣和熱力作了必要的準備。專門管理這項業務的北京市煤氣熱力公司也正式成立了。

正在施工中的煤氣管道幹線，長達二十二公里，管子的直徑是四百到五百毫米。如果全部發揮作用，從這裏來的煤氣不但可以供應東、西長安街一些公共福利企業使用，還可以供三、四十萬人口的居民家庭使用。熱力管道全長十公里，管子的直徑是五百到七百毫米，全部發揮作用後，可以使建築面積在二百萬到二百五十萬平方米的機關和住宅，冬季得到取暖和熱水供應。

援柬布機
裝箱待運

【中國新聞社上海十四日電】上海中國紡織機械廠爲柬埔寨王國製造的二百一十台一五一—一型織布機，已全部製成，裝箱待運。

中國紡織機械廠是上海紡織機械工業中的一個大廠，它今年出產的各式織布機，將達兩萬台左右，比去年的年產量要增加近一倍。

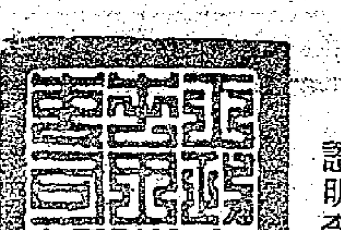
傳說艾克將訪印
印度政府說不知

【法新社新德里十四日電】印度外交部發言人十四日說，印度政府沒有接到有關艾森豪威爾要訪問印度的報道。

華盛頓的消息曾說，艾森豪威爾在訪問蘇聯之後，將到印度一行，發言人所評論的就是此事。

發言人說，尼赫魯在上次訪美時，曾邀請艾森豪威爾訪印，但始終未定日期。

李自成時期銅印
在北京工地發現
證明李自成在京時期中央機構健全



【本報北京十四日專電】北京市第五建築工程公司在王府大街工地清理舊民房時，從地下挖出一顆銅印。經專家鑒定，這個銅印確是李自成時期的印信。據了解，解放後在北京發現李自成時期的文物這還是第一次。李自成政權時間短暫，文物不多，這顆銅印發現具有很大歷史價值，銅印已送中國歷史博物館，將在國慶節展出。

銅印爲銅質，正方形，長寬各八厘米，印上的文是「工政府屯田清吏司契」九個字（見圖）。銅印背面右邊爲印文，左邊有「永昌元年肆月　日造」字樣。左側爲「宇字伍佰貳拾捌號」印信編號。銅印有一橢圓形銅把。

據考證，一六四四年正月李自成在西安建立政權，國號大順，改元永昌，同年三月克北京，釐定官制，屯田清吏司是工政府管理軍工墾田的組織，那時稱官署的印信爲「契」。

自銅印年月看來，李自成克北京後，在北京時間雖然不長（一六四四年三月底進京，同年五月初撤出京），但中央政權機構都已設置健全。銅印是在北京鑄造的。

中國名酒
通化葡萄酒
美味香醇
補血養顏
購酒贈杯

羣衆抗旱　重大勝利
湖北開始收割中稻
正續與乾旱搏鬥奪取晚稻棉花豐收

【據新華社武漢十四日電】湖北省大多數地區的中稻已經開鐮收割，全省規模的中稻收割工作即將全面鋪開。

這是湖北省羣衆性的抗旱鬥爭的巨大勝利。各地羣衆正以喜悅的心情，迎接這些經過苦戰所取得的收穫。

由於公社人多力量大，各地在緊張的抗旱鬥爭中還抽調了大批力量、加強了防蟲，追肥等田間管理工作。

目前，湖北省各地正在一面繼續與乾旱搏鬥，爭取晚稻、棉花豐收；一面安排勞力搶割中稻。許多地方都建立了搶割中稻的專業隊，保證細收細打，顆粒歸家。

【中國新聞社長沙十四日電】湖南省最近普降喜雨，廣大幹部和羣衆抓着雨後良機，正在加緊積水保水和搶種晚收作物。

如按請柬處處訪問
赫氏須在美住一年
各城鎮團體邀請信如雪片飛至
尼克松仍說美要從「實力地位」辦事

【美聯社華盛頓十四日電】蘇聯駐美大使館發言人說，蘇聯如果赫魯曉夫按照美國各方邀請的節目去訪問，要一年的時間才能看完。

緬希科夫到國務院就赫魯曉夫訪美節目談了一個半小時以後，對記者發表這項意見。他和國務院官員都認爲現在宣布訪問地點還爲時過早。

緬希科夫說，蘇聯大使館接到來自全美各城鎮、各團體以至私人的千千萬萬封邀請信。

【路透社紐傑西·春湖城十四日電】美國副總統尼克松十三日晚告訴記者們說，無論是赫魯曉夫和艾森豪威爾的交換訪問，或者是在互訪時所發表的聲明，都不能成爲美國削減國防經費的理由。

尼克松說，除非而且直至蘇聯也採取同樣的行動，「我們是應該繼續保持我們的軍事力量的」。

他又說：「總統應具有能力，使他可以從實力地位出發，繼續從容談判，一如他現在所做的那樣」。

先是，在華盛頓的一個紀錄的電視廣播節目中，有人問尼克松：赫魯曉夫會不會有一天「作出一個迅速的決定，而使世界受到危害」。

尼克松說：赫魯曉夫有時顯得激烈而衝動。但是他說：「如果包括有非常重要的決定的話，他將在冷靜而機警的狀態中作此決定。」

在北京第一次演出
印尼藝術團受歡迎
優美歌舞一再引起全場熱烈的掌聲

【據新華社北京十三日電】印度尼西亞藝術團的藝術家今晚在北京的第一次演出中，就以他們動人的歌聲和優美的舞蹈吸引了北京觀衆。

從印度尼西亞歌曲「爲了你祖國」和中國歌曲「在祖國和平的土地上」開始，到「椰島頌歌」結束，印度尼西亞的藝術家們今晚共演出了十三個歌舞節目。每一個節目都受到了一千四百名觀衆的熱烈歡迎。由藝術指導柯敦·多平領唱的印度尼西亞民歌「星星索」描寫一個青年懷念着情人，他乘着船去尋找她。柯敦·多平在領唱時，充分地表達了歌曲的抒情內容，在全場春雷般的掌聲歡迎下，他連續加唱了三支民歌。但全場的掌聲依然不停，他不得不又加唱了第四支民歌。最後，舞台上出現了椰島風光，藝術團的全體藝術家們齊聲合唱「椰島頌歌」：「我親愛的祖國印度尼西亞是多麼美麗富饒可愛，我光榮偉大的故鄉啊！我永遠歌頌你這美麗肥沃的椰子島……」感情充沛的歌聲剛停，會場又一次響起了熱烈的掌聲。

今晚，陳毅副總理出席觀看了演出。

蔣軍今天接收導彈

【路透社台北十四日電】由美國訓練的國民黨導彈人員，將於十五日自美軍第二導彈營手中接收奈克—赫爾克利斯「地對空」導彈。

去年台灣海峽形勢緊張時期，美軍第二導彈營曾分佈在台北附近。

國民黨導彈人員曾在美國接受訓練，去年十月組成了國民黨軍隊的第一個導彈營。這導彈營有四個中隊，能發射原子彈頭。

英工黨領袖
月底訪蘇聯

【路透社倫敦十四日電】英工黨領袖蓋茨克爾和工黨外交事務發言人比萬，將於八月廿九日乘搭圖一〇四噴氣機飛往莫斯科，他們將與蘇聯領導人赫魯曉夫及其他蘇聯領導人會談。與他們同行的將有工黨政治家和外交專家希利。

此次訪問是應赫魯曉夫的邀請以私人資格前往。他們在九月十三日返倫敦之前將於九月八日離莫斯科飛往華沙，在波蘭作爲期五天的訪問。

中西名醫在滬座談
討論經絡針灸學術

【中國新聞社上海十四日電】全國中醫經絡、針灸學術座談會，最近在上海舉行。這個歷時十四天的座談會，是由衞生部召開的。參加座談會的，有中央和各省市衞生部門、醫學院校以及有關科學研究機關的中西醫和科學研究工作者的一百五十多人，著名中醫程門雪、王易門、楊齊生、葉橘泉以及著名西醫和專家沈克非、張錫鈞、徐豐彥、鄭安坐等，都參加了這次座談，其他熱心於中醫經絡學說的科學研究工作者也應邀參加。

會上，共收到全國一二〇個單位的學術論文三九一篇。這些學術論文，對近年來針灸治療闌尾炎（即盲腸炎）、高血壓、小兒麻痺、神經痛、風濕性關節炎、神經衰弱、遺尿症等疾病的療效或機制進行了初步的整理和研究；對針灸治療細菌性痢疾、瘧疾、視網膜色素變性、視神經萎縮、角膜潰瘍、月經病、子宮脫垂、濕疹、牛皮癬、無脈症等疾病的療效，也進行了初步探討。

小組會上，中、西醫和專家在經絡學說、針灸臨床與實驗的整理研究、針灸的各種療法（如電針、水針等）以及經絡探測儀等問題，都各抒己見，進行了熱烈的討論。許多老中醫在小組會上介紹了中醫經絡理論和自己數十年來的臨床經驗，並對今後的研究工作提出了意見。上海市和山東省的名中醫陸瘦燕、焦勉齋在小組會上當場作了「燒山火」、「透天涼」等補瀉手法的表演，引起了大家的注意。很多西醫和專家通過中醫老先生的經驗介紹，進一步體會了祖國醫學遺產的寶貴，更增強了自己學習和研究中醫的信心和決心。許多西醫和專家在會上介紹了他們初步研究的成果，同樣得到了到會中醫的重視。不少中西醫、專家，對青年科學研究工作者所作的研究工作，也都進行了真誠的幫助和指導。

紀顯集

第五個「發現者」

美國「發現者」放了五次，衞星總算放上軌道了。

不少新聞報道強調這個衞星有一千七百磅重。如果它本身就有這麼重，那麼，它就比蘇聯第二顆衞星重六百磅的，但比蘇聯第三顆衞星還輕一千二百磅。

然而，合衆社的消息透露了眞象：發射「發現者」的是一個二級火箭；而所謂一千七百磅，其實是第二節火箭加上衞星的重量。

一般講來，運載火箭本身的重量一定超過它所載的重量；則「發現者」最多也不過幾百磅，決不可能超過蘇聯第二顆衞星的重量。

這顆衞星的特點，是它可以把三百磅重的儀器送回地面。但是否眞的能送回，到本報截稿時還不知道。

人贓並獲

正當舉行美洲外長會議的時候，美國對古巴的軍事顚覆也開始了。

但是，這次軍事顚覆也像外長會議一樣，一開頭就不利。前幾天，古巴政府已扣押了大批陰謀分子，其中大多數是前巴蒂斯塔政府的軍人。前天，古巴政府又繳獲了一架飛機，證明軍事顚覆是由多米尼加獨裁者特魯希略指揮的。

提起特魯希略來，他兒子拉菲爾·特魯希略中將比他還有名。

你不要看不起這位青年將軍，他已是多米尼加的空軍司令，但最出名的，還是他在去年夏天居然在荷里活明星面前擺闊，成件貂皮大衣，隨手就送給了莎莎嘉寶和金露華等靚女。而且還大言不慚地說：「我喜歡花錢，我有的是錢。」

美國有些議員不禁想起了這位青年將軍的錢的來源，他們想到每年撥給特魯希略的大批美「援」，因而大發牢騷。他們說：我們也會把錢送給金露華的，何必假手特魯希略呢？

但是，這大批的美「援」，顯然不是完全送給金露華之類的；諸如組織對古巴的軍事顚覆之類，也是需要不少錢的。

因此，儘管議員老爺們大發牢騷，美國政府還是照給美「援」，而且決不調查那位特魯希略中將是否又送了金露華一件皮大衣。

美國政府發愁的，倒是這一類錢今後還能送多久。向美國支錢的拉丁美洲「強人」（也可譯作「打手」），本來很不少；現在卻已日見凋零，特魯希略可以說是碩果僅存的了；而這位最後的打手究竟能支持多久，也還是很大的問題呢。

訪蘇熱

工黨領袖蓋茨克爾、比萬繼赫魯曉夫之訪，也要訪問蘇聯了。

保守黨的麥克米倫既然去蘇聯，反對黨的領袖自然也要去蘇聯。有人馬上會聯想到，英國可能在十月舉行選舉，競訪莫斯科，也許與競選有關。

其實，我們也不必問動機；西方的政治家們都向着莫斯科賽跑，總是好事。這至少表示：第一，他們已了解到蘇聯在全世界人民心目中的威信；第二，他們也了解到，他們本國的選民希望他們同蘇聯交朋友，而不是同蘇聯打冷戰。

人定勝天

全世界幾乎到處都有水旱災，我們稱之謂天災，當然不是說眞有個什麼天神，而指的只是自然而已。大自然變幻無常，今年顯然是它失常的一年。

對於天災，今天的科學還不能完全預防；但多少限制災害的影響，甚至在一定時期內完全消滅災害的創傷，還是做得到的。這就是「人定勝天」。例如，大陸人民就已經從旱澇災害中搶救出一億畝農田，而且還在繼續抗旱。當然，所謂「勝天」，也是指戰勝自然，而決不是說戰勝了什麼「天神」。

但是，香港有這麼一些人，見到大陸同胞受災，卻看不見他們抗災的英雄氣概，於是大唱其什麼「天網恢恢」，這樣叢咒語來反共，也徒見其反共之術而已。

施君玉

裕華國貨
德輔道中一四九號　一五三至一五九
鋪面五間　品種萬餘
減價九折　最後一天
港九市區送貨電話　25844　25845　38221
營業時間
上午十時至晚上九時半
星期日下午一時至晚九時

多米尼加派機進犯古巴
卡斯特羅親率軍隊抓獲
一美機從多米尼加運來軍火和反革命人馬，當場被俘獲，機中共有十人，四人被擊斃，其餘六人也受傷。

【合衆國際社哈瓦那十四日電】古巴政府十四日宣稱，政府軍於十三日晚粉碎一項自空中侵犯古巴中部特里尼達的企圖。聲明說，這一企圖是從多米尼加境內出發的。

古巴中部軍區一個發言人說，政府軍俘獲一架從多米尼加來的C四十六型運輸機，其駕駛員就是前古巴空軍中校安東尼・蘇托。他說，蘇托和前古巴軍大隊長班奈庫特等四人已被擊斃，機中共有十人，其他六個人也受了傷。

特里尼達位於拉斯・維加斯省，卡斯特羅總理親自在那邊指揮政府軍擊敗這個反革命的行動。這架飛機顯然是載運更多的反政府運動領袖進入古巴的。

發言人的宣佈說，卡斯特羅和他的高級助手直接指揮俘獲這架飛機的行動，並粉碎了一個反政府的計劃。

有一個來犯的人已證明是路易斯・波棱・儀明尼茲，他是多米尼加的外籍軍團中一個西班牙人。

政府軍一中校陣亡

宣佈說，古巴政府軍中校伊立普・貝里茲和一個平民在交火中喪命，並有另外六個政府軍人員受傷。入侵的飛機載有大量軍火。發言人指出：在政府軍最近擊敗進犯軍的行動中，過去也曾截獲其他幾次運入軍火的船隻。

卡斯特羅親自在現場作兩天的停留，他將於十四日晚向全國報告事情的經過。

古巴政府的聲明，將上項入侵的企圖歸罪於多米尼加總統特魯希略。聲明說，「特魯希略的被俘，結束有特魯希略積極參加的國際陰謀和反革命行動的歷史的一章，而這一切將於今天晚上由我們的總理親自在電視中報告出來。」

聲明說，同卡斯特羅在一起俘獲反革命飛機的有古巴軍司令卡米利奧・辛甫耶哥斯少將，和兩個農村革命部隊中的警官。

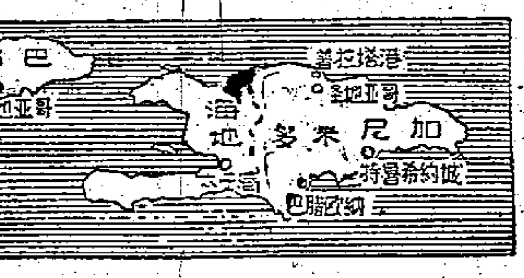
政府這一聲明解除了五天以來在古巴中部山中進行着的戰鬥的緊狀。

【美聯社哈瓦那十三日電】古巴總理卡斯特羅十三日在古巴中部告訴歡呼的羣衆說：「一個反革命的企圖業已被粉碎，我們不必有任何的恐懼。」

卡斯特羅十三日在星甫耶哥斯同這個地區的海軍司令蘇姆斯會談，接着發表上述的談話。喀巴羅引起人們的猜測，認爲政府軍所稱的陰謀叛亂，可能就是企圖在古巴中部的戰略要點登陸，或者已經發生了登陸事件。

之後，據傳卡斯特羅乘直昇機前往特里尼達，在那邊據說有武裝的叛徒聚集着，但是他們已經是九日同政府軍衝突後剩下來的殘餘部隊。

又據未經證實的消息稱，在拉斯・維拉斯省（星甫耶哥斯所在的省），有五百人被拘留。



美洲外長會議休會

【合衆國際社聖地牙哥十四日電】美洲國家組織外長會議十三日因爲多米尼加外長與古巴外長爭吵而匆促休會。古巴外長指摘多米尼加煽動古巴的反革命分子進行搗亂。事後古巴駐智利大使李桂加發表聲明，說一個多米尼加官員當衆親口說過，要行刺古巴外長。

各派九十六名教官
美法訓練老撾軍
教導使用美軍火及作戰方法
王軍一營有士兵一零六人突營逃走

【路透社萬象十四日電】據廠人士十四日說，在本月八日又有一大批親共的老撾軍隊開小差逃亡。這批有一百〇六人的軍隊，係根據一九五七年老撾政府與寮國戰鬥部隊合併的協定，併入王國的軍隊裏，據傳業已從琅勃拉邦附近的兵營逃走。

這批部隊屬於擁有七百五十人的老撾軍一個營，在兩年之前根據協定併入老撾軍。其中若干人係同家眷住在兵營之內。據消息說，這個兵營，並無嚴密的警衛佈置。

【美聯社萬象十三日電】在本月中的上星期，美國和法國正在老撾積極推行一個聯合訓練老撾軍隊的計劃。

根據在七月中簽訂的協定，九十六個美國教練員和同數的法國軍事人員，將訓練老撾的兩萬五千名軍隊，教他們如何使用和保養根據美援得來的美國軍事配備，以及作戰方法。

迄今爲止，老撾的軍隊被認爲主要是一支供應勞動力的隊伍而沒有多大的軍事潛力。在一九五五年美援計劃開始生效時，老撾軍所得的美國軍器業已處於失修狀態。自此以後，美國撥有軍火運去，以代替已屆沒有效用的武器。

【據新華社新德里訊】「印度斯坦時報」八日刊載的萬象消息說，一些美國「戰鬥訓練小組」已經在過去十天中乘飛機到達老撾。

消息說，這些小組同法國訓練人員一起工作。

消息還說，老撾外交大臣坎番・班雅承認，「我們的大部份軍事裝備是從美國來的」。老撾培・薩納尼空政府最近公然宣佈，美國軍事人員和法國訓練人員都將爲在半年到一年期間內建立老撾軍隊這個「緊急任務」而工作。

【據新華社北京十四日電】曼谷消息：美國正在利用泰國訓練老撾警察人員。

據曼谷報紙十日報道，十名老撾警察最近在美國國際合作署「援助」下被派到泰國去，在泰國警察廳通訊局接受有關「警察通訊技術」的訓練。

就老撾局勢陳述意見
印度照會蘇英首腦
同時並與哈馬舍爾德有所接觸
蘇加諾今天將就老撾局勢發表聲明

【法新社新德里十四日電】據悉，印度政府曾以詳細的照會致英首相麥克米倫和蘇聯部長會議主席赫魯曉夫，就老撾局勢陳述印度政府的意見。

在日內瓦外長會議結束後，印度曾獲得保證：會議的兩位主席——英國和蘇聯的外長將討論老撾問題，而商談一個終止老撾緊張局勢的解決辦法。

同時，印度政府也就老撾局勢問題，同聯合國秘書長哈馬舍爾德有所接觸。

【安塔拉社雅加達十四日電】印尼總統蘇加諾與外長蘇班德里約就老撾局勢會談。蘇加諾曾於日前接獲越南總理范文同的一封信。預料印尼將於十五日就老撾局勢發表聲明。

丈夫失蹤不名一文 撫育八兒無依靠人 忍痛送出簽契賣身 自去行乞猶負罪名 淒哉慘也此一母親

【合衆國際社美國，阿特蘭大十四日電】一個貧苦無依的母親，把她八個孩子中的幾個送給人家收養，還準備把其餘的給人收養。

二十八歲的奇珊比利太太被控遺棄，當局則正在進行調查。

她說：「我真的是不知所措，儘管我把所有的孩子都奪回來，我依然無法撫養他們。總而言之，我已不名一文。」

警方說，據他們瞭解，自她的丈夫失蹤五個星期以後，奇珊比利太太就遺棄了她所有的孩子——給願意收養的朋友、親戚及其他人士領了去。

她用剩下來僅有的錢，買了一張巴士票，去到佛羅里達州的滾巴。在那裏，她向遊客乞求援手。由旅行社的協助，她又回到阿特蘭大，但不知其中三個孩子的下落，其他則不知去向了。

她的姊姊說，奇珊比利太太連收養自己孩子的某一家人的姓名也記不起來了。她說，這個母親簽了幾項文件，斷絕她和幾個孩子的關係，還計劃再簽幾張孩子的賣身契。

日資本向菲找出路
藉詞助開發迫菲敞開大門

【新華社北京十三日電】馬尼拉消息：有着潛在帝國主義野心的日本壟斷資本集團正在以幫助「開發」爲手段，迫使菲律賓爲日本的經濟擴張敞開更大的門戶。

菲律賓公共工程部最近透露，岸信介政府正在利用烏瑪利堅那水壩工程提供貸款的談判，使菲律賓給予日本承包商和菲律賓人同等權利來建造水壩。

據最近消息，日本鋼鐵企業正在同菲律賓資本家協商，準備以「合作」方式，在菲律賓建立一個鋼鐵工廠。日本八幡鋼鐵公司曾經告訴菲律賓鐵礦公司的負責人說，它將爲建立這座鋼鐵工廠進行準備工作。

日本的金融資本也企圖向菲律賓伸張勢力。據報道，日本要求在菲律賓開設日本銀行，以便「鼓勵」在菲律賓的投資。

據菲律賓外交部透露，日本商人經常僞裝成參觀旅行者成羣結隊地前往馬尼拉活動。「馬尼拉紀事報」報道，從一九五八年八月到一九五九年一月，有三百名日本商人到菲律賓活動，又有二百名日本商人從今年二月到四月進入菲律賓。菲律賓外交部已經指示它的駐日大使館注意簽發申請去菲律賓的入境簽證。

星洲宣布發行公債
財政部長向立法議會提出建議
總額爲一億元・初步募五千萬

【路透社新加坡十四日電】新加坡政府十四日宣佈，政府將募集五千萬元坡幣的地方公債。

財政部長吳慶瑞向立法議會提出由政府募集一億元坡幣借款的動議。他說，政府首先將募集五千萬元坡幣的借款，但是如果借款的市場長期呈現良好的話，將來法案將允許增加借款的數目。

吳慶瑞說，借款係用以供應經濟發展計劃。

印尼外長晤美使 談美國經援事宜

【安塔拉通訊社雅加達十四日電】美國駐印尼大使瓊斯十四日與印尼外長蘇班德里約會談一小時，討論美國進一步經濟援助印尼事宜。

緬甸代表院開會 討論預算等問題

【據新華社仰光十三日電】緬甸代表院會議在今天上午十一時開幕。這是奈溫將軍組成看守政府以來代表院第三次舉行會議。這次會議的主要議程是通過一九五九—六〇年的預算以及幾項法案，並且討論對這個國家有重大關係的內政和外交問題。

據這裏的報紙說，在會議期間，緬甸政府還將提出工會修正法案、關於一九四五年警察法的一項修正案以及投資法等等。緬甸民族團結陣線議員將提出一個叫做「一九六〇年世界和平維護和保護法」的法案，這一法案的目的是要把政府的中立外交政策訂爲法律。

泰國外貿繼續入超
第一季度逆差逾一億銖

【據新華社北京十四日電】曼谷消息：泰國對外貿易繼續入超。據泰國海關廳十日發表的統計數字表明，今年第一季度泰國對外貿易的赤字達一億零九十多萬銖。

這個季度的入口總值爲十九億四千六百七十萬銖，出口總值爲十八億四千五百七十八萬銖。

據報道，造成泰國對外貿易入超的主要原因是由於一些重要物產如大米和木材的出口量銳減。

泰國前總理、剛被委任爲「國家經濟委員會」委員的乃寬亞派旺十日向報界發表談話說，目前泰國的經濟情況，「正像陷於癱瘓狀態的病人一樣，必須對症下藥才能挽救。」

頓河原子電站開始施工建築

【美聯社倫敦十四日電】莫斯科電台十四日廣播，在頓河岸上一個新原子發電站的建築工程經已開始進行。

又據合衆國際社消息：據蘇聯報紙透露，新原子電站位在頓河的福羅乏城，發電量四十二萬瓩。

墨西哥電影

中國人民對外文化協會、中國電影工作者聯誼會聯合主辦的「墨西哥電影週」，自八月十五日起，在北京、上海、長春、武漢四大城市舉行，映出墨西哥三部故事影片：「偷渡的苦工」、「糅成的激流」和「被遺棄的人」。上圖：「偷渡的苦工」中的一個鏡頭：他們三人在美國有着不盡相同的經歷，但他們的共同結論是「只有留在祖國，才能有真正的幸福」。下圖：「糅成的激流」中的一個鏡頭：鄉村女教師波扎和她扶養的孩子哥雅。（新華社稿）

緬全國大選 明年初舉行

【據新華社仰光十三日電】緬甸司法部長吳千吞昂今天在緬甸代表院會議上宣布，緬甸代表院的大選將在一九六〇年一月的最後一周或二月的第一周舉行。

鑾披汶抵神戶 將在日作寓公

【路透社東京十四日電】前泰國總理鑾披汶於十四日自美國抵神戶，將在日本暫住一年。他曾在美國住了一年。

日本建議貸款印尼
共同開採蘇島石油
以低價收購一半油產爲條件

【路透社東京十四日電】日本石油資源公司十四日說，這家公司的總裁三村吉一將在這個月底訪問印尼，商討日本和印尼共同開採北蘇門答臘石油的事宜。

這家石油公司說，印尼國家石油公司總裁伊本努史托於今年四月訪問日本以來，有關恢復前由荷蘭石油公司控制的油田和開發附近新油田計劃的談判，已經有所進展。

據當地工業界消息說，日本已建議貸款一百八十億日圓給印尼，以十年爲期。其代價爲日本以低價購買產油量百分之五十，以三十年爲期。印尼則建議技術援助期限爲十年，以給百分之四十的產油量爲交換條件。

世姐否認豐胸 願與醫生對質

【美聯社東京十四日電】世界小姐兒島明子十四日回到東京。她身着和服，憤怒地否認在赴美前曾進行整形手術的說法，並且宣稱：「願當着大家面前和那醫生對質。」

她在機場受歡迎的情形，要比岸信介回來時熱鬧得多。

中非發現怪人
是部落民族僅足三趾
用腰布纏身胆小怕羞

【美聯社約翰內斯堡十三日電】據約翰內斯堡晚報瓦打闌報十三日報道，在北羅得西亞和莫桑比給的邊界地方，發現了一羣僅足三趾的部落的人。

報紙說，這個部落是由一個羅得西亞礦工在桑巴西河附近勘礦時發現的。

報紙又說，據礦工湯美・荷澤斯描述，這個部落的人都膽小怕羞，腰以腰布纏身。他們的一個部落由於這個部落好幾代都住在桑巴西盆地潮濕的泥濘中，有以致之。

報紙提及，在今年底，有可能組織一隊科學探險隊，去研究荷澤斯所報道的故事。

英公主過生日

今天，八月十五日，是英國安妮公主的九歲生辰。這是她在柏克郡溫莎宮同她的愛馬「綠袖」合拍的正式照片。（美聯社圖片）

衛兵保衛衛兵
——白金漢宮衛兵的酸甜苦辣

早在一九一四年，瑪琳・艾麗斯在參觀白金漢宮衛兵換崗後就同情地說道：「士兵的生活可真够苦。」那時，不論是她還是英國都沒有看到會發生什麼事故。在當年，那些僵立不動、頭戴黑熊皮高帽，身穿鮮紅厚軍服的衛兵乃是皇室的光耀：不論是英國人還是外國人，都敬而遠之。

但是，自從第二次世界大戰以後，情況不同了。希特勒的閃電戰奪走了對人們的吸引力，衛兵們也可以幾被迫正步走，向這邊二十五步，再轉過向那邊二十五步，這就使人減少了對他們的崇敬。至少旅客是不大尊敬了，尤其是美國旅客們。

事實上，像這樣呆上去，反而更使人希望他們自己能證明一下，他們也還是人。女孩子們伸手抱着衛兵，讓拍友照一張像片，準備寄回家去留念。還有一些士兵受人家玩弄，或是刺刀上插個蘋果，或是剛想開步走二十五步，而兩隻靴的鞋帶卻綁綁在一起了。今年夏天，惡作劇的花樣還要多：旅客們摸他們、抱他們，把香蕉皮或者雪糕杯放在他們腳下，高喊嘲笑式的開步走命令，或是抓着衛兵大叫：「嗨，他是真的！」

可是不管旅客有什麼動作——「他們似乎認爲我們是動物園裏的展品」——衛兵們都毫無防衛，只有偶爾來一個官式而有效的動作，他們突然向後轉正步走，才能使這些玩弄的手法告一段落。

上週，經過了三百年的鋼鐵紀律突然間起了變化。一天晚上，剛過九點鐘，一個美國遊客向警察投訴說，白金漢宮前的那個衛兵故意踢了她一腳。儘管那一天是英女皇從加拿大回來的一天，轉眼之間，這消息就傳遍了倫敦。都知道了第一連冷河衛兵組二十歲的衛兵維克多，頑特頒（一個巧，這個姓名的原意就是「踢一腳的勝利者」）故意踢了那女人一腳。後來，他奉長官命令，正步走回到兵營，被控以「站崗巡迴時行爲不檢」而禁止出營十天。事情發展到如此地步，他已經成了民族英雄了。

倫敦的晚報說，「衛兵們飽受了旅客們的虐待——沒有其他字眼可用了，應該教訓這些旅客一頓。」「紐約日報」認爲那位「美國太太」得到了她應得的教訓，然後而道：「爲什麼我們的士兵就得忍受這種待遇。」到了上週末，已經聽說要派衛兵去保衛這些衛兵了。（據譯自「時代週刊」）

「我也給他一下」
原載倫敦「每日快報」

哈哈鏡

新聞鏡裡

民主黨冷淡尼克松

尼克松上週回到華盛頓，卻沒有想到出了政治問題：在機場歡迎他的三千五百名羣衆中，沒有看到一個高級的民主黨人。尼克松到了參議院就任主席座位時，共和黨議員全體起立鼓掌，但是在場民主黨議員——包括德克薩州的民主黨參議院領袖的詹遜，都未起立，也未出聲。（譯自八月十七日「時代週刊」）

蘇聯人歡迎艾克
「新聞週刊」報道

唐鳳

新聞內外

在赫魯曉夫、艾森豪威爾決定互相訪問的消息公佈的時候，「新聞週刊」駐蘇記者E・魏塔爾剛在蘇聯南部旅行，他將蘇聯人民對赫艾互訪的反應搜集起來，刊登在最近一期「新聞週刊」上，標題指出蘇聯人士一致的願望：「和平，這是一件多麼好的事情」。

首先提到的是莫斯科—羅斯多夫航空線上一個女服務員的話。她在飛機上對魏塔爾說：「啊，你講赫魯曉夫嗎，他是多麼可親的人。好多年來，他就想同你們的總統艾森豪威爾見面了，好讓冷戰得以停止。現在，他達到目的了。這是一個對任何人都是好的事情。」

正在說時，一個前往休假的蘇聯工人插進來說：「我聽說過，艾森豪威爾是一個愛好和平的人，但是他是不是願意爲被囚禁中的希臘愛國人士伸出援手呢？」

這時候，一個蘇聯青年用肘輕輕推那個工人，教後者不要再說下去，他接上來說道：「可能現在可以把這一切都忘記掉，而讓我們生活在和平中。」

天下事

羅斯多夫是一個工業城市，在街上一個工人對魏塔爾說：「美國先生，請你告訴艾森豪威爾說，羅斯多夫是款待客人最感熱心的城市。如果他來訪問羅斯多夫，我們將給他以使他一生中難以忘記的最好款待。」

在黑海避暑勝地蘇溪，一個名叫巴普羅維娃的售票員停止了她的售票工作對魏塔爾說：「現在到了時候了，到了你們的總統同赫魯曉夫取得協議以停止冷戰的時候了。看看你的周圍吧，看看這個城市，是一個要戰爭的城市嗎？」

由於售票暫告停頓，排隊買票的人們開始不滿起來。但其中一個婦女說道：「請你走到那邊去罷，問問那邊的一個孩子：他最先學會的一個字是什麼？是『和平』這個字呀。」可是那邊的孩子不肯搭訕，他跑到別處去了。

在這個空氣清新的海邊上，一個旅館的汽車司機格里科伏陀夫對魏塔爾說：「看看這個海港，看得到一艘軍艦嗎？可是我聽說，當你們的總統度假時，他是喜歡去海軍基地的。他是不是喜歡同兵艦和軍用飛機在一起呢？」剛要爭辯起來的時候，一個喬治亞籍水手走過來，他向魏塔爾張開雙臂，從他的金牙中流出一句俄國語，用英語來講就是：「美國人，和平和友誼」。

蘇溪「紅旗報」的一個新聞編輯索洛金對魏塔爾說，在編輯部中他是首先聽到赫艾互訪的消息的。他說，「我馬上把這一消息向印刷所工友宣佈。我們一致認爲，赫魯曉夫又做成了一件事情。他的和平政策勝利了。」

索洛金希望艾森豪威爾會去蘇溪訪問，以使美國總統在看了之後，會使他相信，我們在蘇聯是有自由的，我們正在享受着自由」。又說：「如果艾森豪威爾能在初秋來訪問的話，那時候這裏正處於光景最燦爛的季節。……我們將會十分快樂地歡迎他的來到。」

魏塔爾說，在莫斯科，也有一個新聞記者對他說：「我們歡迎他（按：指艾森豪威爾）。雖然他沒有爲停止冷戰而盡很大的努力，我們相信他是一個愛好和平的人，是新時代的一個象徵。」

國際零星

蘇聯出版中國音樂書籍

蘇聯出版了許多中國音樂書籍和樂譜。自一九五九年以來蘇聯就出版了中國作曲家和音樂理論家的文選「論中國音樂」（第一部），樂譜有「中國作曲家作品選集」，其中包括馬思聰的「思鄉曲」「塞外舞曲」、賀綠汀的「晚會」「森吉德瑪」、劉鐵山、茅沅的「瑤族舞曲」等管弦樂作品總譜。此外，還有馬思聰的鋼琴五重奏單行本、中國作曲家的浪漫歌曲集、中國歌曲集和經過中國作曲家改編的中國民歌集等。

爲了迎接我國成立十周年，蘇聯國家音樂出版社還預備出版我國作曲家冼星海的「滿江紅」、馬思聰的「山林之歌」、李煥之的「春節組曲」、辛滬光的「嘎達梅林」、劉守義和楊繼武的「東蒙民歌組曲」，以及瞿維、吳祖強的弦樂四重奏「慶勝利」，施光南的「黃鶴的故事」等作曲家的作品。

廣東各地市場活躍

棉布蔴布及府綢等銷路都很好
大量日用品從穗運四十二縣市
木器陶瓷器等源源從農村運穗

【中國新聞社廣州十三日電】廣東夏令市場活躍。

全省六月份棉布銷售量，比去年同期增加百分之三十一．三，七月上中旬的銷售量比去年同期增加百分之七十五多。今年第二季度全省試製了很多棉布新品種，其中廣東特有的棉蔴交織的黃布，花色品種就有十多種。這種蔴布清涼散汗，堅固耐磨，是夏季很好的衣衫布料。由上海運來的各式花蔴紗和別緻的提花府綢，深得年青姑娘們的喜愛。歷來爲農民喜愛的元布、元府綢，上市也很多。目前全省紡織工商部門正趕製生產各種棉布新品種。被譽爲廣州特產的提花女線兜，也開始生產。與穿的毛綫、大棗呢等品種也陸續出廠。此外，商業部門向省外訂購的各種府綢、卡其、華達呢等，也正源源不斷從產地運來。

從七月一日到二十五日，從廣州運往中山、江門、連平、興寧等四十三個縣、市的日用百貨、針棉織品、文具、火柴、捲煙、瓷器等，分別比六月份增加半倍到七倍。人民日常生活消費需要的各種木器、草織品、陶瓷器日用產品，也從各地農村源源運來廣州。據七月份統計，從石灣、合浦、汕頭運來廣州的陶瓷日用品達五十二萬多件，著名的高要草席、新會葵扇，也大量在廣州應市。

汕頭區早稻高產田 已經出現十萬多畝

比一般田產量高七成至兩倍

【據新華社廣州十二日電】廣東省汕頭專區今年出現了十萬多畝早稻高額豐產田。這些高產田遍布全區各縣，每畝產量比當地一般早稻畝產量高出七成以上，有的高出一倍到兩倍。

這些高產田的共同特點是，大多選用了「矮腳南特」、「矮仔粘」等優良稻種。這些良種植株短矮、莖稈粗壯，堅韌不倒，根系發達，分蘖力強，返青快，熟得早，穗長粒多，在同等條件下，一般能比其他品種增產好幾成。潮陽縣今年種植的一萬五千多畝「矮腳南特」早稻，全部獲得豐產，一般畝產量比其他早稻多收一兩百斤。

這些高產田除了施足底肥和實行了合理密植以外，田間管理特別精細。許多公社在插秧結束後，便提出「十分禾苗，十二分管理，二十四分幹勁」的口號，組織專業隊，建立責任制，一口氣管到底。饒平縣東界公社柘林管理區各生產隊，在田間管理期間，幹部、老農和青年社員結合起來，分片負責管理，發現蟲害，立即撲滅，禾苗長得又快又好。結果，全管理區八成以上的早稻都獲得了大面積高額豐產。

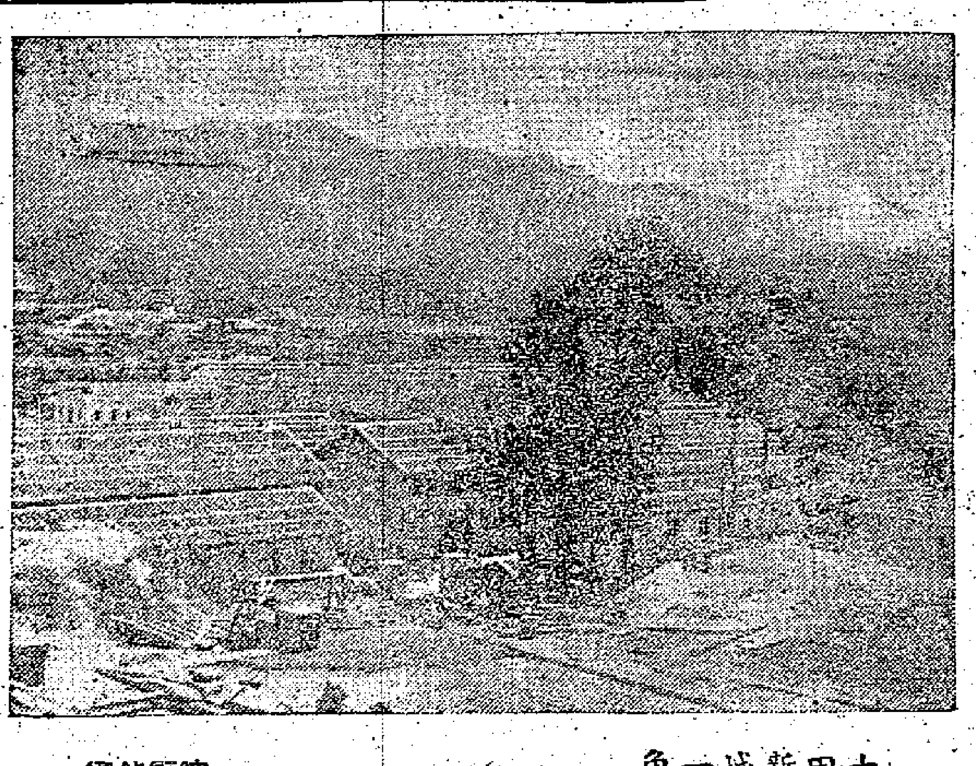
福建花生大面豐收

有些地區增產六成以上

【新華社福州十一日電】福建省春花生普遍成熟，進入收穫季節。目前，全省已收花生五十五萬多畝，佔播種面積的百分之四十五以上，各地陸續傳來大面積豐收的消息。仙游縣蓋山大隊已收的一四九畝花生，平均畝產比去年增加百分之六十八；六一大隊已收的一四四畝花生，每畝平均比去年增加百分之五十九。

爲了保證把成熟了的花生能及時收回，許多地區都是白天收穫，晚上摘莢，並且開展了高工效運動。惠安縣東紅公社黃塘大隊採取一牛一犂（犂翻泥土），一人扶犂，四人跟在後面拉籐拾莢的辦法，比單純用人工拔提高工效百分之五十，每牛天時間就把二百二十畝花生地裏成熟了的花生全部收回來了。

各地在收穫中都注意提高質量。漳浦縣浯江公社車象大隊組織了三十五個精摘細收專業隊，分別拔、摘、揀、挑，並互相檢查，逐塊過秤驗收，保證了顆粒還家。有的生產隊還貫徹「定近到組，以產評分」的生產責任制度，社員幹勁很足，收得又快又好。惠安縣不少大隊在開展細收運動中，還設立了花生細收驗收員，分片負責收一坵、驗一坵，發現沒有收淨的地方，立即組織拿來重新挖拾。爲鼓勵社員精摘細收，許多地方都貫徹了合理的獎勵制度，隨時表揚好人好事，樹立精收細摘的「標兵」。



古田新城一角　陳顯能攝

隋代陶棺 連江發現

【中國新聞社連江通訊】連江縣晚沃公社北厝後，最近發現一具陶器棺槨。這具新出土的陶器棺槨，顏色尚極鮮艷，棺上雕塑亦很精巧，證長爲一市尺四寸，高八市寸，寬九市寸，經初步分析鑑定，當係隋代遺物，距今已有一千三百餘年。

據當地老農說，從前這裏原有一個古寺，現已湮沒。這一具古陶器棺槨，可能是該寺僧人埋葬遺骨地下留存至今的古迹。目前這件稀有的古物已由有關部門送往該縣文物展覽館妥爲保管，並將公開展出供衆參觀。

在穗遺失物品 可往招領處取

招領處設在中山五路

【本報廣州專訊】有東西在廣州遺失的人，可以到中山五路一百七十三號拾遺物品招領處去認領。

這個拾遺物品招領處是廣州市公安局設立的，十二日開始招領遺物。全市各區公安局和派出所經常收到市民拾來的遺物，有些是在馬路、公園，有些在戲院、遊樂場、公共汽車上拾來，過去公安局和各派出所收到拾遺物品後，皆分別在各區招領，今後凡價值廿五元以上的東西，如果七天內沒有人到各區招領的公安局或派出所去認領，便交到上述拾遺物品招領處招領。

現該處首先招領一批單車，失主前去填表登記後，如該處確有該項失物，即可憑本人證明文件領取。

解放後十年來 晉江區公路增十倍

水上交通增闢了許多新航線

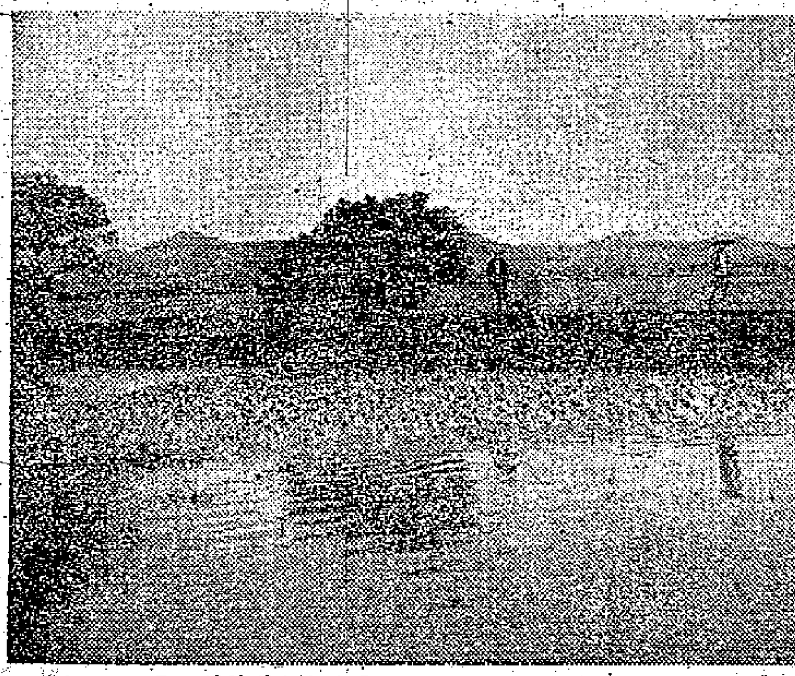
【中國新聞社泉州十三日電】晉江專區十年來交通運輸事業獲得空前發展，水陸路交通四通八達。

一九四九年解放初，晉江專區僅有殘舊公路四條，全長不過二百八十六公里，特別是山區交通運輸落後，一向依靠肩挑人背，有的地方還同外界堵塞不通。

解放以來，隨着工農業生產的發展，交通建設突飛猛進。現在已通車公路有一百九十七條，幾乎等於一九四九年的五十倍，全長二千九百一十七公里，比解放初增加十倍多。全區一百○三個公社，已經有九十二個公社通了汽車。過去沒有半寸公路的平潭海島和永泰山區，現在也各已有了一百多公里公路。目前全區客、貨車四通八達，南通廈門、龍溪、汕頭，北到福州、福安，西達龍岩、永安。僑鄉各鄉鎮之間，也有短途客車來往，平均每四、五公里就有一個車站。

水上交通也有很大發展，增闢了許多新航線，泉州和廈門、涵江、惠安間，客船、貨輪經常來往。過去從沒有通船的晉江內河，現在已有了中、小客貨輪十六艘。

交通運輸的發展給來往旅客很大的方便，而且促進了僑鄉的繁榮。如安溪湖頭到涿全的公路通車後，由汽車代替了肩挑，運出了生鐵、煤炭、石灰石等，節約了大批人力。永春大榮到福口新航綫開闢後，每年運出的木、毛竹達四萬多噸。過去永泰所需食鹽要從莆田經到福州運送，現在永泰到三江口公路修通後，大大縮短了運輸里程。



中山沙溪肥鵝成羣

圖爲中山縣沙溪人民公社的生產大隊飼養的鵝羣。該社歸僑、僑眷多，自辦了許多工廠；從石岐有公路直達，路旁綠樹成蔭、桑基處處，風景如畫；乃是美麗的僑鄉。

古玩一批 由滬運穗

【本報廣州專訊】由廣州北區古玩業高級合作商店購買的古玩一批，正由滬運穗途中，不日可運到。

據剛自滬返穗的該店工作人員伍基說，他這次到上海，已採購古玩七百多件，多爲明朝、清朝瓷器及其他年代較遠的古物、古玉等。其中，有兩個署「大明萬曆年製」款的青花瓷屏，一個屏上畫兩條龍，另一個畫蘆葦和雁，還有乾隆官窰掛瓷屏以及清朝雍正年製的青花瓶等。

廣州越秀公園 果樹結實纍纍

【本報廣州專訊】越秀公園的百果園，果樹結實纍纍。由北秀橋至聽雨軒的小山坡上，種了不少果樹，果樹一片片成了林，現在新會橙、潮州柑均長了滿樹果子，小柿子一纍纍像雞蛋般的黃熟，合時的番石榴在綠葉叢中現着點點紅，永春蘆柑，令人驚羨。著名的雷州木瓜也長了不少。百果園內有聽雨軒、花卉展覽館、休息亭，是越秀公園的遊覽中心，遊客極衆。

新書「廣州」出版

可供遊客作嚮導 內容豐富圖文並茂

【本報廣州專訊】廣州文化出版社最近出版「廣州」一書，全書六萬多字，分爲七章：一、白雲珠海廣州城，二、歷史的回顧，三、繁榮的經濟，四、城市的面貌，五、日新月異的城市面貌，六、華南的文化中心，七、向社會主義邁進的人民。把廣州的今昔及從橫面，叙述詳細得頗爲詳盡。是一本綜合介紹廣州的書，也是幫助到廣州來訪問的遊客的好嚮導。這本書是中國人民對外文化協會廣州分會編的。內容豐富，圖文並茂，有精裝本和平裝本兩種，精裝每冊售人民幣八角，平裝每冊四角，甚爲暢銷。

武夷岩茶增產

春茶夏茶都豐收

【中國新聞社福州通訊】名聞國內外的福建武夷山岩茶，今年春、夏茶都告豐收。全縣春茶總產量比去年同期增產兩成多，夏茶總產量比去年同期增產一成多。

岩茶產地崇安縣各公社化後普遍組織了茶葉專業隊，固定專人管理茶園。春、夏茶採摘前後，又普遍進行中耕除草、追肥，做到隨採、隨中耕、隨追肥、隨除蟲、隨灌漑，加速茶樹抽芽。各公社還及時分批合理採摘，並用揉捻機等工具製茶，提高了茶葉的產量和質量。

舊城沒湖底 新城平地起

——福建古田縣新縣城巡禮——

黎冰　玉清

新城鳥瞰

在解放前離開古田的僑胞的記憶中，縣城的面貌像一個古稀的老人那樣蒼老又乾癟。今天，僑胞從海外歸來，發現舊城已像神話般地沒入碧波萬頃的人造湖底——古田水庫，眼望起而代之的是平地興起的迷人多姿的新城，怎能不驚嘆祖國江山越來越美麗雄偉呢！

來到古田，我們登高眺望新城，蒼翠重迭的山巒綿延不絕，像綠色的屏障圍繞着全城。城中矗立着數百幢嶄新整齊的樓房，銀灰色屋頂，鑲着白灰邊，配襯着米黃色的粉牆、紅色的磚牆和綠色的門窗，清新耀眼。環城一條公路，像是金黃色的腰帶，蜿蜒交織在羣山與新城之間。由西到南穿入市中心的新闢的河道，潺潺流水在陽光下閃耀銀光，好似新城胸前的一條銀鍊。從清晨到夜晚，新城景色多姿多采：拂曉，雲霧像一幅輕紗籠罩全城，新城在晨霧中甦醒了；黃昏，一羣又一羣白鷺鳥翔城空，給山城增添「詩意」；入夜，水電發出了萬家燈火，光芒閃爍，與滿天繁星相輝映。

這是一座新型的城市，她隨着巨大的地下水電站——古田水電站的建設而誕生。在古田水電站一級大壩興建以前，古田舊城被劃爲水庫建設範圍內，人們就拋棄了古老的舊城，遷入嶄新的新城和水庫周圍的三十三個新村去居住。新城建於古田縣邑中心，建築面積達十八萬九千多平方公尺。城內房屋整齊，街道寬平，主幹道兩側商店林立，其餘劃分爲行政、工業、文化和住宅四個地區，共有二十條街坊，六百八十多幢樓房。這是一座美麗繁榮的山谷中的新城！

我們離開火車站，繞過正在興建中的古田大旅舍的三層大樓，進入市街。市中心建有一個精巧別緻的噴水池，四條寬敞平坦的水泥路面的馬路，從這裏伸延出去，許多商店、飲食店和銀行、郵電局等等，都建設在這裏。市街上廣播器播送着優美動聽的音樂和歌曲，人羣熙來攘往。許多衣履時髦的男女青年在商店裏選購東西。在百貨商店裏各式各樣日用品應有盡有，任人挑選。「三八」婦女店供應花色品種新穎的汗衫、背心和其他棉織品，有鮮麗多彩的杭州絲綢，質地高貴的上海毛織品……。一位女營業員說：「新型規模建設帶來了人民購買力飛躍上升，顧客中大多是城市居民、公社社員、建設工人和僑眷僑屬，他們每天來購買東西，一般共有四、五萬元，有的多達十餘萬元。」

工業區一瞥

古田，解放前原無工業可言，解放後地方工業日見發達，出現在新城的工廠已有二十多家了。我們來到座落在新城西南部的工業區，這裏有機器廠、化工廠、磚瓦水泥廠、造紙廠、紅麴廠、碾米廠、醬油廠……。目前，新城還在建設一個自來水廠。該廠正在舖山開築從七里外的「七保池」引水過渡，供應居民自來水，免去居民汲取井水的麻煩。

我們訪問了古田機器廠，看到古田地方工業從無到有，從小到大的發展過程。這個工廠在古田舊城時，還只是一個小鐵器社，只有一台機床，全社七十多個社員的生產場所，只是一座泥工場。如今該廠擁有六、七幢嶄新的車間和雙層樓房的宿舍及食堂。工廠已有兩百多個職工和十多台機床了。

文化區和住宅掠影

新城內還有學校、影劇院、文化宮、展覽館、公園等場所。一所擁有嶄新的高樓大廈的完全中學，已經在這裏出現，它還在擴建中。人民文化宮是一幢三層大樓，有能容納千人的禮堂（開會和放映電影）、閱覽室、講座廳、圖書館，還有文娛室。文化宮後面是一個燈光球場，旁邊將建一座體育館和一個公園。展覽館是由一幢二層樓房、六座平房和兩個園圃組成的，這裏將經常展出工農業產品和其他事業的躍進成就的實物。人民公園是個有山有水，有青松翠竹的地方，還有在建設中的土塔、樓台、亭閣、漁池、游泳池等等。政府爲了保存舊城的吉祥塔，已將塊塊都有號碼的石，有條不紊地搬到公園了，將按照原來的模樣重建吉祥塔。在文化區的中心，正在建設華僑新村。新村的六座樓房，是最先落成的。是歸僑黃會儀的住宅。他遷入新居的時候，選了一間光線最好、涼爽的房間給母親居住，全家都很快樂。

住宅區的樓房、平屋，排列整齊，並照顧居民生活習慣建造起來的。家家戶戶有廚房和種蔬菜的園地。人們從舊城遷入新居，心情舒暢。我們訪問了年近七旬的居民黃高源，他說：「我活了六十八個年頭，直到現在才住上新房子。進新城以前，一有風雨，我的心就難以安定，舊房子會倒塌。解放後，政府撥款給我修好了房子，安心得多了。但是比不上住新房好呀！」

湯和菜的營養

閱全先生：

你覺得肉湯滋味鮮美，認爲這是營養素都已進入湯中，就以爲湯的營養比肉好；有些蔬菜的湯沒有營養，覺得吃，這實在是太可惜了。因此，一方面損失了寶貴的營養素，另方面會引起營養缺乏病。

現在就舉例說說關於幾種主要的營養素在「菜」和「湯」中的分配。

蛋白質：主要在菜中，湯中含量很少。肉經燉煮後，百分之九十以上的蛋白質在「肉渣」中，至於湯中的鮮味，並不是蛋白質，而只不過是一種含氮的物質，它不能產生熱。

脂肪：在湯中很多，脂溶性維他命（維他命甲、丁、K等），因溶於脂肪，也隨之而入湯中。含脂肪豐富的食品的湯，有很高的發熱量，供給人體熱能。炭水化合物基本上存在於菜中。

維他命：維他命乙、丙等能溶於水的維他命多在湯中。鮮豌豆煮沸三分鐘，所含的維他命丙大半已溶於湯中。脂溶性維他命，如湯中有脂肪，可溶於湯中；如果是無油的湯，則含於菜（肉渣）內。湯中還含有豐富的無機鹽。

由上述例子看來，菜和菜湯各有所長，必須吃菜又喝湯才能取長補短，獲得完善的營養。

民間醫藥談

丹伯

粘米粉治「油蟻」

生活樸素的鄉民，日出而作，日入而息，晚飯後，父老們多聚集一起，必有長板櫈而坐，談天說地，故每個鄉村的祠堂，以供鄉民休息坐之。

三兩年前暑假，我居留於同學亞君家鄉，一晚，君到祠堂門外乘涼，聽父老們談笑，一年青人與一位父老談起他大哥生「油蟻」事，他大哥生了此病已有廿多天了，痕癢不堪，前幾日買了一樽皮膚水搽，搽了痛到失魂，變了又癢又痛，又腫又爛，很辛苦，癢起來非抓不可，抓又痛，不抓又忍不住癢，抓破皮則流水。這位父老聞言乃對這年青人說：「生了十幾日油蟻何以不對我說呢？這有一辦法可治油蟻，三兩天便可痊癒。」見其辛苦情狀，一如他所言。父老對他的大哥說：「你生油蟻，切勿用皮膚水搽，須知皮膚藥水，多有刺激性質，陰囊的皮膚薄而嫩，無論生任何皮膚病，都不能用太過刺激的藥物。現在你要用一盆粒水，待水到了和暖的時候，加入少許生鹽和勻，把陰囊浸洗乾淨，揩乾，用棉布抹乾之後，不必介意，用粘米粉，以潔淨的毛巾把輕輕陰囊及附近搔破的地方，都厚厚的用粘米粉敷蓋，自然殺蟻止癢，隨後有水流，晚上便能好好的睡一覺。隔日早晚都要用淡鹽水洗乾淨，再敷上粘米粉，三兩天後，必然退皮痊癒了。」這位老人家又說：「俗語有謂一物治一物，粘米粉不過是用食米磨成的粉而已，本來只可作食品，不能做藥品，原來還有效。」

「蟻」的粉，最有效，用以治油蟻，身粉塗敷在皮膚上乃可，不必用水或其他油類，其乾燥、生淀之力極佳。」通了幾晚，這位老輩蟻果然好了。「油蟻」，乃陰囊的濕疹。每當熱天，出汗多，稍爲有點刺激性的油劑，也能引致痛苦加深，但粘米粉是個單方，卻要很幼滑的才可用，應在傷口肉上，粗糙的米粉不適宜。亦不能以「爽身粉」代用也。

聯合國八十二個會員國

戰軍先生：

聯合國的會員國，現在共有八十二個，現將各國參加聯合國的年份列下：

聯合國是在一九四五年成立的，那時始創會員國共有五十一個：

中國（現蔣幫竊據）　蘇聯　烏克蘭　白俄羅斯　波蘭　捷克　英國　美國　南斯拉夫　比利時　盧森堡　荷蘭　挪威　丹麥　希臘　伊朗　印度　菲律賓　阿聯（埃及、叙利亞）　伊拉克　土耳其　黎巴嫩　澳大利亞　南非　利比里亞　紐西蘭　沙特阿拉伯　阿比西尼亞　法國　加拿大　墨西哥　危地馬拉　洪都拉斯　尼加拉瓜　哥斯達黎加　巴拿馬　薩爾瓦多　海地　古巴　多米尼加　阿根廷　巴西　玻利維亞　智利　厄瓜多爾　巴拉圭　烏拉圭　秘魯　委內瑞拉

一九四六年加入的：阿富汗　冰島　瑞典　泰國

一九四七年加入的：巴基斯坦　也門

一九四八年加入的：緬甸

一九四九年加入的：以色列

一九五○年加入的：印度尼西亞

一九五五年加入的：匈牙利　羅馬尼亞　阿爾巴尼亞　意大利　葡萄牙　錫蘭　柬埔寨　約旦　保加利亞　芬蘭　奧地利　西班牙　愛爾蘭　尼泊爾　老撾　利比亞

一九五六年加入的：蘇丹　突尼斯　摩洛哥　日本

一九五七年加入的：加納　馬來亞

一九五八年加入的：幾內亞

購錄音機貼士：

磁帶機比鋼絲機好

簡單測試怎樣進行

——誤差不超過2％、速度均勻，聲音真，小雜音少，抹音徹底乾淨——

禍馬士先生：

在一般應用範圍內，交流式錄音機優越得多，兩用的市面上目前還沒有看到，即使有，在性能上恐也有遜色。

交流式錄音機由於用來錄音的磁性材料不同可分爲磁帶的和鋼絲的兩種。前者比後者好些，因爲磁帶不易搞亂，不會扭轉，運轉的速度容易達到均勻，只要9.5厘米/秒的線速度就可以作5000週/秒的錄音，這些優點不是鋼絲錄音比得上。加以磁帶錄音的效應較低，在倒帶工作上所需的時間較短，比鋼絲約快十倍左右，抹音可以完全不留痕跡，鋼絲卻難以抹音乾淨，所以今天磁錄音機多用磁帶的。

根據國際標準，普及型磁帶錄音機的主要性能是：主要速度等於9.5—4.5厘米/秒，訊號雜聲比在1—80分貝以上，失調率在0.5％左右，帶速變化在2％左右，非綫性失真不超過8％……等等。

要進行這些項目的測試是一個複雜而專門的問題，必須有完善的設備和熟練的技巧，絕不是一般人所能做到。因此，一般人在購買錄音機的時候主要是依靠天賦的聽覺來進行品質的鑑定。事實上，我們的耳朵確是一件良好的儀器。對錄音機的具體要求和簡單的測試方法如下：

一、錄音帶的運行速度要符合標準而且均勻；選擇一段固定長度的錄音磁帶放在錄音機中作正常運走，記下它始末的時間，就可算出實際運行的線速度。例如長1714.5厘米的磁帶如果在三分鐘內走完，它的速度就等於9.525厘米/秒，這是正常的。一般誤差不應超過2％。其次，錄音帶運行的速度要均勻，沒有失調的現象。如果錄音帶在運行的時候發生瞬時的「擺動」或「抖動」都不是好的。

二、聲音的失真要小：最有效的測試方法就是即錄即放，聽聽有沒有大大地走了樣。特別是高聲部份和低音部份，最好預先準備一些簡單的樂器，把樂器的聲音記錄了然後重播出來，我們的聽覺對聲音失真的感受是十分靈敏的。

三、雜聲要少：不完善的錄音機在放音時，除去所需記錄的聲音外，還夾雜着雜聲。這些雜聲的主要來源有二：一是背景的雜聲，進行測試的方法是交流簡單，可用一段新錄音帶裝在錄音機裏播放一次，聽聽有沒有顯著的嘶嘶聲或嗚嗚聲，如果有，這就是交流聲。跟着，再用這錄音帶作稍爲靜寂的錄音，聽聽有沒有使人感到不愉快的背景雜聲。

四、抹音要徹底乾淨：先將錄了音的磁帶裝在機裏進行抹音的工作，然後重行播放，聽聽是否抹除乾淨。

除了上述的要求外，還有一些要注意的問題，比方，錄音頭和揚聲器的品質優劣，錄帶和倒帶的難易和暢滯……等。在選購錄音機的時候應先看清楚附在機裏的說明書，加以比較，這樣就能選購到良好的錄音機。我國出產的錄音機品質很好，基本性能都達到國際標準，運銷香港後，大受歡迎。你有意購買錄音機，不妨先去看看國產的，也許會使你有十分滿意的收穫。（氷）

醫藥信箱

細菌的種類很多

格蘭姆氏發現的

碧海先生：

你身上發生的一塊塊濕疹是蕁麻疹，是因爲對某種東西過敏所引起的，要徹底治好此症，一定要找出原因，加以避免，一般的藥都只能使症狀一時消失或減輕。試買些Benadryl服用，每次一粒，每天三—四次，不要找街頭醫生診治。

你化驗尿液的報告是：（一）有些膿細胞，（二）有Gram氏染色陰性的球菌，（三）沒有淋球菌。

Gram是一個人的名字，他發明的細菌染色法，就叫作Gram氏染色法，因爲細菌在顯微鏡下多半都是無色的，檢查時很不容易看清楚，所以科學家們便發明許多方法，將細菌染上顏色，然後放在顯微鏡下研究，Gram氏染色法，是其中之一。細菌經過Gram氏染色後，一部份呈紫色，一部份呈紅色，於是將細菌分爲兩大類：染紫色的是Gram氏陽性菌，染紅色的是Gram氏陰性菌。例如葡萄球菌、鏈球菌、肺炎雙球菌、四聯球菌、結核桿菌、破傷風桿菌、炭疽桿菌、白喉桿菌、枯草桿菌、放線菌、產氣桿菌、厭氧菌等，均屬於Gram氏陽性菌；淋球菌、卡他性球菌、大腸桿菌、傷寒桿菌、副傷寒桿菌、痢疾桿菌、流行性感冒桿菌、百日咳桿菌、鼠疫桿菌、軟性下疳鏈桿菌、霍亂弧菌、回歸熱螺旋體等，均爲Gram氏陰性菌類。你檢查報告書上所說的只是Gram氏陰性球菌，並沒有說是什麼球菌，也沒有說是雙球菌，但決不是淋球菌，因爲它寫明了沒有淋球菌的。

簡覆

麗常先生：你的衣服染上了血污，想把它洗掉，可把染有血污的地方浸在冷水裏，過了兩三分鐘後，用手輕輕的搓，就可以把它洗掉。千萬不要一下子就用熱水和肥皂來洗，這樣會在衣服上留下紅黃色的斑痕的。如果是老的血漬，可用肥皂和洗滌梳打（含有結晶水的純鹼）來處理。

衣物何種情況下會發霉

夏季，天氣潮熱，衣物、食品很容易發霉長毛，這主要是由於霉菌寄生和繁殖的結果。

霉菌非常小，用肉眼根本看不見它，食品上看到的毛狀、絨狀物或斑漬，則是千千萬萬個霉菌的集合體。它們在物品上繁殖的過程中，分泌出一種酵素（酶），能分解、破壞物質的有機成分，產生一種難聞的氣味，最後使物品變質。

霉菌在我們周圍的空氣裏、物品上，到處都有，需要在一定的條件下才能生長、繁殖。霉菌的生存是離不開水分的，因爲霉菌需要的養分必須先溶解在水裏，才能擴散到它的細胞中去，如果沒有水分，它的生命就要停止。因此凡是陰暗潮濕的場所，正是霉菌最活躍的地方。霉菌一般在攝氏二十—三十五度的溫度下才能生長繁殖，如果物品本身潮濕，再遇到適宜的溫度，就會長霉。霉菌既是一種生物，爲了吸收養料，它們常在衣物、食品上寄生。但是，霉菌對日光的抵抗力很弱，凡是日光照射或光線較強的地方，都不利於它們的生長。

所以，爲了防止物品發霉長毛，要經常保持室內的環境衛生，勤打掃床下、牆角等陰暗的地方，要經常打開門窗，利用空氣的流動，使室內空氣和物品的水分散發，並降低溫度；暫時不用的物品，要經常曝曬或放在陰涼通風的地方攤晾，曬後應嚴密包封起來，使它和外界空氣隔離。已經發霉長毛的物品，應攤晾在乾燥、陰涼、通風的地方，用軟刷將霉斑刷去，再在日光下曝晒片刻。（津）

服務部

徵求

▲徵求手提英文打字機一架，新舊不拘，但需機件完好，請列明牌號、新舊程度及價錢函荔枝角道二八三號二樓李君。

求職

▲英文高中女生，願於每星期一至五下午或晚上替小學生補習各科，薪酬不拘，有意者，請函香港銅鑼灣波斯富街十四號三樓葉洽。

出讓

▲舊勝家衣車連腳架一架，八成新，菲立浦六膽中短波收音機一架廉讓，請到灣仔大廈九樓C座（國泰戲院側）陳洽（上午十時至下午二時）。

新聞故事

玩弄愛情的人

雙屍案男女主角恩怨史

華厦公寓男女擁抱服毒案，兩主角昨天中午同時出殯，落葬和合石墳場。惟死者生前艷跡仍四處傳播，其過程也十分曲折，儼如一齣悲情慘劇。

生有三分姿色　追者不擇手段

原來楊玉梅早在二十六歲喪夫之時，已有許多人垂涎她的美色了。當時向她追求的男子，除死者曾強外，尚有馬、蔡兩人。內中曾強最不擇手段，曾以借宿爲名，將她污辱，種下未來慘劇的惡因。

阿浮出入煙格　曾與玉梅爲鄰

那曾強本身就是個神秘莫測的人物，他別號阿浮，今年二十八歲。早在三歲時死了父親，六歲死了母親，以後由姑媽撫養長大。十五歲那年，阿浮便到上水投靠姊姊和姊夫陳某，湊巧有個親戚在上水菜園村開設煙格，阿浮也時常在煙格中出入，或負責「睇水」，煙格之旁便是死者楊玉梅的寓所，因之兩人大有機會認識。一九五三年，煙格被破獲，阿浮與煙格中四人同時被拘，一度入獄。出獄後，受僱於沙田第三街威記酒庄，月薪四十元，後來該酒庄參加工展會，他也在工展會擺位任售貨員。

女的喪夫苦悶　阿浮婚後心花

一九五四年初，沙田威記易主，阿浮便隨原僱主返上水，在石湖墟威記分號售貨。未幾返市橋原籍結婚，同年夏天返上水，湊巧碰到楊玉梅的丈夫中沼氣暴斃，阿浮垂涎楊年輕貌美，也顧不得自己還是新郎身分，就向楊多方勾搭。有人說他那時婚後不過半月而已。

再說楊玉梅夫死之後，並無任何東西遺下，但生活負擔不輕，上有六十餘歲老「家姑」，下有年僅四歲的兒子；而且，自己正在妊娠期中，不便工作，正爲一家生活發愁。原欲再找對象結婚，以解決兒女教養之責。不料這點心思，卻惹來淫蜂浪蝶追逐。另方面復引起鄉人閒話，謠言滿，倒非年輕守寡婦人始料所及。

兩人明來暗往　寡婦暗結珠胎

據說，阿浮以鄰居身分到她家投宿，是經她婆婆同意的。不料這一來，等於引狼入室，一夕失身於曾強。以後，曾就頻頻與她明來暗往。楊玉梅的遺腹女生下來後，兩人仍往來如故。一九五五年，楊幼女病逝，驟感孤獨，再婚之念熾，且早將曾強當作未來夫婿。同年，兩人有了愛情結晶品，楊催阿浮從速正式成婚。但對方推說姊姊反對，並直承鄉中已有妻子，除非秘密同居，無正式結合之可能。

阿浮存心玩弄　玉梅一氣離家

楊玉梅大感失望，惟米已成炊，亦只好聽由曾強擺佈。未幾，她就借意說女兒病故，心情不好，意欲出香港打住家工，便將婆婆和孩子交給亡夫的姊姊家中寄養。其實這時楊開始腹大便便，那有力量出去工作。只不過聽曾強的話，在油蔴地海旁東安街十×號二樓租一張床位秘密同居起來，等候生育。

同居乃爲拋棄　玉梅重會舊友

可不料曾強所謂「秘密同居」，只是鬼話，他那時在深水埗一家五金原料店做夥計，月入不足百元，論經濟力量，亦不足負擔家庭。何況此人專愛亂搞男女關係，既有妻子，復誑寡婦。寡婦待產，情愛頓衰，久久也不回東安街一次，甚至斷絕金錢接濟。楊以齊大非偶，大感失望。惟有咬緊牙關，典當財物度日，一待嬰兒生產下來，便轉贈與人，單身出外傭工。其時爲一九五六年。

同年某日，她請假到上水元朗探訪戚友，恰巧與男子蔡某相遇。此人前已談到與楊玉梅認識頗久，因與其亡夫同姓，彼此以叔嫂互稱。前些時，楊正熱戀曾強，兩人來往轉疏。此時楊決心絕曾，蔡某很快就取代了曾強的地位，兩人頻頻約會，復如情侶往還，感情逐直線上升。據說這時曾強雖數度往訪楊玉梅，楊亦拒不見面，可見已專心愛戀蔡某。

蔡楊再度分手　曾楊死灰復燃

但蔡雖愛她，對婚姻問題則頗多顧慮。先是他聽說楊過去行爲不檢，且曾懷孕，恐怕婚後有麻煩。再則，他不喜歡偕大的「油瓶仔」隨婦人來家；因小孩教養需錢，勢將增重家庭負擔。今年初，蔡楊兩人最後攤牌談論婚姻問題時，蔡要求在元朗正式結合，助他料理油器店務。楊則要求到香港秘密結合，以免鄉人非議和第三者滋擾。由於這些距離，兩方最後承認婚事無望，不如趁早分手。由此之後，蔡雖有時赴香港探楊，惟已非情侶關係，僅維持普通朋友之交而已。另方面，曾強復死纏楊玉梅，二人遂重拾舊歡，婦人雖明知此（非結合對象，亦無結合可能（因各方阻力，女家亦不喜此二流子），但她飽受挫折，已經變得玩世不恭，只好伴隨曾強胡混下去。

兩人窮極無聊　幽會服毒共死

她不打住家工，轉到深水埗做車衣，據說也是爲了便利與曾強日夕相見。但好景不常，他們首先遭遇到經濟困難，二人每月一共入息百多元，怎也不能大量消費下去。與此同時，楊發覺再度懷孕，鑒於匿居東安街時的淒苦滋味，頓時失去人生勇氣。彼此商量對策，因爲經濟困難，一朝手停口停，大家也沒有辦法。大概在走投無路之中，頓生從念，決定雙雙服毒自殺。

上月底，他們計議已定，一同搭火車返上水，出月台時分手，婦人自返鄉探訪婆婆、兒子；曾強則探訪姊姊、姊夫，目的在與親人作最後一面。在上水一宿之後，兩人同搭下午四時半火車返九龍。數日後，曾便辭去一家塑膠廠的工作，婦人也不去車衣。兩人像度蜜月般天天到酒店幽會，直至銀錢花盡，一同服山埃自殺。　夏侯華

這一對癡男怨女昨已入黃土

兩區違衛生例者　當局週後將行拘控

市政局官員昨有透露

清潔運動三四月後推及全港

【本報訊】港府市政事務署一位高級官員昨天答記者問時說：當局在港島西區及九龍油麻地兩「試驗區」推行「保持城市清潔運動」以來，尚未有被控訴者，但他表示：再過約一個星期，如有不遵守衛生法例者，就可能要被控訴了。

他並透露：在這兩區的運動，或許要展開三四個月，然後推及全港各區。這主要是因爲這兩區衛生情況比較最差，人口比較最密，同時兩區還是一個新的運動，需要多些經驗，以便繼續改進。此外，因爲「保持城市清潔運動」的必需用具，尚待大批加造，包括傳單、廢紙箱、電影等等。如果沒有足夠的廢紙箱，當然就不能叫人人都把廢紙丟入廢紙箱內。

他強調：這一運動，主要是教育大家養成衛生習慣，所以要長期推行。務使小童成人，都能認清楚保持清潔的重要性。

宣傳衛生習慣的兩套短片，即將在各徙置區、遊樂場放映。一套是宣傳不可隨地傾倒垃圾，不可讓小童隨街便溺；另一套是宣傳不可隨地吐痰。

出現在這一套影片中的一個男子，在街上隨地吐痰給衛生幫辦看見了。幫辦同他解釋了吐痰會傳播病菌的道理之後，又叫他用報紙將痰抹了，點火將報紙焚化。有隨地吐痰習慣之人，看到這種情形，大概應該有所警惕了。何況，雖然在「保持城市清潔運動」中尚未有被控訴者，但警方單獨進行控訴隨地吐痰者，過去已有好多宗了。

又：北角新邨居民協會，爲響應「保持城市清潔運動」，今日起一連三天在該邨大禮堂舉行清潔運動游藝大會，每日三場放映電影，表演話劇、幻術等游藝，免費招待該邨居民。今日下午二時首先舉行游藝大會，將由該會理事長陳子揚致詞並主持，還於下午六時及九時開演兩場。

警員圍搜毒窟　查獲毒品千兩

上海街一對夫婦被傳訊

【本報訊】昨日下午五時許，一隊警探到上海街五××號二樓，搜出約千兩鴉片煙土及煙膏，並先後把一對男女帶返警署。

被帶往警署問話的男子姓周，女人姓譚，是一對夫妻。這對夫妻居住在上址尾房，周對人則說業苦力，妻子打理家務。據說，時常有一個女人往上址探姓譚的女人；而且經常有一個小孩帶着一個麻將箱進去，隨即離開時帶了一個小包東西。昨日下午五時許，一隊警探突到上址，在尾房床底搜出紙包或瓶裝的東西，約有一千兩。警員把女人譚×帶回警署，半小時後她丈夫周×由外歸來，也被警方帶走。警方搜查了上址後，並往上海街四××號三樓搜查，但沒有捕人。據說上海街四××號三樓住有一個女人，是時常探訪譚×的。

碧姬巴鐸主演：我的職業是愛情　上訴後仍被禁映

【本報訊】新亞社消息：碧姬巴鐸主演的新片「我的職業是愛情」，不能在港上映。

這部哥倫比亞出品的影片，早些時被香港電影檢查官下令禁映；後來片商上訴，但當局仍不允改變原來的決定。

天氣　吹和緩西南風，間有驟雨，有時雨勢頗大。

潮汐　高潮：上午六時五十二分，晚上九時廿八分。低潮：凌晨零時零八分，下午二時四十一分。

本報特稿

公務員調整薪津面面觀

那些人薪水加得最多？那些人加得最少？

在這一次公務員薪津調整的意義中，那些人薪水加得最多？那些人加得最少？全部加多少？是很多人注意的問題。

技工雜工加得最少

按照整個調整的兩大原則，是文員級以上薪津合併，雖然增加的比數各級各等不同，但總數大約是百分之十。文員級以下，即技工、雜工級，底薪和津貼不合併，津貼仍照生活指數比例領取，底薪則平均增加百分之十五。

從百分比來看，是技工和雜工加得比文員還要多，但是因爲這兩級僱員的底薪本來就很低，非熟練及半熟練技工、雜工目前底薪最低是一零二元，最高亦不過一五零元，增加後最低是一二八元，最高也不過一七三元。因此增加的百分比雖然是十五，實際數字也不過是十八元至二十三元之間；但高薪的官員，本來底薪是三千元，那麼增加的百分比雖然是十，實際數目卻有三百元。

二萬人加四百五十萬

因此，如果港府按照委員會建議的辦法調整薪津，則總數超過二萬人的低薪技工、雜工，所增加的實際數目每年是四百五十萬元，而大約三千八百名文員級以上的僱員和目前月薪在一六九元以上二七〇元以下的低薪職員，增加的實際數字是一千六百萬元。

百零八人加一百萬

目前和將來都是底薪最高的特級（Super-scale and Upperscale）官員，總數只有一百零八人，每年加薪的實際數字，卻共一百萬元。

現在港府各級公務員中，底薪最高的是輔政司和高級正按察司，他們屬於四六五〇元級，即每月底薪四千六百五十元，再加上生活津貼和海外服務津貼，每月總數是六千七百八十餘元；其次是財政司、律政司和華民政務司，底薪是四千一百五十元，薪津總和約六千一百元。

特級官員加了多少

新的辦法在這些特級官員中，底薪亦全部調整。調整後的底薪，比目前新增加一百多元到七百多元不等。

特級官員新舊底薪比對如下：（每月計，單位元）

職位	舊底薪	新底薪
輔政司	四六五〇	七〇〇〇
高級正按察司	四六五〇	七〇〇〇
財政司	四一五〇	六三〇〇
律政司	四一五〇	六三〇〇
華民政務司	四一五〇	六三〇〇
助理輔政司	三八〇〇	五九〇〇
政治顧問	三八〇〇	五九〇〇
工商署長	三八〇〇	五九〇〇
教育司	三八〇〇	五九〇〇
按察司	三八〇〇	五九〇〇
勞工署長	三八〇〇	五九〇〇
海事處長	三八〇〇	五九〇〇
醫務總監	三八〇〇	五九〇〇
新界民政署長	三八〇〇	五九〇〇
警務署長	三八〇〇	五九〇〇
工務局長	三八〇〇	五九〇〇
社會福利局長	三八〇〇	五九〇〇
市政衛生局主席	三八〇〇	五九〇〇
檢察長	三六〇〇	五六〇〇
農林漁政處長	三四〇〇	五四〇〇
稽核署長	三四〇〇	五四〇〇
民航處長	三四〇〇	五四〇〇
消防局長	三一〇〇	五四〇〇
房屋委員會主任	三一〇〇	五四〇〇
新聞處長	三四〇〇	五四〇〇
地方稅局局長	三四〇〇	五四〇〇
鐵路局長	三四〇〇	五四〇〇
郵政局長	三四〇〇	五四〇〇
監獄署長	三四〇〇	五四〇〇
電台台長	三一〇〇	五四〇〇
估價官	三四〇〇	五四〇〇
登記處長	三四〇〇	五四〇〇
徙置事務署長	三四〇〇	五四〇〇
天文台長	三四〇〇	五四〇〇
物料管理處長	三四〇〇	五四〇〇
會計署長	三四〇〇	五四〇〇

加得最多的是誰？

從上述比對數字看得出來，目前底薪三一〇〇級的消防局長、房屋管理委員會主任和電台台長，也併入三四〇〇級調整，底薪均爲五四〇〇，目前他們除底薪外另加生活津貼百分之三十八，海外服務津貼四百五十元，加起來和新底薪比較，增加七百七十餘元，是這次調整中加得最多的人。（三）　舒傑

中區新填地大會堂模型

未來的中區大會堂內景

有戲院舞廳音樂堂還有婚姻註册處

【本報訊】特寫：在中區新填地上的香港大會堂，約兩個月後可動工興建。預期一九六一年中完成。全部建築費二千萬元的大會堂，共分五個單位：一幢三層高中央大樓，一座音樂堂，一間戲院，一幢十二層高大樓，一座紀念花園。

中央大樓、音樂堂及戲院，均設在一個「L」型三層高建築物內，在此建築物與十二層大樓之間，靠近干諾道一邊設有戲院花園，有空氣調節機房，靠西北邊則有柱廊相通。

大會堂正門，面向天星小輪碼頭廣場，正門休息室內設有票房、電話間、衣帽間，又有洗手間，正門休息室面積寬闊，使觀衆在音樂堂或戲院開場之前，有足够地方集合。

二樓跳舞廳特設彈簧地板及一間酒吧，且可通至柱廊頂上走廊。

三樓宴會廳，可供五百餘人用大桌舉行宴會之用，如非正式舖排，改用小桌可作餐舞之用，該廳當中地板，亦有彈簧以便跳舞，供應中西餐之大廚房，亦距離不遠。

音樂堂係依中央大樓東西軸心線而建，地板分梯級及廂座，有座位一千五百四十個。音樂台約可容音樂家九十人及一百二十人合唱團。該台經過特別設計，幾小時內就可改演中國歌劇或其他歌劇。無線電廣播用之控制室，設在音樂堂末端高處，可以俯視整個大堂及歌唱台。

戲院依照中央大樓南北軸心線而建，地板分成梯級，有座位四百七十個。戲院四週設有衣帽間、廁所、厨房及露台等。戲台面積可容各種大規模演出的設備，並有可以放映三五糎及一六糎影片設備。

沿干諾道中之一幢十二層高大樓，正門內有一招待室及快速電梯三部。大樓二樓爲婚姻註册處，三樓爲兒童圖書館及刊物室，四樓爲圖書館借書室，五樓供圖書館陳列各種參考書，六樓爲圖書館書庫，七樓爲中文圖書館，八樓爲閱覽室，九樓有演講室兩個，附有可放映一六糎影片之設備，十樓充作辦公室，餘有兩個會議室各可容一百六十人。

其餘兩層，則分作博物館與藝術陳列館之用，兩者均有一獨立樓梯相通。藝術陳列館南面設有小窗多個，北面則有大窗一個。

紀念園爲一長方形空地，兩邊有中央大樓、戲院及空氣調節機房包圍，其餘由柱廊環繞。

十六歲少女受虐待　親父後母要吃官司

【本報訊】一個十六歲小姑娘，從十一歲起就被後母虐待。六年來吃不飽，穿不暖，夜間宿厨房，又要做苦工，還要受後母所生的兒女毆打。直到上月，因鄰居看不過眼，致函警方，方才脫離苦海。她的父親及後母昨在大埔法庭受審，兩被告均認罪，法官命將案押候一天，以便社會福利署安置小姑娘，然後判案，兩被告的原保額增至六百元，其中五百元爲現款，一百元爲人事。法官稱：法庭要提高保額，原因是犯此罪名可被判囚獄兩年。

被告：（一）男子王森，四十二歲；（二）女子吳美彭，四十三歲。

據主控稱：上月警方接獲一封來函，說兩被告虐待他們的十六歲女兒。首被告是原告的親生父，次被告是後母。次被告亦生有六女兩子，一家人同住在大埔廣福道某號閣仔。警方接函後，交由社會福利署調查，查出原告是滿身傷痕，乃由警方送往醫院檢驗，驗出係被人打傷。並查出次被告（即後母）對她十分虐待，叫她做苦工，次被告所生兒女均居閣仔，獨原告人睡在狹窄的厨房中，每餐均不准飽食。[illegible]法官指次被告爲忍心婦人，反問她：「假如別人將你的兒女如此虐待，你作何感想？」次被告語塞。

最後，法官命將案押候一天宣判。

印尼貿易團今訪港　研究買貨賣貨情況

【安塔拉社香港十四日電】據悉，一個三人印尼貿易代表團定於十五日到港。代表團將研究香港市場情況，研究印尼進口商買貨的可能性，以及出口商向香港出口情況。

乞兒盤內抓飯吃　兩人收規判入獄

【本報訊】一宗向小販收規案，昨日判決，被告陳文及楊洪生均認罪。

據控方稱：兩被告與其他在逃人等，於去年八月十五日至本年八月十二日期內，在九龍向一批無牌小販收規，自稱否則將向警方報告，採取行動。

法官判兩被告串謀罪各入獄一年，破壞保釋罰款五百元或入獄兩個月，如無罰款即共入獄十四個月。法官於判案時斥兩被告的罪行有甚於犯謀殺罪，蓋「小販日無兩餐，尚且未能溫飽，而你等竟向他們收規，無異在『乞兒缽內抓飯吃』。」

青年戲水　慘遭溺斃

【本報訊】二十歲男子石錦澎，昨天在香港仔漁市場附近海旁游泳被溺死。

廠商關注的兩大問題

——工業總聯會和港貨輸美問題

本報特稿

香港中華廠商聯合會本月十一日召開了一年一度的會員大會，到會人數很多，說明廠商會會員對這次大會是關心的。會上，負責人作了有關廠商會工作成績及對香港工業發展有重大關係的問題等報告。從報告中，既可看到該會的成就，也可看到那些是急待解決的問題。

一年成績與存在問題

廠商會在會長朱石麟及各會董的領導下，做了許多有益香港工業的事。例如，協助會員向匯豐銀行申請貸款，籲請港府設立工業銀行，解決久懸了八年的會章問題，籲請港府豁免廠屋稅及工展會門券利得稅等等，都是工作成績。當宣讀以上各節時，有些且博得了座上會員的掌聲！

目前香港工業存在着那些首待解決的問題？朱石麟在報告中談到兩點：第一，工業總聯會問題；第二，港製品對美國輸出的問題。誠然，這是工業界今天很關心的大問題。

與工業總會的分歧點

可以說，廠商會領袖們對於工業總聯會的問題，從來沒有一次像這次說得那麽詳細和更能服人。他們首先認爲：「本會在原則上贊成」，而且表示「樂意與任何工業團體合作」，其目的是「協助發展香港工業」，「共爲香港工業發展而奮鬥」。這些態度，是受到社會與論的讚許的。其實也只有團結「合作」，才有利於抵禦外來的限制、競爭，和謀取香港工業的發展。

目前在工業總聯會問題上存在的分歧，就是工業總聯會籌備委員會拒絕了廠商會的建議，堅持不以團體單位爲工業總聯會的會員單位，而以個別工廠爲會員單位。朱石麟在報告中表示了廠商會的建議，並補充了有力的說明，其要點有三：

三千個與三個之比

第一，根據工業總聯會籌備會報告書所載：該會「將來可能有廠家會員約一千零三十」，而由香港中華廠商會委出非工業總聯會之代表三人，「應被視爲有特別責任，以照顧非工業總聯會會員的廠號利益」。據他說明，該會代表「並無特權，其地位只等於三個出席的普通廠商代表」。把一個足以代表三千餘工廠利益的廠商會的代表權，壓縮爲僅僅相當於「普通」三個「廠商代表」，實在是說不過去。朱石麟說得對，他說：「如將來在會議上有對一般華資工廠利益有損的議決案，本會這三代表將何以對非工業總聯會會員的三千餘工廠交代責任？」

中小型工廠的利益

第二，「工業總聯會之組織，其範圍應當包括全港工業」。因此他不同意籌備委員會報告書的「工業總聯會將擇要小型工廠參加」的意見。他說，「不應忽略，香港工業能有今日的成就，是發靱於中小型廠的」；而「本會的立場向來包容大小型工廠，是代表一般性的工業機構」，不能忽視它的廣泛的代表性。且「工業總聯會對於照顧未入會的廠號的利益」，「若有分彼此，則失去工業總聯會的意義」。

第三，從歷史上看，從實際作用上看，都不能忽視廠商會。他說：「本會創立於香港工業萌芽時期，當時香港工廠甚少，經本會前人之艱苦奮鬥，遂把毫無工業基礎的香港工業建立起來，戰後又協助廠家迅速復員」，使由三百餘家廠「發展至現在四千餘家，使成爲今日香港三百萬人口有力的經濟支柱」。

總之，論代表性、論歷史地位、論目前作用，都不能把廠商會當作個別廠號代表，也就是說，廠商會的以全港工業社團爲工業總聯會會員單位的建議，是合情合理的。

港貨輸美應有的待遇

他說到的第二個問題，即港製品輸美的問題，認爲美國不應當限制港製品入口。他說：「香港久已是美貨的一大銷場，至今美貨臨港，仍保持優勢。」因此，他又說：「在國際公平貿易的原則下，香港新興工業產品在美國應有立足之地。」這種說法，是很有理由的。

其實，港製品增銷美國，也不過是近年間的事。正如廠商所說的，港製品所去數量，在美國每年入口的一百多億美元中，佔着微不足道的地位。就以美國官方公佈的數字來看，在美國棉織品入口總額中，港製棉織品一九五八年不過佔百分之三，今年頭兩個月也不過佔百分之四，所佔比重實在不大，不足大驚小怪。

共同維護廠商利益

故無論從國際公平貿易原則，以及從港貨去銷的實際情況看，美國之不應藉口港製品增銷美國而企圖加以限制，其理甚明。廠商會爲香港華資工業的領袖，它同廣大廠商一起，繼續抗議任何人損害香港工業，是完全符合「共同爲香港工業發展而奮鬥」的不變宗旨的。　·康　士·

醉霸王鬧舞廳

【本報訊】昨天晚上八時許，灣仔紅磡舞廳有兩個舞客鬧事，後來被抓上了警署。

據說，這兩人一個約五十多歲，[illegible]約三十來歲，穿夏恤[illegible]找數時，該銀八元多。那穿夏恤的有些醉意，[illegible]不够殷勤，不肯付賬，[illegible]一爭。於是有人報警，將一干人等帶上警署理論。

香江漫談

「收規」之罪甚於謀殺

小販，不論其有牌或無牌，如要開檔，例須「派片」。否則，乃有各種各樣倒霉之事發生，或被冚檔，血本無歸；或被拆骨，周身傷晒。

「收片」或曰「受規」，爲之者多爲黑社會中人，但不僅黑社會也，其背後另有人在。有「收規」之人，有「收規」之事，非自今日始，也絕非秘密，依香港法律，且爲非法。既爲「非法」，而百數十年以來，竟不能消除，其故安在？曰：牽涉甚廣，投鼠忌器。

蓋「收規」之人，不僅有一般「散仔」，且有位置頗高者。此輩借此一項收入，有月千餘金者，其數不可謂不巨！

盧士法官昨日在判一宗「收規」案時說：「收規」者其罪甚於謀殺！此言對極，可爲職司治安者進。其罪既如此之甚，則消除「收規」陋習，雖涉面廣，豈可不爲之乎？　方舜

遷移通告

赫司特化工廠香港辦事處定於本月十五日遷往渣打銀行大廈408至410室電話三〇二八六一—七該日上午暫停辦公自八月十七日起照常營業敬希垂意

北京名產通三益出品

醉翁牌 燕窩 茶貝 秋梨膏

消暑解渴　養肺生津

燕窩 大瓶3.50 小瓶1.80　茶貝 大瓶3.00 小瓶1.60

港九各大食品公司、國貨公司、辦館均售

代理處：德信行有限公司　經銷處：宏安公司 電話24880

中國皮鞋有限公司

週年紀念 大減價

全部貨品由五折至九折　減價期內充分供應

品質上乘，工作精美，名貴男鞋
堅固耐用，皮底膠底，實用男鞋
輕便舒適，新型美觀，摩登女鞋

總公司：廣東銀行504室
門市部：彌敦道592號　灣仔道101號　大埔道29號

分銷處：
天珍公司 軒尼詩道114號
永信公司 晉頓道112號
新華國貨公司 太子道3.6號
建國鞋廠 德輔道中108號
中順國貨公司 上水石湖墟新豐路19號

大華樓頭昨聯歡
中區街坊會宴非官議員
觥籌交錯賓主互祝康樂

【本報訊】中區街坊會同人昨晚假大華飯店舉行歡宴會，宴請港府行政局及立法局非官議員，冠蓋集會，主賓互相舉杯祝康樂。

昨晚到會的行政局與立法局非官議員，計有周錫年夫婦、泰利夫婦、羅文惠夫婦、顏成坤夫婦、羅理基夫婦、郭贊夫婦、祁德尊夫婦、巴頓夫婦、律敦治夫婦、利銘澤夫婦、關祖堯夫婦、暨副華民政務司區煒森夫婦、李孝豊夫婦等。

宴會中，大會主席周有致詞歡迎，並致頌揚；繼由行政局首席非官議員周錫年代表致答詞，除對主方深表謝意外，以「周全萬有」四字讚譽大會主席周有，並讚許該會成立以來之成就及各理監事之努力。

昨晚主方參加人士，包括有太平紳士、機構名流、各大社團行業首腦與該會同人等，計有周有夫婦、江紹流、張榮光、黃燕清、高無危夫婦、楊鏡甫、梁羨浦、李茂機、高卓雄、李文祺、何理甫、岑維休、趙聿修、何善衡、顏玉瑩、李志剛、黃茂林、吳仲朝、龐鼎元、陳友耀、程振球、馬超常、彭昇平、蔡星南、戴天福、余耀堂、羅天貴、李志強、盧允博、戴卉芬、岑明軒、曾德堅、吳瑞昌、鄧幼亭夫婦、歐陽亦芷、梅炎秋、黃炳堃、朱文裔、鍾勝盛、劉玉輝、李明鏗、鄧文同、廖耀亭、何智煌、張活海、譚達安、梁國樞、屈明、張英倫、劉三才、黃根、周璣、周道寬、周鳳軒、洪元芬、區少軒、及鈴醫慈善社、商業道濟公會、恒生銀號、寶生銀號、陳李濟藥行各代表、羅其新、關洛波、楊國柱、周士華、余桂信、陳叔平等。

周有致歡迎詞（本報攝）

中區街坊會盛宴，部分賓主合照（本報攝）

彌敦道拆兩幢樓宇
補償住客十五萬元
代表業主的律師大談拆遷理由

【本報訊】廖創興銀行有限公司向高院租務法庭申請豁免九龍彌敦道兩幢舊樓宇，以便收回拆卸改建爲十六層大廈案，昨日下午租庭已批准代向港督會同行政局推薦頒發豁免令。租庭並裁定各住客的補償費共爲十五萬三千五百元，並令各住客應於憲報公佈後一個月搬出。

該案申請遷拆案，在高院租庭由租庭主席與利華及兩位租務委員聯合聆訊。申請人廖創興銀行有限公司，延聘的近律師樓轉延聘胡鴻大律師代表，申請豁免彌敦道五四六、五四八號兩幢舊樓宇的現有住客。該兩樓的租例管制分延余叔韶、張奧偉、梁永濂、胡鴻烈、施文等大律師代表。

昨天上午各住客作供完畢以後，代表住客的大律師張奧偉、梁永濂、余叔韶、胡鴻烈、施文等先後發言，一再强調廖創興銀行廖寶珊資力雄厚，且與渣打銀行業務上有緊切聯繫，住戶一旦搬動，必多損失，應請寬大優待，予以補償。

代表業主的胡鴻大律師發言，他說：（一）此兩幢舊樓改建以後，容積比現在可以增加四倍，從地方經濟觀點上說，實極合理。（二）離此舊樓現址不遠，在佐敦道口若干幢較現址完好的舊樓，早經租庭向港督推荐案辦理，實無疑義。（三）香港人口日見增多，新樓的興建實大有助於社會需要。（四）現址的改建圖則，業經工務局與消防局批准，電梯等設備，亦經專家鑑定，自不應有所挑剔。（五）住客中有不少確實有能力自己負擔搬遷費者，有許多業已享受多年廉租，依理亦應搬遷者。其力或有未逮者，使若干租賃床位的住客，至於在天台僭搭木屋的住客，則業主實無給予補償的義務，有若干家既自承認在現址營業虧蝕多年，則更有自動他遷的必要。（六）法律雖有條文保障住客，然事勢所趨，此項條文遲早終當取銷。且補償與賠償文義截然不同，住客更不容誤解多索。（七）有人說，營建新樓可以獲利，但商人正當獲利，政府稅收因而大增，地方繁榮因而獲益，政府實應予以鼓勵。（八）當一九五五年五月，該銀行擴展業務時委託渣打銀行代交換票據關係，曾將德輔道西四○二號至四○四號樓宇向渣打銀行作保證基金，此點絕非向渣打銀行按揭。又渣打銀行經理馬田，於前天上庭作供時亦明白指出，對廖創興銀行與廖寶珊的信譽，不僅其本人，即倫敦總行亦深具信心。（九）廖創興銀行有充裕的經濟能力，足以負擔建築費用，在其呈堂的資產負債表中，已可概見。請其要點，則該行資本三千萬元，另有公積金存款單據，盈利等計資產總共爲五千四百四十一萬零二百八十五元七角二分。其中按揭貨物二千餘萬元，股票房地產五百餘萬元，投資八百餘萬元，西區行址二百餘萬元，應收單據四百餘萬元，仍保存免動用現金一千餘萬元，足證其實力的雄厚。

青山在發展中
青山灣一帶土地吃香
新青公路正延長加闊

【本報訊】新界青山（屯門新墟）將發展成爲一個新的工業區。香港政府雖未有藍圖予以正式公佈，但近年來新建工廠不少，地方建設亦陸續增加，爲配合該區發展，一條經入青山區的公路正在擴展修築中。

一家規模較大的大興紗廠，興建於青山陶業公司附近，現已投入生產，還有更多投資者在搜購青山灣一帶土地，也有人購買近海灘的港府公地，填築後作爲建廠工地。最近青山口角廟附近，有一幅地段正在填築中。

當局已於去年由大欖涌水塘敷設十六吋大水管接駁至青山，除供應民用外，將可使工業用水獲得解決。除已建成之消防局外，郵政局也在計劃興建。

新界鄉民籌款建築的長約五咪的新青公路，現由港府負責加以擴展、改善，路面改爲三合土及加濶，並將該路伸展，同時將路旁的議事站加闊。

中國國貨公司廿五遷往新址

【本報訊】中國國貨公司定本月二十五日起，遷入軒尼詩大廈新址辦公，新址在灣仔紐約戲院對面，地下和二一樓現正加緊裝修，十月一日前即可開幕。

爭象棋錦標 今晚準決賽

【本報訊】港九國象公開象棋研究會主辦之全港公開象棋錦標賽，今晚（十五）爲準決賽之第二次，昨賽之勝方（六名），如於今晚再獲勝利，即有三名將進入決賽週，其餘三名將於明晚最後一戰選出，入圍六傑之名單，將由國象會正式公佈，並隨即舉行循環決賽。育成準決賽之戰將名單如下：呂聯生、黃福、李沛然、韓炎堅、黃頌達新、梁建桂、鄧堤、梁炳房、蘇佩鏗、溫昫、林炯元、黃文信。

又訊：國象會理事李志海與菲律賓華僑棋會譚聘，已抵馬尼拉，將與菲島各將（正選）陳羅平、王秀生、許天從、陳錦成，（副選）王振鳳、林俊卿、王朝汀、蔡文鈞等比賽。

警察音樂隊明露天演奏

【本報訊】如天氣良好，本港警察音樂隊將於八月十六日（星期日）下午五時半至七時半，在香港英皇佐治第五紀念公園，舉行露天演奏，屆時設有免費座位。

石湖墟郵政分局下月底可望落成

【本報訊】新界上水石湖墟之災後重建計劃項目，現正積極推進。至於港府公用事業建設，第一項爲一間新型的郵政分局新廈，該大廈位於大馬路橋頭，建築工程約於九月底前完成。這是一間精緻的兩層高新型洋房，外觀酷如一間華貴別墅，建築費達二十萬元，該工程之三合土建築部分經已完成，現正進行內部裝修，相信下月可望落成。

社團動態

九江同鄉學生畢業

▲南海九江同鄉會義學夜校定今（十五）日星期六下午七時，在該校禮堂舉行第一屆高小畢業典禮。該校監督關啓明、校長梁溉爾已柬邀有關人士及學生家長到場觀禮。

真光會小學設半費

▲真光基金會昨晚在北角明合會長羅明佑私邸舉行十一周年感恩晚餐會，到會約百餘人。羅明佑在會上稱：該會設在灣仔的一所註冊小學，爲失學貧童起見，特設半費學額二百名，即每月收學費六元。

中文校聯廿三大會

▲港九私立中文學校聯合會第六屆會員大會定本月廿三日（星期日）下午四時，假座旺角瓊華酒樓五樓舉行。大會內容爲修改會章暨第六屆職員改選，會後並聚餐聯歡。

何文田籌祝街坊節

▲何文田街坊福利會會長許仁光，理監事長鍾禮文、陳褒勳、楊叔偉、謝益儒等，爲使全區坊衆充分認識街坊福利之重要性，以從事推進全區福利舉措，決擴大慶祝本屆街坊節。是日由會領導舉行慶祝儀式，晚間舉行全區坊衆聯歡宴會，會上並有抽獎及游藝助興。

鹹魚職工會獲註冊

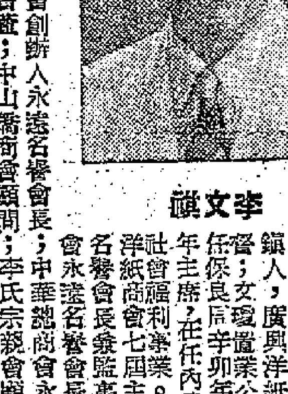
▲鹹魚海味什貨職工會經於本月十日獲得當局註冊。該會地址在東邊街六號四樓。

鄉師同學召開大會

▲鄉村師範專科同學會昨日假青山新墟舉行周年會員大會，出席會員約五十餘人。至於前鄉師校長黃國芳，導師馮翰文、陳家煦、余啓瑞、葉野青、黃炯堯等均被邀出席。

保良局永遠董事局
李文祺任永遠總理

【本報訊】港府憲報公佈：港督昨委任李文祺爲香港保良局永遠總理。李氏係中山欖鎮人，廣興洋紙有限公司總監督；文瓊置業公司董事長；曾任保良局辛卯年首總理、甲午年主席，在任內建樹良多，熱心社會福利事業。歷任香港南洋紙商會七屆主席，現任永遠名譽會長兼監事長；欖鎮同鄉會永遠名譽會長兼理事長；中區街坊福利事務促進會創辦人、永遠名譽會長；中華總商會永遠名譽會董；南華體育會永遠名譽會董；中山僑商會顧問；李氏宗親會顧問；那打素醫院委員，暨各社團重要職務。其夫人何笑瓊女士亦曾任保良局癸巳年首總理；現選任西區婦女福利會三屆主席，託兒所董事會主席。


李文祺

保良局制度，上設永遠董事局，華民政務司爲當然永遠主席，行政、立法兩局華人代表爲當然永遠總理，另由港督委任數人爲永遠總理。計現在全體永遠總理（主席爲華民政務司）、周錫年、羅文惠、顏成坤、郭贊、馮秉芬、利銘澤、關祖堯、李葆葵、鄧肇堅、譚雅士、廖寶珊、趙聿修、李文祺共十四人。

中英學會舉辦電影劇本競賽

【本報訊】中英學會所舉辦之一九五九年文學競賽中，中英文電影劇本競賽之需要條件，現已予以明確說明：參加競賽之電影劇本著作人，無需供給劇本外之說明，但僅以電影劇本概略，或大綱參加比賽者，則不能認爲合格。電影劇本中之對話必須完全並須包括攝影指導，以顯示所希望之效果，攝影指導，無需使用技術性文字。

本屆競賽將第一次頒贈林黛杯，因該杯是由林黛女士捐贈。關於文學競賽之詳情，可向下列地址詢問：香港告羅士打行二樓中英文化協會轉中英學會。

社團備忘錄

八月十五日

香港教師會中文部（上午九時半）暑期進修會討論會考問題。

中藝總商會（上午十時半）在粉嶺聯和墟派粵省救濟米。

華人文員協會（下午二時半）在統一碼頭集合赴清水灣海浴。

筲箕灣街坊會（下午二時半）新員就職。

銀行華員會（下午三時）在統一碼頭乘輪赴清水灣遊河海浴。

油行商會（晚）在英京酒家舉行會慶及新員就職聯歡。

北角街坊會（下午八時）理監事會議。

港九印務職業工會（晚）女工友舉行七夕聯歡晚會。

香港傢俬商會（晚九時半）複選主席。

從化同鄉會 召開會員大會並選舉理監事。

名票十九演京劇
打鼓罵曹三岔口
由陳好逑陳寶珠等演出

【本報訊】十九日（星期三）晚上八時半，粉菊花劇團聯合名票友將在利舞台公演一場京劇。演出戲目有粉菊花門生陳寶珠、沈芝華、周玲寶的全武行「三岔口」，陳好逑、周文偉、張博倫的全部「陰陽河」，及金小弟弟與張博倫同演的「打鼓罵曹」。現已開始預定座票。

路

【本報訊】中聯公司的「路」，定本月十六日起，在國泰戲院首映。「路」是一部寶座片。在環球戲院七院公映時，場場滿座，第一天收入達三萬元，七天總收，僅次於影聯出品的「豪門夜宴」，成爲又一部轟動影壇的粵語片。

國泰　十六　重映

圓景電影目不暇給
多瑙河畔風光迷人
——葉若林談港客自費旅遊八國掠影

旅行遊覽增廣見聞

【本報訊】香港中華總商會副司庫葉若林兩月前參加中國一九五九年第一批自費旅行團，赴蘇聯、波蘭、捷克斯洛伐克、德意志民主共和國、匈牙利、保加利亞、羅馬尼亞等國遊覽，回程時赴朝鮮平壤等地參觀，最近已返抵香港。

和一般的旅行者一樣，他們將旅途費用交給中國國際旅行社，由旅行社代辦一切手續及安排參觀節目，遊覽了八個國家，到過約三十個大小城市。在旅途中，他們曾在好幾個國家遇見了歐美各國的遊客，同樣在參觀遊覽。

古蹟名勝遊目騁懷

昨天，他談起了這次愉快的旅行印象，覺得雖然是走馬看花，但是見聞收穫不少，他們考察了所到各國的工商業情況，參觀工廠、農場，接觸到多姿多采的人民生活，遊覽了名勝古蹟，欣賞了不少歌劇、芭蕾舞、民族歌舞，看到了等於三個闊銀幕寬度的全景電影，和用廿二部映機同時放映、地下鐵路、站着看的圓景電影，觀衆在圓景電影場中，四週放映着影片，目不暇給，人就像置身在畫圖中。

由於此行見聞豐富，他只有簡單地敍述遊覽的初步印象：

看火箭和人造衛星

蘇聯 旅行團到過莫斯科、列寧格勒、斯大林格勒、基輔等地方，在莫斯科還參觀了蘇聯國民經濟成就展覽會，展覽會佔地二百零七公頃（二千多萬平方英尺），共有三百多座建築物，七十多個展覽館，他們花了三天，只看了十七個館，他們看到了許多從未看過的東西，如原子能發電站、太陽能發電、無線電操縱的機械人、火箭、人造衛星同樣大小的模型、人造心臟、人造腎臟和裝有電視的醫院手術台，覺得蘇聯科學成就是驚人的。

蘇聯人民生活美好，工業自動化，農業機械化，旅行團曾參觀工廠和遊覽名勝古蹟，莫斯科地區火車用大理石建築新型車站，而且有空氣調節，每天有九百萬人次乘地底火車來往。他們還看過容納十五萬觀衆的列寧運動場。

蕭邦公園鋼琴演奏

波蘭 音樂的氣息吸引着遊客，蕭邦公園內，星期天有音樂會，就在蕭邦銅像前演奏鋼琴，居民對音樂的興趣特別濃厚。戰時炸毀的地方，仍按照原來建築圖樣加以修復。旅行團參觀了蕭邦的寓所和居里夫人的寓所，建築了一千多年的大教堂古蹟、用鹽礦場開闢的地下水晶宮，和歐洲第二大建築物的文化宮，波蘭用的是電氣火車，人民生活很好，每年每個工作人員有一個月的假期。

電影歌舞同場演出

捷克 旅行團參觀了終年積雪，拔海七千多公尺的塔特拉山名勝，山上天文台有捷克最大的望遠鏡，也參觀了在十三世紀才建成的最古最大的教堂，還看到了全歐洲最大的容納廿五萬觀衆的運動場。在捷克，衛生情況很好，每八百人就有一個醫生，國家福利辦得很好。旅行團還參觀過有名的內燃機廠和自動化的捷中友誼農場，並且欣賞過電影與歌舞劇一同合演的戲劇。

屋宇之上高架電車

德國 萊比錫是德國及歐洲的中心，每天火車進出五百次，新建築物非常多，戰爭痕跡幾乎已看不到，在東柏林，交通有三條車路，除了普通車路外，有地底電車和建在屋宇之上的高架電車。德國工業發達，文化藝術亦發達。

多瑙河上坐船遊河

匈牙利 多瑙河旁的國會大廈，建築得美奐美輪，全歐洲最大的十二條大理石柱，該大廈就佔有八條。旅行團坐船遊多瑙河，兩岸名勝古蹟，風景美麗，使人神怡。還在宏偉華麗的歌劇院，欣賞了百多人同時演出的歌劇「吳賽羅」。

玫瑰花香美麗城市

保加利亞 是玫瑰花的城市，馬路上都種滿了玫瑰花，都市就像花園。原來一斤玫瑰精值三斤黃金，可是要三千斤玫瑰花才能榨得一斤油精。

蘆葦製造人造纖維

羅馬尼亞 石油產量頗大，國民經濟教育很發達，該國產蘆葦佔世界三分之一，現正設立化工廠，利用蘆葦製人造纖維。旅行團參觀過一間大廠，是個印刷機構，每天印行二百多萬份報紙，還可印刷出版二千多萬冊書刊。

一條人參要種六年

朝鮮 戰爭的痕跡已被人民掃除，旅行團到平壤，看見廢墟上建新城，還參觀過開城的松都人參農場，原來一條人參要種六年，才有○·二四尺長，怪不得價值昂貴。

對中國人熱情歡迎

葉若林最後說到這次旅行觀感，他覺得各國人民生活安定幸福，工農業發展迅速，人民愛好和平，非常好客，對我們的祖國及人民領袖非常敬愛，對中國人熱情歡迎。通過旅行遊覽，可以使人大開眼界，增加知識，而且使各國人民之間破除隔閡，增進友誼。

壽星公煉奶

自加入維他命A和B1以來

更蒙港九人仕連声讚美

強身健体造福兒童

有父母之責者請即購買

壽星公煉奶

L10-59

雙蝶花布

花樣新穎　色澤鮮艷

中國雜品出口公司　上海紡織品出口公司

地址：上海中山東一路27號　電報掛號：TEXTILE

香港代理處　華潤公司　中國銀行大廈

郭沫若「五年戎馬」詩

國內文談　張向天

按「星殞雨」本出左傳莊公七年傳：「夏四月辛卯，夜恒星不見，夜中星殞如雨。」公羊傳何休注謂：這是「法度廢絕，威信陵遲」之象。這又不是意在言外的指斥了國民黨反動統治威信掃地，而「最高一人」為所欲為，殘民害物，法度廢絕的黑暗嗎？

「夷門人去」是用史記信陵君列傳的故事，魏國夷門監者侯生，忠魏捐生，如今俠士已去，獨有寶劍空餘，雖光如霜雪，却不得用。這又是慨嘆國民黨的腐朽黑暗，不容忠義。

最難解的是第三聯：「柔荑已折傳香海」一句，按「柔荑」語出詩經衛風碩人：「手如柔荑，膚如凝脂」，用以描寫美人的手的。「柔荑已折」頗有美人已去，高丘無女的意思，但與下文「傳香海」不相按合。不過從「釣魚城訪古」一文中，却帶到了另外的線索，原來郭沫若先生於一九三七年十二月廿七日離上海到香港，小住不久便轉道入鄂。可是他故鄉嘉定的人們却盛傳他遭了難，為敵寇鋸去了雙腳。郭沫若先生在作詩之年的六月二日，在赴合川途中，於民船嘉江號船上才聽到一個同鄉如此告訴他的：「他告訴我，有一晌，嘉定盛傳我已經跑到香港，在香港戰事發生後被敵人俘虜，活活的把我的兩隻腳鋸了，眞是有趣。嘉定離重慶並不怎麼遠，竟會有這樣離奇的謠傳，眞是萬分的有趣。我故意開玩笑地說：『大概我們嘉定人都希望我成為那樣吧！』『那裏——』那朋友認眞地反駁着：『有很多的人為你流過眼淚呢！』我黯然了。」於是郭沫若先生在遊合川的詩裏，把這一謠傳也寫在裏面了。「傳香海」便是傳自香港，不過作者却將「柔荑」的手，代替了腳，雖然如此一變，好似有趣，而語却沉痛，同時語意中對故鄉父老如此的深切關懷，也表達了感激。五年戎馬，甘苦備嘗的生涯中，這該是惟一的安慰吧。

「關佩香捐」該是鄭交甫於漢水遇江妃二女解佩相贈的故事，只是鄭交甫收佩於懷，等再看江妃二女，却已失其所在，佩亦不見。這也是表達了一種失望之情，美人已去，不見君子，對所曾遇歷的沅湘一帶地方，空留一番回憶。

對「關佩香捐憶沅湘」一句最具體的註釋，該是郭沫若先生在洪波曲中的一處記述：「長沙，這個屈原流浪過的地方，賈誼哭泣過的地方，我在北伐時曾經短期間工作過的地方，隔了十二年我又來了。北伐當年的老朋友們呢？大抵都不在了。郭亮被砍了頭，夏曦病死了，蕭克在北邊打仗……。」（頁二十五）這正是感傷愛國革命鬥士的逝去，和好友的星散，憶之中，仍有無限哀悼之情。

末聯正是郭先生在合川釣魚城所見的實地風光，「南岸塔」指合川涪水南岸的文峯塔。郭先生在「訪古」一文中說：「塔在涪水南岸，高十三層，係明時的建築，除少數基石外，全由巨大的磚片所造成，不失為一壯觀。據說：太高了，有損合州的文風，有人主張拆毀，眞不知是何心理！」（今昔蒲劍頁一三〇）

巍峨的高山，上面屹立着巍峨十三層的高塔，確是巍巍乎高不可仰了，然而這正是作者精神世界中，高岸偉大心懷的具體形象；寫塔，也是自況。時作者蟄居重慶，不是正有些人對他敵視、監視、防範，想要摧折這個「高塔」嗎？但作者却巍然屹立，不搖不撼，為着持久抗戰，為着消滅日寇建立人民民主的新國家而奮鬥不懈。

末二句寫景兼記實，又滿有寄託。文峯塔高高屹立，惟見大江蒼茫，孤輪獨照。無限惆悵，不盡感傷之餘，仍有超拔獨立、俯視一切之概。

這是一首好詩，它精煉地概括了一個愛國者的艱苦經歷，和偉大抗戰時代的歷史演變！（下）（八月九日）

燒童子鷄與正式夫妻

迦撒諾

妻蠱惑地笑着，低聲叫我看對面卡位那一雙男女。

我說：「侍者在等着喂，先要了東西才看罷。」

妻說：「我要你看，東西由我點就是。」然後她吩咐了兩杯沙濾水，把侍者打發走了。

這時我依了她的話望到對面卡位去，實在沒有什麼苗頭。女的鼻子上面沒有煤屑，男的不是長成豬八戒的模樣。在行為上，他們更不是「依依艷艷」的。在臺面上，他們大家支頭相對，那兩張臉孔也許是太接近了些的，不過也有一尺的距離。在臺底下，他們的四條腿是「大花臉揩眼淚」，「離行離疏」。妻要我看的是什麼呢？難道要我欣賞他們那種喁喁細語，有說有笑的親熱？希望我跟他們看齊？

於是我說：「總之，我這次跟你喝茶，不會殺紙就是。」

可是她却說：「我不是這個意思。」

不是這個意思却是什麼意思呢？

也許是她看見了我皺起眉頭，睜起一邊眼睛，因此她說：「他們一定不是一對夫妻。」

我益發莫名其妙了。好在這時侍者把兩杯加了冰的沙濾水端來，我捧起一杯，連忙呷了一口，希望它冰凍可以清醒一下我的腦筋，可是我依然不明白她說的是什麼意思。

我再看了他們五分鐘，他們還是在喁喁細語，有說有笑。

如果是一對夫妻，有什麼標誌的呢，於是我便向妻問道：「你說他們一定不是一對夫妻，何所見而云然？」

妻說：「一對夫妻那有這麼多話要說？在我沒有叫你留過去之前，我已經注意了他們十多分鐘了。他們一直是這麼的交頭相對，陰聲細氣地說個不停。如果是一對夫妻，朝夕相聚，什麼話，也說完了，還要留在餐室裏說嗎？」

我忽然記起了什麼。

我說：「這也許是他們培植感情的一種方法呢？你不是對我說過有一對夫妻無論在什麼時候和什麼地方，旁人都看見他們言笑晏晏的嗎？弄得旁人都很羨慕他們的恩愛，奇怪他們有那麼多的談話資料。後來才知道，他們實在不是談什麼話，是那個丈夫碰到了『冷場』的時候，就低聲說一句：『一、二、三、四、五。』然後那個妻子便把『六、七、八、九、十』拼上去，於是他們都會心的笑了……」

妻說：「這不過是個外國的幽默故事罷了，總之，我才不相信一對夫妻會『咁好傾』的。」

妻還沒有說完這句話，我看見她的眼睛忽然又朝那卡位一擋，跟着就說：「這又是一個證明了。」

我說：「證明什麼呢？」

妻說：「證明他們不是一對夫妻。」

我搔着後腦望到那卡位去。女的在吃着東西了，吃的是燒童子鷄。男的在喝着什麼，也許是咖啡，也許是茶。

我還在搔着後腦。妻的眼睛好像在數着我額上的皺紋似地，又是蠱惑地笑着說：「你明白我的意思了罷？太太跟丈夫到餐室去才不會這麼奢侈呢？」

我囁嚅着說：「奢侈？」

妻點了點頭：「那是燒童子鷄啊，六塊錢一客的。一個賢德的太太陪丈夫到餐室去一定不會要這麼貴的東西的。她必然會懂得替丈夫省錢。」她歇了歇。「再說，如果一定要吃燒童子鷄，她可以在家裏自己弄，甚至到燒臘店去買，也比餐室的便宜啊！」

有這麼的一個知儉的太太，我不禁額手稱慶。

我的手剛遞到頭上，侍者誤會了我叫他，走了過來。

「要什麼呢？」他說。

我決定要對她獎勵一下，於是我說：「你這裏最馳名的是什麼東西呢？」

他說：「燒童子鷄。」

我馬上說：「替我來一客。」

侍者應命而去，妻拿腳踢我的時候已經太遲了。於是不久，妻吃着燒童子鷄，我呷着咖啡。但我倆却是正式夫妻！

異教禁婚的悲劇

——馬來亞見聞錄

孟爾

馬來姑娘雖然活潑熱情，但對男女間的愛慕，却極保守，她們是不隨便嫁給異教人的。不嫁的原因並非膚色各異，而是伊斯蘭教禁止異教通婚。

我們住在檳城時，鄰居有一位英國政府官員，名儒士·佛烈特里，是州視學官，那年他才廿八九歲光景，愛上了一位馬來貴族的女兒名加仙敏的，兩人來往數年，戀愛雖已成熟，但格於異教不能通婚，遷延了三年。他們名譽與不光榮舉動，後來佛烈特里先行退教——退出基督徒，申請崇奉伊斯蘭教，如此又經過了入教儀式，最後正式成為教徒，才雙雙依馬來婚禮儀式結婚，一年後將太太帶回英國去。

至於異教戀愛也是一種「罪行」，為教法所不許的。

三年前吉蘭丹首府哥打峇魯有一位青年華僑愛上了一位馬來姑娘，兩廂雖然情願，但格於宗教，不能成事，他們夜深偷偷摸摸在海邊傾心，椰林下散步。有一次，他們被女方的族人看見了，便收買了北馬最恐怖的歹徒——斧頭黨，要將男的置之於死地，僥倖男的獲悉，星夜離開哥打峇魯跑去阿羅斯打，男的心有不甘，曾在星洲英文虎報（現在停辦）呼籲，但是，誰也無法替他解決，因為宗教的牽涉太大了。

至於離婚是伊斯蘭教法所允許的，不過，離婚只有使男人吃虧，因為他本身「價值」將受貶值損害，而其子女全歸女方撫養。再婚後，如果男人有本領多賺一點錢，便要將一半分給太太，還有，這個男人只能回到他母親的家族去。因此，伊斯蘭教的馬來亞人是不願離婚的，寧可多娶一兩個妻子。

已婚婦女如果與人通姦，那是必死無疑，現在有了法律，自然依法懲辦。但是在以前，誘姦女人出門的男人，盡可將調戲她的男人擊斃，任何人都可擊斃侮辱他妻子的歹徒，不必償命。

女人通姦被獲，可以用繩綑住，拖到大街上，當眾被刺死、燒死或活生生打死，甚至有人將她的頭皮整個剝掉，綁在河中，候潮漲時將其淹斃。

以上嚴刑於近五十年來已經被英國法律所代替，至於異教不能通婚、戀愛，仍舊一成不變。

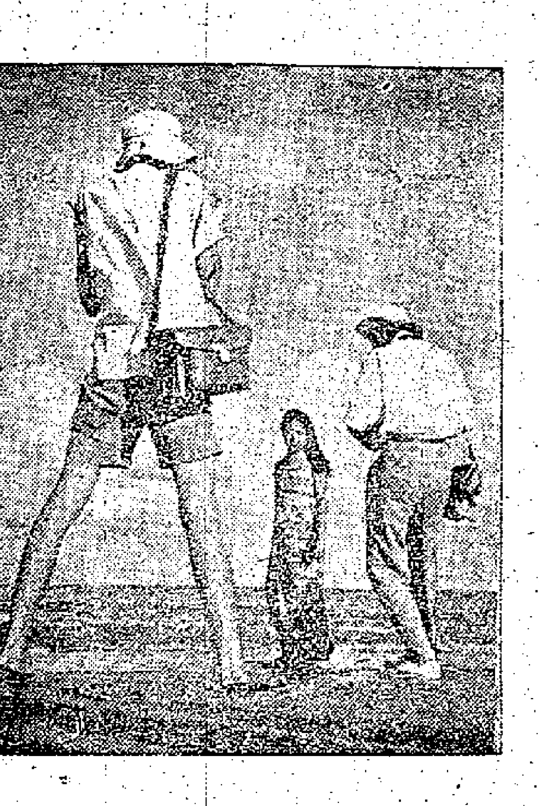
新謎語

林川擬

一、如肯出力，事可成功。（字一）

二、赴宴簽到。（李白詩一句）

（謎底在本版找）



攞景　（新加坡）郭翠槐

中外古今話桃子

花木篇　北堂

今年運來此地出售的桃子很多，水果攤上一堆堆象牙色中透着大紅色的果實，十分搶眼；除了一般的桃子，還有出名的奉化水蜜桃，眞是口福不淺。

對於喜歡吃水果的南方人來說，桃是核果類中的落葉喬木。在香港，要看到桃樹是並不難的，雖然此地的桃樹不一定長桃子而只是栽培它出桃花。比較起來我們對那種粉紅色艷麗無比的花和有如楊柳一般的葉子要比果實熟悉，因為我們每年春節都可以看到很多。可是如果你吃過有些桃樹可以結出如水蜜桃那樣美味的果實，一定會覺得把整棵開花的桃樹鋸下來供觀賞未免太可惜了，雖然供觀賞的桃花結的子不好吃、不能吃或根本不會結子。

記得從前讀過一些文獻，說某些外國植物家認為桃子的發源地是波斯，並給它起了一個名字叫「波斯蘋果」。其實中國人在三千年前就已懂得種桃子了，我國最早有桃子，古書上已說得很明白；不久之前在河南發掘的殷墟遺址中就發現了桃核，這不是證明了我國遠在公元前一個多世紀以前就已經有桃子了麼？沒有人能夠舉出什麼地方比這更早有桃子了。而波斯和其他國家之有桃子，大抵是漢武帝時代經過西北而傳到波斯的。

我國的桃樹分佈地區很廣，品種約有四百多種，一般來說都是夏天至初秋結實的，所以我們也就在農曆七、八月中吃到大量的桃子；但也有例外的，如廣東因為天暖，桃子比任何地區為早熟，陝西有一種冬桃要到十二月才成熟，奇怪的是開花和一般桃樹差不多，到了冬天，葉子凋盡了而桃子依舊掛在枝上。這種現象在桃樹中是絕無僅有的。因為品種多，果實的味道和大小也有顯著的分別，一般來說，廣東的桃子都比較小而味道不夠甜蜜，雲浮西山桃雖略大但味道却酸，還有一種小花桃味道雖略佳，但果實奇小，就像一個大的南華李一樣；山東肥城的桃子重量平均每顆都接近一磅，恐怕要兩個人合吃一顆才吃得完；據說早兩年在山東曾出現了每顆一斤六兩的一家巨型佛桃，這驚人的重量在當時雖然還是個別的例子，但也說明了這是完全可以普遍起來的，到那時候，人們吃桃子就要用刀子剖開像吃蘭州蜜瓜一樣了。

桃子既甜蜜又芳香多汁，其中以水蜜桃最好，品種中又以浙江奉化所出產的玉露水蜜桃為最佳，果實大，皮薄如沙紙，當其熟透時，在表皮稍為咬破一小洞，就可以把裏面像漿狀的果汁（即果肉）吮去大半，其果肉鮮甜如蜜，如果嘴敏則更稱絕品。在上海居住過的人，每年春天都有到郊外龍華看桃花的雅興，到了夏秋之間，這些桃花就結成了水蜜桃和蟠桃，前者質地和奉化所產接近，蟠桃形扁如餅，熟透了可把薄衣（即表皮）輕輕撕去，果肉柔軟如綿，鮮甜無匹，果汁尤其飽滿。去年此地曾到過一批蟠桃，今年還未見到，也許遲些時就會運到的。

科學家有此意見

爛牙不易防止

元丁

丹麥在二年間開始的反蛀牙運動，已於本月八日宣佈失敗。這個運動的目的是要遏止兒童的牙患，因為該國牙齒極壞的兒童佔百分之九十九。

其實，牙齒被蛀和所有飲食有關，反不勝反。

據科學家的意見，牙齒易蛀與否，不過乎牙齒的本質與口腔的情況。不過，顯而易見，最易惹起蛀牙的直接內在因素是口腔內的化合細菌與化學作用。

因此，理論上的問題是：「為何不制止口內牙齒的細菌與化學作用對牙齒的影響？」這是人們最渴想的目的，但迄今還是難以達到的。因為口腔和人體其他消化管道一樣不能避開微生物。

有防腐力的足以大量消滅口腔細菌的物質亦足以嚴重地損害口部的組織。即使口腔的細菌已經消滅，但在空氣和食物中的微生物又立刻充進去。

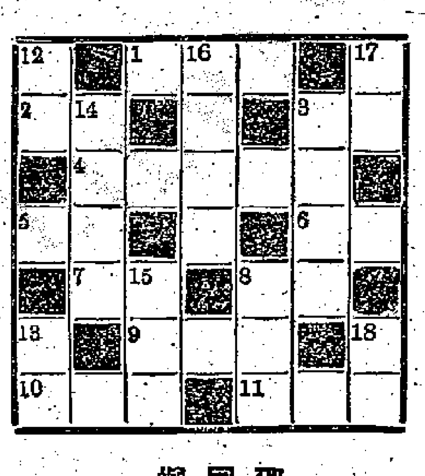
口腔內的微生物可能零零星星的直接侵襲牙齒的組織，但它們藉食物殘餘供給的物質而發酵時所產生的酸素，才是主要的破壞工作。

那麼，為何不把食物的殘餘消除呢？這種殘餘東西雖可藉刷牙除去而達到多少目的，但要每次飲食後立刻刷牙才有效——這却是不易做到的，何況，刷牙只有一部分效力，因為不少食物殘餘牢牢的黏在難以刷到的齒縫中。

至於牙膏之類的用品，只供給一些適用於口腔的肥皂或者其他有輕微磨擦作用的清潔劑，對蛀牙實在起不了多大的防止作用。

（謎底一、工，二、惟有飲者留其名。）

填字遊戲



鄭同擬

提示：

橫：㊀指不惑之年也；㊁指每天十二時左右的時間；㊂教師或者對人尊稱之詞；㊃詩一句，下句為「花落知多少」；㊄長城影片公司名女演員；㊅爭得冠軍也；㊆指在空谷或密室中的音浪反傳的意思；㊇指妙齡女人的意思；㊈九龍城一個慈善團體；㊉對文學、音樂、繪畫等有造詣的人也；㊉㊀戰國楚相黃歇的封號。

直：㊀成語，喻一開頭便以威勢服對方的意思；㊁京劇名戲目，蘇三起解為其中一齣；㊂臉上鼻部與口部間的凹痕；㊃指禮、樂、射、御、書、數也；㊄成語，指半夜醒來的意思；㊅新聯公司新片，正在太環線上演，由盧敦導演，吳楚帆、羅艷卿、黃曼梨、周驄、陳綺華等主演；㊆老師的相對詞；㊇即老虎也。

港居隨筆

樓梯下面的巴士搭客

司馬勵

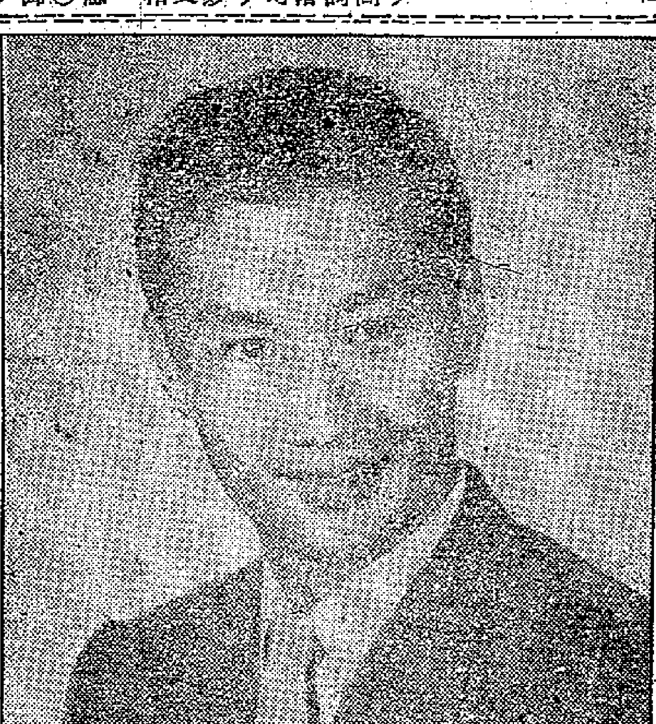
深夜乘搭九龍方面的巴士，有時會發現一個衣衫襤褸的搭客，縮在樓梯下面那裏並非供乘客用的座位裏。他顯然不是普通乘客，從衣服來判斷，他不像一般乘客，從他所佔據的那隻座位來判斷，也不屬於普通乘客。

他果然是特殊搭客，他的家也許在很遠的地方，也許是青山道，也許是九龍城，也許他根本沒有家，只是街邊的一個露宿者。如果要他從天星碼頭走回家去，怕不要走上一點鐘，瞧他那面黃肌瘦的樣子，恐怕是否走得那麼遠還成問題。

可是他身邊連兩毫子都沒有，那怎麼辦呢？唯一的辦法，就只好央求售票大佬幫他一個忙了。有一次我親眼看見一位乘客，身上只有一個斗零，而售票員也撕了一張票給他，不夠的錢，當然由這位售票員貼出來了。但是，因為他的衣服實在相當髒，可能會引起其他乘客的厭惡，公司規例，恐怕也不允許衣衫過份襤褸的人坐在車廂裏面，於是就只好委屈他在樓梯下面的座位就一下了。這是一個幾方面都照顧到了的做法，最吃虧的當然就是那位售票員自己，因為他自己貼了錢。

近來關於巴士工友態度的文章，報上刊了不少，我想像上面這位工人的做法，也有提出來表揚一下的必要。

大蘇（天台木屋燒衣）　吉叔作



「戲迷王子」謝賢

謝賢有個綽號

楊覺仕

青年演員羣中，謝賢拍片最多，「紮起」也最快。

他成為光藝基本演員之前，也曾拍過兩部電影，最初在潘炳權導演的「樓下閂水喉」中露面，寂寂無名，知道他的人不多；及後在迪華公司拍了「三妻奇案」，上映時亦未能引起廣泛的注意。一九五五年進了光藝之後，情形就不同了，拍了「胭脂虎」，一舉成名，從此扶搖直上，近年還有了一個「影迷王子」的美名。

謝賢的「紮起」，固然因為他有很好的天賦，加上不斷的努力，另一個很重要因素是拍片機會比一般人多。當初「光藝」的基本小生只有他一個，在未有美中平、胡楓、岳文之前，幾乎所有戲的青年主角，不論正反，都由他一力擔承了。由「胭脂虎」起，至「風雨幽蘭」，他最少也有三十次演出經驗，正是這個緣故，使他三四年之間便取得可觀的成績。

同他談起這些問題時，他也承認這一點。他說「演出經驗」是「最可靠的本錢」，「單靠靚仔是靠不住的」。

謝賢同夏萍是老鄉——都是番禺人，但從來沒有到過鄉間。他是在一個普通家庭長大的，兄弟甚多，他排行第四。在家庭中他是一名「乖仔」，事母至孝。

他的性格是樂觀、豪放的，有一點可笑的事，便可以令他大笑不止；困難當前，他也毫無懼容，他認為世界上沒有不可以解決的事。

他愛運動，尤其是劇烈運動。影圈內一切體育活動都少不了他的份；他做過「四公司」一球隊的籃球隊隊長，這一球隊在影圈中得過冠軍。

他又喜歡開快車，以前玩電單車也曾「運過扳」，最近換了一部四個輪的，他說想來坐「四輪車」比較「安全」得多。

除了在銀幕上，謝賢的臉上從來不帶愁容。他給人的印象，永遠是那麼樂觀、爽直和活潑——有時候簡直像個天眞的孩子。是這個緣故，他的綽號——「阿脊」一直保留到現在。

銀色新聞

慧雲李初作祖母　巴鐸非夢露敵手

▲向有「冰山女郎」之稱的安妮泰愛克賚，時冷時熱，使丈夫也不知何所適從，上個月她在法庭控告丈夫「妬嫉得失去常性」，要求離婚，結果獲得准許，四天之後，她乘飛機離家，丈夫到機場送行，兩人很友好地談話。記者說了一句：「你們倒很夠老友。」愛克賚馬上轉過頭來說：「什麼老友，他是我丈夫！」記者就不客氣地告訴她：「在法律上，你們已經不是夫婦了。」

▲「玉女」伊莉莎白泰萊橫刀奪愛，搶去德堡蓮娜的丈夫艾地菲沙，在美國大受抨擊，兩人婚後匆匆跑到地中海去渡蜜月，在一天之內，竟花了相當於一千六百萬的法郎（合港幣一萬六千元），原來「玉女」買了一大批珠寶和紀念品，艾地菲沙囊空如洗，跑到一家旅行社去辦透支手續，接水渡蜜月，可謂趣矣。

▲最近美國一張報紙舉辦一次「調查丈夫」運動，向女讀者收集「情報」，結果在千封信中作了統計，原來在美國最流行的「剪貼女郎」，仍然是瑪麗蓮夢露，而不是碧姬巴鐸。

▲歌星狄希美斯的十六歲兒子小狄希美斯，因爭風吃醋成新聞人物，在公園裏被一個阿飛用刀刺傷右臂，後來狄希美斯不願追究，請求撤銷控案。原來那個阿飛是他的朋友，行兇刺他是因為兩人爭奪一個女朋友。小狄希美斯恐怕事情擴大了，自己名譽也受影響。

▲四十五歲的慧雲李，初作祖母，她的二十四歲女兒，生了一個兒子。慧雲李自從嫁了個羅蘭士奧利花，近年已甚少在銀幕露面。（杜華）

娛樂版

頭輪影談

看如何戀愛

——談「不同的命運」（快樂、國泰）

這是一部描寫蘇聯青年人的戀愛、友誼和工作的影片。由於對生活看法的不同，他們雖然是同學，朋友，但是命運却不完全一樣。

影片開始是個中學畢業晚會。塔尼雅、索尼雅、費嘉和斯切潘是四個要好的同學和朋友。晚會過後，這四個青年男女，就要各奔前程了。在臨別前夕，斯切潘對塔尼雅表示愛情，但遭拒絕，她表示已愛上費嘉；另方面，索尼雅也在追求斯切潘，但是斯切潘要到遠遠地方的鋼鐵廠去工作。

在這四個朋友當中，塔尼雅是個愛慕虛榮的女子。她升大學讀冶金學，但却留戀列寧格勒的繁華都市生活，不願往外地工作。不久她和勤學純良的費嘉結婚。但是她又暗中和一個頭髮已經斑白的著名作曲家幽會，而且明知作曲家有妻子，也在所不顧。她為什麼如此呢？因為作曲家有名譽，有地位和金錢，她拋棄了費嘉，却強詞奪理的說費嘉不應打她耳光。

一個人的愛情如果是建築在名譽、地位和金錢上面，自然是難望鞏固的。當那位作曲家被報章批評抄襲別人的作品時，塔尼雅知道他名譽掃地，於是又拒絕和作曲家來往了。她往往在朋友有榮譽的時候，主動進行追求，但在她「所愛」的男人失意的時候，就棄如敝屣了。她的父母對女兒這種惡劣的品質感到痛恨。

斯切潘後來成爲一個全蘇聞名的先進工作者。塔尼雅讀報，知道他要來列寧格勒工作時，她又寫信和他聯絡，希望重拾舊情。但是現實是無情的，斯切潘早已看透她的可恥行徑，後來他即和索尼雅結婚。

影片結尾，塔尼雅送費嘉上車那場戲，是精采一筆，含有深意。費嘉病癒，搭火車前往老同學斯切潘那裏去工作。他的新愛人殷拉送行，塔尼雅和母親趕來，她希望作最後嘗試，重拾舊歡，但是失敗了。她對母親說：「可是晚了，我第一次聽你的話。」塔尼雅看看從她身旁走過的殷拉，說她長得並不出色，她的母親回答得很好：「可是她是個人！」這句話含有深刻的意義。

·林靈·

看瑪丁麗妮的戲

同場映拳王爭霸戰

——談「水田姑娘」（利舞台、普慶）

我見到意大利新星愛娜瑪丁麗妮的照片和名字，最少有兩年以上，可是今天才第一次看到她的影片。那時，她的照片旁邊註明是「蘇菲亞羅蘭的勁敵」，但如今看來並不像，她長得嬌小玲瓏，與羅蘭的粗獷作風，迥然不同。如果說她像誰，可能更像碧姬芭鐸。兩人的體型與戲路都是相彷彿的。自然，這是指初期的碧姬芭鐸而言，後期的碧姬芭鐸未免太「大膽」了，很少人能與她相比。

好多年前，有一部意大利影片在全世界出乎意外地叫座，在香港譯名叫「粒粒皆辛苦」。我恰巧沒有去看那部影片。但我以為這部「水田姑娘」（The Rice Girl）是襲於前者的成功而拍攝的。製片人的目的不在於反映農田姑娘們的健美的身體。故事也有一個，是說一個農田主人，以前拋棄了一個女人，現在他的女兒又回到農田來工作。認了親生，他處處照顧她，最後甘願代她的愛人坐牢，以換取她的幸福。

這種故事，要深可深，要淺可淺。深者可拍成一部大悲劇。但本片顯然沒有那種企圖。它主要是讓人看看意大利米鄉的風光，以及女主角的美麗。因此故事方面，常常露出粗糙的痕跡。瑪丁麗妮佔了全片百分之七十的鏡頭，可喜的是，「荊釵布裙」，有種天眞自然的作風。可惜的是，演技並不很成熟。

鏡頭的銜接常常突然得很，十分刺眼，應當說技術相當的差。導演的許多佈置中，我頗喜歡女主角初吻的一場，半推半就，很是可喜。最後一場，在歡樂的跳舞中流悲哀的眼淚，本來是很戲劇性的場面，但限於演技，未能表現出來。

如果你喜歡「男與女」（西德出品）、「河邊淚」（意大利出品）那種影片，本片也許是你所喜歡的。在正片之前，加映了的「世界拳王爭霸戰」，擂台約翰遜三個回合擊倒帕得遜，相當精彩，愛看拳賽的人，大概不能錯過。

·林勉·

南美風光眼底收

——談「情人的假期」（樂聲、百老匯）

娛樂成份豐富，外景美艷迷人，是這一部「情人的假期」的最大特點。南美洲最大的國家巴西的大城聖保羅，和以資源豐富見稱的秘魯的京城利馬，風光盡收眼底。聖保羅近十年間發展很快，新建築物林立，設計極有獨到之處，新國綜合性的大銀幕，大派用場，效果甚佳，看電影可以當作臥遊南美。

故事本身也還算不錯，奇里夫頓韋仍舊以「妙人」姿態出現，這一回扮演一個心理治療專家，其實他自己的心理，也需要一番治療；有些地方很有趣。例如他在妻子面前吹牛說對於鬥牛很有研究，其實只不過看了幾本書，紙上談兵，眞正看到鬥牛場中的殘酷場面，竟而害怕作嘔，還牙擦擦的要寫信去給海明威和他辯論，如何如何緊張刺激好看。

珍惠文是「妙人」的妻子，乏露聖莊和嘉麗蓮娜是他們的女兒，故事的開端是乏露聖莊在學校假期中參加南美旅行團，到了巴西却忽然不願意回波士頓，要在那裏跟一個建築設計家學，神經過敏的「妙人」聯想到男女之間的事，大起恐慌，立即全家飛到聖保羅，經過許多枝節，才知道乏露聖莊所愛的原來是建築設計家的兒子，可是老頭子仍然反對，一波未平，一波又起，十七歲的次女柏茵，也愛上了一個美國大兵。

結果兩個女兒各得其所，老頭子得出結論，對待情竇初開的少女，不能干涉別人的生活。這理論本來不錯，可是至少應當加以勸勉，如果一味放任，也許不是好辦法。

·沈僖·

荷里活怪信集

林予生選

致洛杉磯出生結婚死亡統計局

執事先生：請你們立刻給我以下一些材料：我何時出生？父母親各結過幾次婚？生父生母是誰？我結過幾次婚？那年那月那日與那個女人結婚？她們每人結婚離婚的次數及日期，我何時進學校（這一字他拼錯了，拼成Scool——林註）。總之，我正急需有關我的一切材料，因為我的歷史實在太複雜了，連我自己都搞不清楚。我的地址是加里福尼亞，荷里活，E·路特福特公路。弗朗茲·F上。

【註】據說弗朗茲·F是頗有名氣的明星的化名，熟悉大明星之歷史及知道其住址的人，一看就明白了他是誰。

致羅士公司附設之邁克·拉曼諾夫大餐廳

經理先生：去週我與母親到貴餐廳進餐，點了一道燒牛脷，眞是好吃得很。我和我母親都很滿意。我們打算下星期三再去貴餐廳吃這個菜。母親着我通知你們，請你們務必用上次的那頭牛的舌頭，她所喜歡的就是上次她所吃過的那頭牛的舌頭。路茲·A上

致秀蘭鄧波兒

親愛的鄧波兒小姐：上星期一我去看電影，看到你的第一部電影，你演的是比我還小的馬克小姑娘。這星期二我又去另一家影院看電影，看到的是你最後的一部電影，你演的是已經成熟了的少女福特·阿巴舍。在短短的幾天之內，你怎麼會長得那麼快啊！我相信女孩一長大了，享到的福氣是太多了，所以我夢想着快一點長大成熟。我今年才十四歲，一點都不像女人，請你告訴我你的妙法！蜜爾特烈·S上。

萍蹤俠影錄

梁羽生著　雲君插圖

第十六回：冰雪仙姿　長歌消俠氣　風雷手筆　一壑捲河山

張丹楓一抬頭，只見疏影橫斜，淡香如酒，月光入戶，滿壁森林。張丹楓披衣出屋，推開後門，登山去看太湖夜景。西洞庭山臨太湖之濱，縱覽寬廣八百里的太湖，真是三萬六千頃的波光湧影，盡收眼底。在月色之下，湖光映照，比日間所見，更是瑰麗奇詭，非筆墨所能形容。張丹楓心醉神馳，悠然如夢，忽聽得有少女歌道：「纖雲四捲天無河，清風吹空月舒波。沙平水息聲影絕，一杯相屬君當歌。清流足以濯，人生何必與坎坷？金銀珠寶何堵物，會當盡付於碧波。勸君有酒當自醉，有酒不飲奈月何？」歌聲搖曳，隨風飄入太湖，張丹楓聽得呆了，心道：「此女集唐人詩句，發為長歌，莫非是勸我不要貪戀珠寶，去覓那寶藏麼？呀，她那裏知道我的心事？我豈是想獨佔珠寶，貪戀銅臭之人？」忍不住發聲和道：「君歌且休聽我歌，此峯突兀撐天河，世間亦有奇男子，頂天立地劍摩娑！王侯珠寶皆糞土，但欲一壑捲山河！」

張丹楓歌聲一停，忽見那少女在蹲伏的石筍叢中再出現，笑靨如花，輕輕向他招手。張丹楓不由自主的向她走去，只聽得那少女道：「你當真要覓寶藏麼？」張丹楓道：「我不知姑娘意何所指？但大丈夫做事，豈能輕易更改。」少女冷笑道：「那你就休想到此山盜寶，那可休想！」少女身形一閃，忽地寶光疾閃，那柄短劍向張丹楓刺出。張丹楓道：「姑娘，你是何人？」一眨眼之間，身法快極，當胸便刺。張丹楓身急閃，數劍，給她迫入了東西亂石叢中，連連說道：「哦，你且聽我分說！」話猶未了，只見亂石叢中，突然現出數人，那招待自己的洞庭莊主手持一柄魚叉，竟跳在一堆石上，向自己分心疾刺，聽那魚叉抖動的嗡嗡之聲，竟然是一位有上乘功夫的武林高手。張丹楓叫道：「老丈何故相逼？」那老人道：「哼，你自己還不明白麼？看你相貌，我本以為你也是一位雅人，原來你却是個名利薰心的惡漢！」另外那幾人正是日間所見的農夫，齊聲喝道：「我早就瞧出你不是好人，看劍、看槍、看戟！」那幾個農夫這時手上拿的已不是鋤頭而是刀槍劍戟了。張丹楓又驚又疑，欲待分說，但對方兵器齊上，尤其是那老者的魚叉和那少女的短劍更是迅捷飄風，那容得他分神細白。張丹楓給他們在亂石堆中圍攻，險象環生，只得拔出白雲寶劍，橫披直刺，有兩個農夫的兵器給他削去一截，急急後退。張丹楓叫道：「住手！」那老者笑道：「陷入此陣，有寶劍也沒用了！」魚叉一抖，又上前疾攻。張丹楓對他尚是心存敬意，不欲削他的兵器，專找其他的人，卻不料那些人一進一退，來去如潮，一見劍到，身形忽的便沒入亂石堆中，古怪之極，張丹楓出手雖快，却竟然再也碰不到他們的兵器了。（一二二）

滿天神佛

馬靈珠文　鳳蕭插圖

十五、沙塵國少給吹炸了

「你見鬼嗎？」沙塵權氣得漲紅了臉說，「你贏了七八千塊錢現在好意思只下一塊錢的軟注？」

「你的牌風要轉的時候我來『吹風爐』？我有多少錢夠輸呢？」枯骨忍和顏悅色地回沙塵權說，「你要賭到什麼時候，我一定陪你賭到什麼時候，快子發牌吧。」

沙塵權只好忍着氣賭下去。連續了三手牌，沙塵權都拿到了一般通莊的好牌，但是可惜那三手牌贏回來的錢，都是雞毛蒜皮的零碎數目，總數不到二百元。

沙塵權本來已經氣結的了，但枯骨忍竟還覺得氣他不夠似的，還一套接着一套的施展他的拙計本領來。他不但因遇這莊家幾手好牌而不時沾沾自喜的說些風涼話來刺激沙塵權，而且還故意慢吞吞的看牌擺牌來拖延時間。他這樣做，完全是要迫使沙塵權一怒而自動散了賭局，他就可以實現「割禾青」的目的而又不致被人說他贏錢離場。

枯骨忍是一定可以達到他的預期的目的。當枯骨忍有一牌贏回三注而仍然下敢注一元時，沙塵權就覺得他欺人太甚而忍不住要大發他的牛精脾氣了。

「朱吉忍，你這個正式的枯骨翻宗！」沙塵權開始罵他的世叔伯指名道姓的高聲說，「你贏回了一牌又照樣下一塊錢的軟注，難道這也可以說是避風頭不吹風爐？你是不是贏夠了就不想賭了。」

「你儘管罵別人好了，我姓朱的從來不會贏錢離場的！」枯骨忍悠然有介事地說，「可是你剛才『夾蠢』下到了一百五十塊的軟注，現在却只下一塊錢，這樣子賭法你賭下去跟不賭下去有什麼分別呢？你還是干脆少說些漂亮話吧！」

沙塵權越說越氣了。「賭博不賭翻，」枯骨忍還想嬉皮笑臉的說，「要是你不要我夾蠢，剛才你很可以做『地莊』限注的。」

「枯骨忍，你放什麼屁，現在不能強迫我，」沙塵權用力拍一下桌子，打斷了枯骨忍的話，然後指指自己的鼻頭悻悻然地說下去：「我牛少種十萬八萬一口莊的牌九也照殺，現在賭這樣小的十三張你要我做『地莊』？你有本事就直你的頭下去，看我敢不敢殺你的！」

枯骨忍施展出長者的姿態來教訓沙塵權說：「世侄，賭，誰都知道你越賭越輸，我特地借這個機會教訓你，你跟我小賭怕什麼？」

「枯骨忍，以後你別再叫我世侄，」……

……沙塵權這個「單料」汽球，就這樣的給枯骨忍一吹再吹地吹炸了。

白骨冤案

柯南道爾作　楊苦譯

恐怖的格鬥

日後我絕不會忘記在這個睜目不眠、萬分緊張的夜間所渡過的時刻。福爾摩斯把燈罩挪動了一下，使燈光投射到開着的窗子上那面牆上，夜霧悠悠從窗外透過玻璃窗消失在窗外的大霧中。

我心中充滿了不祥的預感，周圍的一切使人深感陰鬱，鳥鵲的鳴聲始時低喃，好像自喉頭發出的，而聲音漸漸提高，而更加徹底地使我覺得四周一切逐漸有催眠的能力，而我的思想則慢慢地飛到了那遙遠的窗口，飛到了那陰暗但極其恐怖的遠洋異地的鳥啼聲的大叢林中……突然消失了，四周頓時陷入一片沉寂中。我又被帶回到現實世界，我完全喪失了時間的感覺。我的目光投向房間的另一端，似乎倏地停止了跳動。我看見爐門徐徐地升了起來。我的朋友可以證明：我決不是一個神經質和易受刺激的人，但這次我得承認：當我雙手抓緊沙發扶手，眼睛盯住從爐門中漸漸升起的那一物體時，我全身都變得麻木了。

爐門升起了一吋光景，從這一吋中爬出了一個黃色的生着許多觸鬚的怪物。這些觸鬚錯綜地盤纏在上部，怪物向外爬了一陣，然後就在爐面上停下來一動不動地蹲了一會。

我們曾多次懷着恐怖的心情看過南美出產的食鳥類的毒蜘蛛，但和此刻盤踞火爐之上的怪物比較起來，前者簡直算不了什麼。只怪物大約有一只大爵那麼大，在它光滑的軀體上，有許多觸鬚向上豎起，使人恐怖地以為它就要一躍而起了。除了足隔節四周一簇簇硬毛外，遍身找不到一根毛。巨大的額上面，則長着一雙發出紅光、兇焰四射的小眼睛……

「不要動，若生！」福爾摩斯低聲吩咐道，聲音中帶有以前很難聽到的恐怖。

火爐上，最後就用了飛快的速度跳到了鳥籠上，接着又跳到了牆壁，它迅如閃電般從怪物身上，沿着牆壁……而福爾摩斯則像瘋了一般追逐在它後面。「死它！殺死它！」福爾摩斯一面奮力揮動高爾夫球棒，一面拼命地打擊在那個怪物身上。球棒雨點般打在天花板、牆壁上。桌子挾着巨響倒下，灰塵四飛，房間裏鬧哄哄的一片。……福爾摩斯也疾速撲了過去，另一怪物跳躍過了整個房間，飛速地投身地板上。這時，怪物已經停止了動作，伏在原地不動。「不要動！」他喊道。呼聲傳到耳中的乃是一片極難聽的嘶咁打啪之聲。只見那怪物掙扎着向牆上爬了幾下，很快又滑跌在地板上了。它躺在那兒，一隻觸鬚從打破了的鷄蛋裏流出來的汚物，但如此，它那些觸鬚却仍然在不停地抽搐，顫動着。（十五）

是日也　穿針引線

牆人日記　夢中人

執位，麻雀臺開在中間房，二姑六嬸搬鹽撥挽，落力到唔恨。四個女人郁殼冷巷坐，勞勞拍拍，老豆姓乜都唔知矣。中間房無處容身，我只好走出頭，於是我趁這個機會，介紹阿羣與呂先生相識。阿羣羞人答答，呂先生亦似情場初哥，面都紅左。我坐在佢兩人中間，為之穿針引線。我笑曰：「呂先生單身寡仔，人品唔錯，呢處咁多伙人，最通情達理是呂先生矣。」呂先生週身架勢，忙曰：「慣叔過獎，你要多多指教至得。」我曰：「指教唔敢當，同屋共住咁耐，不必客氣，實在有些高帽你戴，至通情達理係你也。睇姑娘，呂先生的隨人事唔錯者。」

阿羣粉臉飛紅，不知所答。我亦覺得咁講法，句法太生硬，而且太過露骨矣。而呂先生之對女仔，簡直無經驗，搭住本書頭嗒嗒亞睇，連應酬一兩句都唔曉，場面十分尷尬。片響，我又曰：「宿舍一定好多姊妹？」阿羣答曰：「係。」我曰：「幾多人一間房？」阿羣答曰：「四個。」想左一陣，又曰：「荃灣遠唔遠？」阿羣答曰：「都幾遠者。」我曰：「搭巴士使唔使一點鐘？」阿羣搖頭曰：「大約十零廿分鐘。」我曰：「咁陸姑娘時時來探阿媽係唔係？」阿羣曰：「唔係時時得閒也。」

我每講一句，總是略為停一停，希望呂先生有機會插咀，但有佢哋喺度，而心不在焉。我忍不住打佢一下包膊，又曰：「呂先生去過荃灣未？」呂先生答曰：「未。」我曰：「荃灣我去過一次，地方幾旺者，呂先生幾時得閒，入荃灣玩下又好。」呂先生答曰：「好。」我打蛇隨棍上，笑曰：「幾時呂先生入荃灣玩，要搵陸姑娘帶路矣。」

皇天不負苦心人，在我極力拉攏之中，開始有起色矣。阿羣唔抬星眼，望了呂先生一眼，笑曰：「好，至怕請唔到耳。」呂先生忙曰：「唔係唔講，有機會自然拜候。」兩人開始搭線矣，我個心話，得左，乃食住呢趟纜，得寸進尺，曰：「呂先生禮拜日旅行去探陸姑娘，好冇？」呂先生笑曰：「我，我唔識路者。」「係嗜叔你都去。」阿羣忙曰：「好易搵之，荃灣地方有幾大，一眼望晒。」睇落日幾點鐘去。呂先生想左一陣，我即刻替佢攞主意，曰：「禮拜日下午兩點鐘到，不然，陸姑娘在車站等呂先生可也。」（一四三一）

小說林

雞鳴狗盜

史得文　雲靈畫

一〇二：找張維康

「我看，你一定輸了陳觀球的東西，那是一份文件。」韓小茹說：「王七，你一定知道張維康跟陳觀球走的一回事。」叫我找你……

「我想，」王七笑着說：「張維康要我在陳觀球手中把他偷出來吧。」韓小茹說：

「不！你別開玩笑。」韓小茹說：「陳觀球把他抓去了，我懷疑他一定把維康關起來。」

「陳觀球是警察局長呢，還是大法官？」王七仍然笑着：「他竟然有權把一個人關起來嗎？」

「一定是他！否則張維康為什麼會失了蹤？」韓小茹說：「你曉得把張維康關在那裏？」

「愛蓮，你以為他會了解嗎？」

「我怎麼知道？」楊愛蓮說：「你應當清楚，對於陳觀球的事，你不應該不了解嗎？」

「我全不知道他的事，他做的事情，回家從來不講的，甚至他和什麼朋友來往，也不跟我說，他在外邊生活怎樣，我也不明白。」

「你這人真糊塗！」楊愛蓮說：「你平日總不問他一聲的？他在外面做的事，你不管，但總知一二吧？」

「我真不知道。問他，他也不講。只是說：『你們女人懂什麼？』我們只做我的事就是了，他只會和我去看戲，去吃飯，去玩。其他一概不提。」

楊愛蓮很焦急，給她遞過一根香煙，點起，她接過一支，說了兩三句話，神氣……

「王七，你有什麼辦法嗎？」

「你們要我去找出張維康嗎？」王七說：「警察會替你找出來的，你可以報警。」

「我不擔心張維康的安全，那不是比警察更重要？」韓小茹說：「我也想過報警，但是，說出來了，那多麻煩？我們私事，說出來了，那多難為情？……」

……總算是我的丈夫，丈夫把我的情人帶走，我却去報警要求把情人找回來？這話怎麼說？再說，萬一警察把他抓起來了，是什麼地方？萬一警察把陳觀球真要把他抓起來，那更難堪？」

「到底張維康和你的事還要很大不大乾淨？」楊愛蓮笑說：「這也算是一個辦法嗎？」

「是太過丟臉了，我想你有一個辦法。」韓小茹嘆了一口氣，「王七，我想你替我把張維康找出來的，我有一個辦法。」

來去無蹤

那希莫夫著　學源、志道譯

……他沒有把鎖匙遞給司機點頭，他給後面的兩部機器，他說……「親愛的福爾穆特，」紀莫夫對他說，「給我看看我那輛車子的開關器接頭好嗎？它該擦了……」

「說他很忙，不過今天晚上一定抽出點時間來和您談談……嗯，再說，我有新聞告訴您……」

紀莫夫請她原諒，他剛掛上電話，電話鈴又響了，通知他去見魏斯將軍。

紀莫夫走進保安司令部，首長的辦公室時，一羣軍官不已經坐好了。

將軍宣佈要進行一次軍事行動。附近地區發現一羣由西部集中營跑出來的逃亡者。其中有兩個德國人，這羣人中有首領是共產黨員魏斯卡、舒伯特。逃亡者的藏身處已經查明。任務是一網打盡，舒伯特必須活捉。

魏斯的助手，衛兵……

「他們想必是幹沉重勞動去的，因為命令我挑最強壯的。這些人一個也沒回來。」同事作了個意味深長的手勢。

「是特務嗎？」

「對，好像是化學實驗室。」

「重提它了，算了。」一提化學我就頭疼！」紀莫夫揮揮手。

談話就此中止。

這次約翰·魏斯大概是從很遠的地方回來，車輪上沾滿泥漿。他莫非是到瘦子那兒去了？紀莫夫下了樓，來到街道正國道汽車開過，活動長途旅行……

軍數旗官柯文戈打開地圖：這個人身材細長，瘦骨嶙峋，頷下凸起堅硬的喉頭，緊緊的皮膚很看要被它撐破了。地圖中央畫一個圓圈標明樹林，逃亡者就在那裏。紀莫夫馬上就認出這片樹林來。他沿韓末去過這片樹林的那條路就經過這片樹林。

這時執旗官柯文戈開始說明，逃亡者一共二十來人。未曾進行戰鬥，這是可以理解的，因為他們一暴露自己，即時有被消滅之虞。何況武裝很差，只有幾桿步槍和兩支自動步槍。逃亡者別有目的：向東邊進，去波蘭，或者去深山密林的巴伐利亞。（七十四）

冤獄情仇

苗萍文　飛水圖

（七一）潘宇雲一看見鄧寶宣就關心地問：「你怎麼回來？妙珍呢？」寶宣道：「她留在廟裏等我們，我不放心你，所以趕來，宇雲，我看村長存心跟你們過不去，你留在這裏一天，他還是要想法子使你住不安的，不如暫時帶着伯母跟我一齊走到大城市去，等老伯的病好了，再回來跟他理論。」潘宇雲咬牙切齒的搖頭道：「不，我要跟他們到底，還是你走吧！不要為了我的事，累了你一輩子。」潘太太也傷心淚落，苦勸鄧寶宣快快離開。

（七二）鄧寶宣正在依依不捨之際，一羣如狼似虎的家丁已經衝破大門，湧進大廳，不由分說，便將鄧寶宣綑綁，潘宇雲不能復忍，用身軀攔住各家丁，不許他們綑綁寶宣，並要陪着寶宣到村長府，當面理論。潘太太唯恐女兒遭遇不測，哀號苦勸，但宇雲怒火難消，她安慰了母親之後，便挽住寶宣跨出家門，走在各家丁的前頭，潘太太緊緊跟在女兒背後，沿途哀哭攜幼，引動不少村民，扶老攜幼，議論紛紜，有些膽大的村民，且跟着他們到村長府一看究竟！

第十九章　增城殉節

無如清兵來的是鐵騎，個個都騎着快馬，隔遠便用箭射，家玉雖勇，竟然無功。轉眼之間，家玉已經身中九箭，雖然他身上穿着甲冑，也給利箭穿過，一陣急痛，竟然坐不穩，從馬上跌了下來，一枝箭給射中身上的重要處，直透心窩。

他這樣子了，家玉便在左右急忙冒死上前救護，這時清兵已長驅直入大廳……

……追入城，家玉不覺凄然淚下，便命兵士擁護着，向左右的部屬說：「我是大明的將領，要以身殉國，你們要盡力幫助他們前進。」說罷，轉身投入城中，死不遑惜……

娛樂版

梁瑛今唱「白頭情侶」

林國仁明客串薛腔

高陞歌壇周末都有特別節目

最近，高陞歌壇每逢週末和星期日晚都請人客串，歌手們亦落力演唱，大都能吸引一般聽衆，因此，這兩天，經常出現旺場場面。

本週末和星期日，主要節目經已排定，名歌手梁瑛獨唱「白頭情侶」，林婉雯獨唱「家之覺悟哭鳴鳳」，梁麗獨唱「情根誤種」，梁瑛、李慧合唱「梳水行雲」。

這兩天，歌壇請林國仁、陳裕民、何劍儀等客串。林國仁唱（薛覺先）腔已有七、八年工夫，他這次唱老薛名曲「心聲淚影之寒江釣雪」，「姑緣嫂劫祭飛鸞后」，特別是他將唱的「寒江釣雪」，唱薛腔的人多不敢嘗試，恐唱不好，而他敢唱，當然有點把握。陳裕民是唱新馬腔的，他這次將唱「情僧月夜哭梅魂」、「紅泥葬玉人」。至於何劍儀（女），她是粵劇花旦，近日與新任劍輝等在澳門埋班演出，昨日返港，據說她這次將唱「碎瑤琴」等曲。「碎瑤琴」和「流水行雲」，都是名作曲家吳一嘯所撰的。（顧曲）

王小燕已晉級成為少女演員

瞧，千秋架上的女孩子不是王小燕麼？她越來越活潑，越來越討人喜歡了！看了這幀照片，讀友們一定會驚訝地說：「哎喲，差點認不出她來！」

是的，王小燕過去一向以童星的姿態在銀幕出現。她在「水火之間」演的那個因餓肚皮，追着偷別人的鷄蛋吃的女孩子，和在「雪中蓮」裏演的偷饅頭的窮孩子，會賺下不少觀衆的眼淚。

今年，「眞假千金」在香港放映時，她在該片演出苦瓜一角，大受歡迎。而在這些影片中，她是穿得破破爛爛的窮孩子。

隨着時日的增長，小燕一天天地長大起來。兒童的角色再也不能適她扮演，她必須擴展新的天地。鳳凰公司也嘗試派她去扮一些少女的角色。如在已經放映過的「金屋夢」、「小月亮」裏，她都是以少女的姿態在觀衆面前出現，並給予大家深刻的印象。（金珂）

二輪影談

血洒黑天堂（東方）

是描寫美國黑社會的內幕情形，雖然揭露不深刻，但通過影片，可以看到美國黑社會的狙獄。在黑社會裏，黑吃黑是常事，大黑吃小黑也是必然的。謀殺而成為公司，這不能不是美國黑社會的特產。想知道美國黑社會如何販毒、包賭、吃娼、殺人、陰謀破壞等的一些情形，可以看看。

風流女伯爵（大華）

這片子是寫西班牙大臺家哥耶的生平事迹，其中也有法蘭西王朝宮庭的王室生活的描寫，亦可當作所謂歷史宮幃片看。阿娃·嘉娜演風流女伯爵，頗合她的戲路，安東尼·法蘭西奧沙飾哥耶雖然演得不壞但總嫌缺少藝術家的氣質。整個來講，這張片子還是好看的，而且值得看。

戲人戲事

聲仔加入仙鳳鳴

下屆仙鳳鳴劇團決定於九月十一晚在利舞台登鑼，陣容和上屆略有變更的，生角任劍輝、蘇少棠外，羅艷卿……

任白拍造型相

前天，任劍輝、白雪仙等在中華聖約翰，拍「紫釵記」照，事前，打紮包帶了許多再世紅梅記的造型照片和新製的戲服來，拍完一款又一款，由下午三時到七時，造型照準備做宣傳用，惟班方七彩特刊宣傳用，惟這天沒有正式開戲，她坐埋研究場口劇情，初步推敲，一齣戲演出，實是花費不少時間和人力。

子了。後來呂錫貴通知其母，來舞廳搗亂，而貴仔先跑一步，威脅盧敦，勸柔得手，以目的既遂，便教老子手執自己衣領，作爲老豆錫蹬不肯兒子，替老豆開條生路。

「十號風波」是一部動人的片子，值得看的片子。（滔）

「十號風波」掛起

盧敦為老不尊

俗語說：「英雄所見略同」，這裏說的並非什麼轟轟烈烈的英雄人物的事迹，而是在「十號風波」中飾樹霖一對父子在演一齣人間活劇：呂錫貴拿着盧敦的手，教他如何搭實自己的衫領，盧敦這時慌慌張張，不知所措，眼看門口；呂錫貴還時正滋油淡定，滿肚密圖。原來妻室兒女成行的盧敦，置家庭不顧，跟老妻的關係是每月按時供給家用，自己却在外面胡鬧，養紅演綠。為老不尊，教壞子孫，其子呂錫貴也學風流，每日放下書包便到舞廳去，父子兩剛好都看上了舞女羅艷卿，彼此你爭我奪，眞是父不父子不子。

鬧處為娃蕩婦，套取了一枝紅艷露凝香的一段戲，悲哀中而有點情趣，很好。譬喻肥波把一碗水飯傾向自己的口中扒，這點笑料，乃是悲極中而產生。

……告狀……一排背佈景……後排……

漫談粵劇老倌

花落江南廿四橋

高潮全在第五場

「花落江南廿四橋」中，林家聲在第四場唱了一闋主題曲，鳳凰女則在第五場中唱出，陳錦棠照例不唱主題曲者。第四場是荒山野塚的佈景，頗有蕭颯氣氛。麥仔在荒山上流浪，唱了一曲主題曲後，適遇明帝（李奇峯飾）敗軍於此。麥仔挺身護駕，與番王戰了幾個回合，雖然身敗，但仍遂得救駕之功。麥仔與番王大戰一段戲，就採用北派脫手排場。麥仔手持矛棍架，與兩個龍虎武師大打北派，又表演了脫手工字形，麥仔以棍挑起重叠的棍子，四龍虎武師同時應麥仔把棍子接在手中，這就是脫手工架。

是以在一般中型班中，時到今日，已有相當造詣了。麥仔苦練北派，他都表演一場北派以娛觀衆。別小覷麥仔細細粒，打北派脫手確有其一手。

中型班演出的戲，必有一場大打北派，以為吸引觀衆的手段。因為中型班一般條件不及互型班，惟有靠一些刺激場口來取悅觀衆。北派之派用場，是因為好些老倌也懂得點北派。有若陳錦棠有武狀元之稱，惜在本劇中未見他何機會表演武藝子，觀衆惟有嘆眼福淺薄。

第五場是廿四橋的佈景，就是鳳凰女被押出橋頭時，被擎衆為民斬的地方。鳳凰女被處斬……

弟林家聲、夫婿陳錦棠先後路過廿四橋，救出鳳凰女。鳳凰女委屈，希望能為鳳凰女翻案，肯料麥仔選遞告狀，為幫陳錦棠二人，全不記姊弟之情，夫妻之愛，反而下令打了肥波四十大板，不理會鳳凰女的鳴冤。告狀排場，先是由兩排軍等小兵「開行」，一排背佈景，一排對觀衆），告狀入進行中邊唱，向官卻……這時候，原告……「花開」……而「兵變」……

後來劉月峯的叠大鵬上場了，肥波不畏怯，又上前告狀。陳錦棠，林家聲與劉月峯三王，三王為鳳凰女的鳴冤翻案向劉月峯請了罪，肥波已被封為三王，便是成了一場「三司會審」的休。劉月峯深信老父肥波的話，認為鳳凰女該不會通姦殺姑。於是成了一場「三司會審」的場吧了。

「花落廿四橋」，生祭衛花慈，擴興告狀、三司會審等段戲肉，都集中在第五場。可以說，「花落江南廿四橋」的高潮戲，全在第五場。（書生）

廣播娛樂節目

香港中文電台

上午七時時代曲，卅分時代曲。八時卅分粵曲：（一）癡女情願假玉郎（四段）（羅劍郎、鄧碧雲唱），（二）情醉嫂嫂腰（四段）（羅劍郎、鄧碧影唱）。九時京曲：（一）玉堂春（姜妙香唱），（二）二進宮（二段）（譚小培、金少山、王芸芳唱），（三）打漁殺家（二段）（梅蘭芳、馬連良唱）。十時卅分潮州曲：（一）薛仁貴上集（四段）（美來、寶鳳唱），（二）刺湯（四段）（宮綠珠唱）。十時四十五分各地什曲：販馬記（四段）（徐雲志唱）。十一時廣播劇「物歸原主」。十二時卅分粵曲：（一）破鏡重圓（四段）（白駒榮、關影憐唱），（二）夜戰馬超（四段）（麥炳榮、關影憐唱）。二時卅分粵曲：（一）夜戰馬超下卷（四段）（飛影、妙生唱），（二）……一時時代曲，五十分音樂：（一）鵬程萬里，漁村夕照，（二）雨打芭蕉。三時長篇粵曲：紅樓夢（八段）（王文娟、徐玉蘭、孟莉英合唱），（三）胡不歸（二段）（薛覺先唱）。四時週末音樂：（一）江春水向東流（四段），（二）鍾雲山、冼劍麗、郭少文、伍木蘭唱。八時粵曲：（一）六段（新馬師曾唱），（二）鳳儀亭（二段），（三）情僧（新馬師曾、梁醒波唱），（二）段）（新馬師曾唱），九時十五分時代曲，十時週末喜劇「慈善家」，四十五分粵曲：昭君出塞（紅線女唱），卅分舞會，十一時時代曲，十二時完。

香港英文電台

上午七時廿分：空中音樂。八時十五分：鳥末搖擺樂。下午一時卅分：午夜音樂。二時卅分：一九一八——九三九年費倫時代民歌。四時卅分：下午音樂茶座。五時：點唱。七時卅分：歌曲。四時卅分：華爾滋舞曲。八時四十五分：故事。十時十五分：音樂。十一時五分：跳舞節目。

麗的呼聲銀色電台

上午七時音樂，卅分早晨音樂。四十五分代曲。八時卅分粵曲。九時卅分粵語流行曲，四十五分代曲。十時卅分廣東音樂，十二時卅分國語流行曲。十一時港台廣播劇「物歸原主」。十二時卅分時代曲，二時粵劇唱片。四時十五分粵語流行曲，卅分時代曲。八時十五分時代曲。七時卅分粵曲，九時卅分時代曲，九時卅分台空中舞會。十時四十五分粵曲。四十五分夜音樂。十時完。

麗的呼聲金色電台

上午七時國樂，卅分時代曲，五十分各地什曲，四十五分東音樂。八時十一時潮州曲，九時京劇演唱「鳳凰山」，十二時卅分時代曲，卅分河北大鼓「小八義」。一時國南歌曲。十二時卅分彈詞「孟麗君」。二時卅分粵曲。卅分電影故事「黑市姑爺」。三時越劇「白蛇傳」。四時潮州曲，五時卅分粵曲中國藝術歌曲，四十五分時代曲，六時卅分粵曲。七時歐西流行歌曲，九時卅分粵曲。十一時十五分時代曲，十二時完。

麗的映聲（有線電視）

下午二時「無敵探長」，卅分「愛迪堅陀歐劇集」。四時卅分「女船主」，五時卡通片集。五時卅分中國音樂演奏。八時「魔術師」。七時卅分「裸城故事」，五十五分「羅拔甘明戲劇集」。八時十五分「鐵騎豪俠」，廿五分「麗的佳選」，四十分「視死如歸」。九時十五分「戲劇」。十一時完。

裁判執法引起問題 閩青昨日遞抗議書

列舉三大要點 請求秉公處斷

一言 自力會的四強聯賽

球迷遞請要，前晚閩青三戰港僑，因球證執法不公，致引起球迷反感，閩青據理提出抗議，賽會即席宣佈保留成績，暫不舉行頒獎，冠軍依然懸而未決。

福建體育會首腦昨日中午在金龍酒家六樓召開會議，對抗議有所商談，席間綜合各人意見，引據球例，草擬抗議函件，列舉裁判措施不當，請求賽會秉公辦理，作合理解決。

一般認爲：前晚球證李鏡澄執法，確實有出現多少問題，其顯著者爲賞罰不公，對港僑應罰不罰，對閩青則不應罰而罰，甚而上籃射入亦取消不算，改罰一球。如此執法，實屬令人費解。

香港籃球運動，年來已有進步，但裁判技術則仍然未能配合，是一個缺點。經過此次四強賽所發生連串的風波，由大細錄以至前晚的事件，必須吸收經驗，接受外間善意批評，不斷改善，以求進步。

自力會秘書張樹棠與委員鄺雄昨日在灣仔福利大廈收到閩青的抗議書，據說仍將依照慣例，依循正當手續將該抗議書抄錄副本，送交籃球裁判會研究答覆。茲將閩青抗議書原文錄後：

「逕啓者：本月十三日晚上，敝會閩青籃球隊在伊館與港僑隊比賽，當場裁判員與紀錄員執行職務時，有若干措施不當，實有偏袒之嫌。除即由隊長吳那秀隨時請保留抗議權利外，今特再具專函奉達，請求貴會秉公辦理，作合理解決。茲將敝會抗議裁判不公之要點列下：

「(一)在下半場最後五秒鐘時，當時成績爲七十五比七十四，相距一分，敝會球隊球員莊以謀得球勁籃發射，被對方球員侵人犯規，依照國際籃球規則第九十五條罰則中項與附(一)，應罰球二次，惟當場裁判員只判罰一次。

「(二)在上半場十七分鐘時，敝會球隊球員莊以謀運球前進，對方球員在其背後犯規，裁判正宜判主罰之際，適對方球員以不文手段對付敝會球員潘燦文，發生糾紛，裁判員竟判跳球了事，而取消莊以謀之罰球權。

「(三)在下半場港僑已叫停兩次後，距離完場尚剩有幾分鐘時，有該隊職員向紀錄台上叫停，但紀錄員竟不依例接納登記，反而示意該職員不要叫停，否則技術犯規。

「上述三點，顯示裁判員、紀錄員之不公，復而影響敝會球隊當場成績，致在打成平手加時，終於裁判員、紀錄員不公程度，足使敝會球隊無法繼續比賽，特保留抗議。

「貴會歷年舉辦邀請賽，對推動籃運，不遺餘力，且成績昭彰，頗堪欽佩。當貴會此次主辦比賽將屆圓滿結束之前，竟因裁判措施不公，致有不愉快事件發生，敝會深感遺憾。倘希貴會主持公道，及早見覆，不勝盼望。此致自力籃球會。香港福建體育會理事長陳厥祥啓。一九五九年八月十四日。」．瑞麟．

留港養傷 放棄隨軍 何祥友請免役

後備劉繼照將填補空缺 杜永權請假問題日間將有下文

內幕透視

足總派赴馬來亞參加默迪卡邀請賽的香港代表隊隊長何祥友，昨天去函足總秘書吳馬，請求批准「免役」，理由是他在遠征途中，足部受傷，至今尚未痊癒，行動頗爲不便，因此必須留港治療，決定放棄代表香港隊參加默迪卡賽的資格。足總獲悉此一消息後，隨即通知港隊領隊，商討善後之方。根據領隊李文傑表示：何祥友的位置將由後備劉繼照填補，並通知劉繼照於昨天下午到達足總辦事處辦理一切出外的手續。

關於另一港隊正選代表杜永權擬請「免役」一事，因爲他是香港防衛軍的成員之一，最近恰逢防衛軍舉行一年一度的大會操，所有隊員都要「入營」接受一個多月的訓練，請假成了問題。究竟能否獲得防衛軍批准隨隊，相信日內將可解決。

參加本屆默迪卡賽的港隊實力，本來就不大理想，將來在馬來亞與南朝鮮及印度等勁旅交手時，能否保持不敗，顯然大有問題；現在更有隊長何祥友請求「免役」，鋒線上少了一個活躍的人，影響更大。假如後衛杜永權又未獲准請假隨軍，後衛力量亦將相應大打折扣。這樣一來，港隊的實力一再削減，將來在馬來亞的戰果便使人難於樂觀矣。．晨諸．

牛仔不提南華事 削減經費待商量

昨午，莫振華與梁添等一羣友好在江華酒家飲茶，「牛仔」除透露「肥油」不參加默賽消息外，對南華內部情形，表示不大了了。關於削減經費一事，則謂會方必有辦法搞好。

據悉：下屆南華削減經費主要是指一些不重要的「腳色」；多餘的「軍馬費」便要削減了。晚上一位南華「重臣」透露：南華足球部的經費是否削減，還沒有進一步談商。目前雖有部分人主張削減，但亦有人不表意見。由於削減經費將使當事人做事困難，相信削減的成份不高。．千城．

又訊：南華球員本擬今天趁矢野馬戲團之邀前往參觀馬戲，但由於球員集合問題，特別是主將何祥友足傷關係，乃延期於下週二晚七時才拉隊前往。

「肥油」的足傷，本來不大重要，但爲小心調治起見，乃連默迪卡賽亦放棄參加。據「南華褓姆」袁老祥說：「肥油」的「食胡腳」必須善爲調理，以便趕及於球季來臨時大顯身手。

星華得勝全靠巫將 華聯鋒芒盡歛

在星遭遇滑鐵盧大出球迷意料 使在場「擁港黨」爲之搖頭太息

【本報新加坡十四日航訊】香港華人足球隊昨(十三)晚首戰遇星華之役遭遇滑鐵盧，竟以三比五爲星華殺得落花流水，狼狽不堪，球場三千觀衆齊聲爲星華歡呼喝采，與奮之情緒在最近一年來之新加坡足球壇上是少有的。

星華隊出乎全新加坡球迷意料，不驗亦不和，反以五比三打垮了來勢洶洶的香港華聯，其爲新加坡一吐悶氣，其中存着諸多因素。星華無異是靠巫之變相，除起用本身原班人馬外，復獲得六名著名巫將助陣，一時如虎添翼，把港隊搞得團團轉，最後五分鐘時，港隊陣腳大亂，星華之氣勢壽可想見。

星華建功者，全部皆爲請來助陣之巫將；這又是一件意料不到之事。星華隊內之新舊將軍個個似與球無緣，唯有門將薛友章大顯身手，撲救無數險球。星華五鋒中，起用四名巫將，只用柯金水擔當左翼，沙瑪老將巫旺君加插到印中鋒，與港隊死拚到底。巫旺在下半場第三十分鐘帶球衝門時，與港隊門將黃兆和撞個正着，傷及右腿，倒在地上，但功成身退，巫旺已射入星華之第四球。

星華之五球，由尤亞、和入替，職司中鋒，臨時以楊瑞夫，巫旺各加各踢入兩粒，卡森於完場前一分鐘亦入一球，上半場戰績二比一；下半場三比二，總合全場五比三，星華告捷。港隊所獲之三球爲羅國泰二，梁偉雄一。

港隊表演並非走樣，仍然保持一向之漂亮短傳功夫，但球員顯得有點疲乏，經星華隊之硬拚，鋒芒盡歛；不過仍能隨時振作反攻，以比較優越之控球技術操縱皮球，臨門失脚，亦有激起，擁護港隊者爲之搖頭歎惜。

港隊今(十四)日無戰事，明日及後日下午五時一刻將對全星友對民聯。新加坡球隊經星華勝利之後，勢必奮勇迎戰。

錦首戰主客兩隊陣容如下：

星華：馬崇；薛友章、吳士晏、柯金水；唐錦華、柯金朋、尤流、金夫；李華振、邱水金、巫旺、楊和、加、卡森、楊阿、利森。

港華：黃兆和；李國華、赤錦棠、梁偉雄；吳偉文、區國泰、何應芬、楊韶；吳添來、陳鐘洪、區志賢、彭年。

華聯征人昨來電 大軍十九日歸來

華聯足球隊征軍昨晚有電報回港，說該隊決於十九日乘馬來亞航空公司班機歸來。該隊在星首役以三比五負於星華，門票收入僅三千四百元。按照國內有關人士粗略統計：華聯在星、馬逗遛的總收入，恐怕只能達到港華隊總進賬的半數。．白勝．

用美國教練以撼垮美國 英網球界力謀雪恥

惠特曼杯賽中兩國女將拗手瓜

第三十一屆惠特曼杯英美女子網球錦標賽將在星期(?)在堡西維克萊展開。英國隊去年在美國本土戰勝美國，一雪二十八年來連敗之恥。今年在美國拗手瓜，能否再勝美國，一雪十三屆在美連敗之恥呢？

談到今年的惠特曼杯賽，有一點很是特別，就是美國的教練正在教練英國球員來打垮美國。這兩位美國教練就是鼎鼎有名的桃麗絲．哈特和綺蘭娜．鄧南。鄧南過去曾是美國著名網球選手，愛麗斯、瑪布爾和慕蓮．康納萊的教練，現在她已擔任英國第一流選手克麗絲汀．杜魯門的教練了。

哈特小姐是一九五一年的溫布爾頓冠軍，她現任英隊的教練，保證它能達到顛峯狀態。

英國今年的惠特曼杯隊選手是杜魯門、安．海登、英蒂瑪和布拉希爾太太四人，其中三人是去年的舊人，只有英蒂瑪是新進，她最近的成績很是不錯。

目前英國隊的實力很爲平均。杜魯門自從六月間在溫布爾頓遭受挫敗後，最近已有進步。她以前只能採取守勢，現在她的反手球已經打得很快很穩。她自受鄧南教練後，在三個星期中，體重已減輕十磅。

相反的，今年美國惠特曼杯的隊員只有一個舊人，就是崔普斯小姐，今年美國隊缺少了吉布森小姐，他們今年又不選用曾經打敗過杜魯門的咪咪．亞諾小姐。

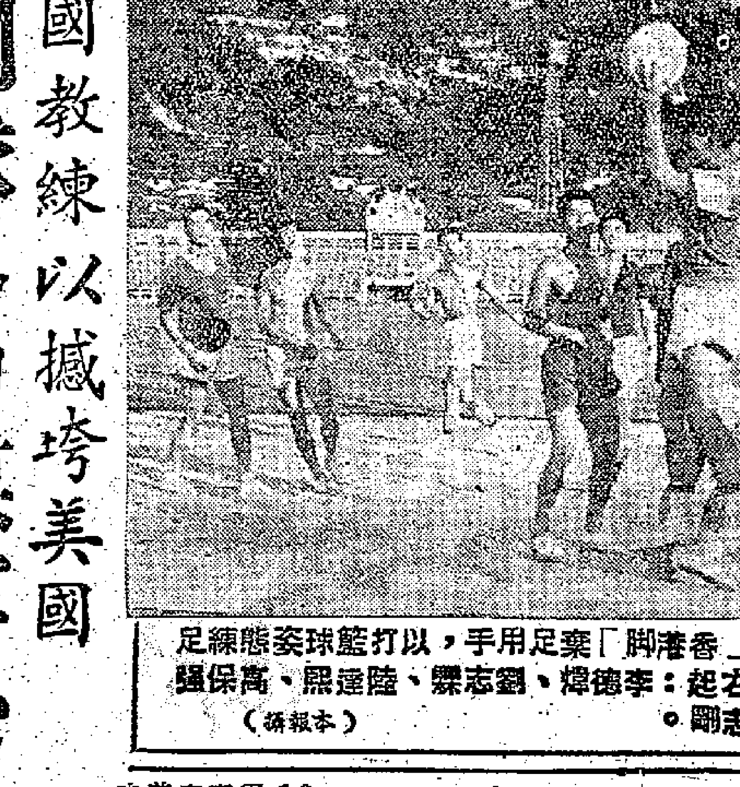
美國隊的隊員現有蓮琳．哈德，她是今年溫布爾頓的亞軍。還有莎莉．摩蒂，在溫布爾頓賽中曾進準決賽權。此外還有一個體育教練珍妮．亞斯。

女子雙打美方由哈德和亞斯搭檔，可以穩勝英隊。在另外一組，英隊卻很有希望。所以最後的勝負還是應該由最後一個單打來決定。

美方在單打賽中出場的預料有哈德、弗萊茲太太和摩爾小姐。英隊球員是有希望可以把她們打敗的。其中以哈德小姐的近況較佳。弗萊茲的正手球也無把握，摩爾的發球較佳，但常常會犯錯誤。

所以預料這次惠特曼杯賽的結果，英國可能以四比三獲勝，使英國能在美第一次獲得勝利。

如果不能在美國在網球史上，一九五九年將成爲它最黑暗的一年了。因爲英國今年在台維斯杯賽和溫布爾頓賽中都已吃了敗仗，如果這次再敗，那就眞是一敗塗地了。．蒂翩譯．



「香港腳」棄足用手，以打籃球姿態練足球。球．右起：李德煇、劉志霖、陸達照、萬保強、陳志剛。（本報攝）

有聞筆錄

埠際小組週三開會 考慮接納南朝鮮隊

賽期可能爲下月十二或十三日

足球總會昨天發出通告，定於本月十九日(下星期三)召開一九五九至一九六〇年度埠際小組第一次會議，商討港聯赴馬參加默迪卡賽的進行及日本、南朝鮮兩隊過港表演的問題。

參加默賽的港聯球員早已選出，因有部分入選球員分別隨同南華、華聯兩隊南遊，他們是否願意再隨港聯前去，還須等待他們回港後才能決定。南華已於日前返港，華聯也決定十九日由馬班師。因此，埠際小組在十九日開會時，對於港聯赴馬的十八名球員的補選工作可作最後決定。

到昨天止，已有杜永權、何祥友二人先後通知足總放棄此行。有此關係，十九日埠際小組開會時必須補選二人，以補杜永權及何祥友之缺。

日本隊因赴馬參加默賽，寫信給足總主席王志聖，提出於九月九日回程過港作一二場比賽。南朝鮮隊也因同樣關係而寫信給足總，提出於九月中旬回程過港時作賽。上述兩隊以南朝鮮的號召力較大；埠際小組可能接納南朝鮮隊而放棄日本隊。

有人認爲南朝鮮隊要求過港表演，只採分賬辦法，如足總不予接納，足聯可以主辦其事，派出華聯與賽，可望分得多少。但另有人認爲：如果既由足總議決不予接納，足聯在後兜其「生意」，似乎犯不着這樣做；除非徵得足總同意，則當別論。因爲日本隊，是寫信直接與足總接洽，與足聯無關。

前些時，南朝鮮方面曾寫信給足聯，提議舉辦香港、南朝鮮埠際賽，並希望派華聯隊於十二月間赴漢城比賽，南朝鮮則先派隊來港報聘。但足聯以派隊赴漢城比賽，旅費甚巨，不合化算，只寫信回覆對方，另提一個建議，希望南朝鮮參加默賽後，可由來馬過港時，與港隊比賽。此信發出後，足聯迄未接到對方的回音，但南朝鮮方面直接寫信與足總接洽，而這送上門來的生意，足總必可接納，派隊與賽，聽說賽期可能排在九月十二日或十三日。．虔錢．

摩士叮囑警察球員 每次集訓切戒缺席

有意組隊參加青年杯賽

國球萬花筒

警察足球隊今年由摩士出主任後，爲該隊銳意革新。昨晚會門將郭文森的第一個公子彌月之喜，「巨無霸」也自扮嶺響訓所屬軍至彌敦酒店賀喜。警察甲、乙組英球員都爭着向他探問本屆聯賽每次集訓的車馬費三元，有沒有希望「派司」？會榮、麥永雄等還認定：他們是百分之百的業餘運動員，「砲手」秦寧如果要指摘香港球人涉嫌職業化的話，可以「任查唔驚」。

摩士說，這個大家「心照」好了，練球車馬費我決盡力向執委會據理力爭，相信每次三元即使辦不到，但起碼每次兩元總是可以批許的。

摩士強調今後對於紀律問題非加倍注意不可。去屆季初，警察連戰皆捷，但轉入聯賽第二循環便每況愈下，原因何在，大家也應捫心自問。

但，警察各隊員則認爲，去年聯賽之「前硬後軟」，乃因季初曾盛傳警察足球隊將有遠征菲律賓及泰國之行，其後這些計劃又均告吹，所以大家無心再踢下去。

摩士則不以爲然。他說：去屆警察隊後半段之接連失敗，事實上乃因疏於練習。希望本季各次集訓各人必須到場，以期站穩聯賽四強的名位。

摩士又囑咐「洋砲手」麥尼路向足總調查青年杯聯賽的辦法，是否只限學界參加，還是全港公開性質。如屬於後者，則警察隊也將派隊參加。摩士又請秘書陳福祥及會務查那些十八九歲的新進警員有多少人是擅長足球的，將組成一隊「青年軍」加入戰團。聽說「金哨子」貝三美的「夏令足球訓練班」也決抽調一部人馬參加這項「青年杯」賽。．中吉山．

路邊走筆

技巧問題

何三星否認替傑志「拉角」，似爲理之當然；蓋香港自有「拉角」風氣以來，從無如此「架質」之人自認爲「拉角」者也！

如將「拉角」兩字，代之以「睇擘」，則「受詢者」可能又唔同咁講法矣。

可知問話的技巧，不可不講究也。

唔贏好過贏

南華在美採以〇比〇和當地球隊打成平局。某球員曰：「最後一煞那，我隊發動瘋狂攻勢，獲得無數角球，想不到球證竟然提早鳴笛，殊爲不値」云云。

就算球證唔吹，尤其最亦數番一粒耳，「埠仔」波前贏得咁辛苦，唔贏好過贏矣！當但係士丹利盾，數下角球，精神勝利，必屬於我。

歸去來兮！

華聯潛伏「經濟危機」，領隊聲明零用金要打折扣。

球員「厭戰」，查有實據；歸去來兮！撲克NO M！

「抬油協定」

沈瑞慶不擬出席華協「高峯會議」，傳最近已與某有力者有了協密協定。無以名之，姑稱之爲「抬油協定」。

·辟土兜·

夏令杯籃賽 昨四場結果

中青夏令杯及小組籃球賽，昨晚C組鐵龍勝黑虎，B組紅隊勝培僑，小組中籃園勝杭海社，B組民青勝浪A。

摩托車職工泳 今日舉行決賽

摩托車業職工總會舉辦的摩托工人第六屆水上運動會，已於八月十二日在大環泳場舉行預賽，有近百名好手奪得決賽權。現定於今日下午五時在香港西環鐘摩泳場舉行決賽，賽後頒獎。歡迎工友及家屬參觀，免費入場。

「滿肚子什麼東西？」「雞蛋！」
·張鳳作·

公民游泳水球隊 大軍今日征澳門

香港公民健身會游泳、水球兩隊今日征澳，下午二時半乘大來輪前往。抵步後，即晚與當地泳手作友誼賽。公民大軍由會長吳炳昌及理事長朱福勝、廖桂領軍，且聘崔德祺、郭誠、徐東海等爲顧問。行程兩天，十七日晨返港。

該隊此行擁有雷劭國、何英、曾若爾、徐樂天等新秀，屆時並有蘇友祺將表演蕉包脫險、滑稽跳水等精采節目。職員、球員名單如下：

總領隊吳炳昌，領隊朱福勝、廖桂，顧問崔德祺、劉明新、徐東海、郭誠、陳兆燊、梁操、黃玉璇；教練郭鎮恒、楊文傑、蘇友祺、黃甄；秘書曾河福，總務黃竹、許霖輝、曾淑娥。

男泳員：許霖輝、許俊輝、區守義、朱志富、黃功尚、梁啓福、許金坤、何榮耀、劉志超、邱榮、柳仲文、吳福多、陳勃、雷劭國、何漢。

女泳員：鍾美梨、徐樂天、曾若爾、蘇美、陳貝林。

銀牌水球賽 防衛軍得標

昨以八比四大勝海天

香港業餘游泳總會主辦的水球銀牌淘汰賽，昨天一場決賽在港府池舉行，由海天、防衛軍爭奪錦標。結果：防衛軍以八比四告捷奪得冠軍。彭照瑞先開紀錄，黃桂枝錦上添花，防衛軍以二比〇領前。張仲堯梅開兩度，扳成二平手；黃桂枝連陷兩城，四比二。上半場完，防衛軍領先。

下半場，張仲堯一記勁射入網，扳成三比四。不久，彭照瑞、袁沛權分別建功，成六比三，奠定勝局。臨完場，防衛軍以八比四大勝海天。兩隊陣容：

防衛軍：袁沛權、譚兆麟、黃金華、王浩林、黃福興、黃桂枝、彭照瑞。

海天：黎文燕、黃金富、梁啓福、黃澤湧、許俊賢、張仲堯、游文光。

自力逢美聲 志聯撼元朗

青年杯負方決賽

青年杯籃球淘汰賽，今晚兩場負方決賽，七時半，自力對美聲；八時半，志聯對元朗。

盛傳麥斯高路搭線 南華明年派隊遊歐

南華明天有可能遠征歐洲，此訊昨日已遍傳國內。據說：曾經多次「掛介」外隊來港的麥斯高路，已有信來港託人轉交給南華的首腦了。

麥斯高路以「足球經紀」及其他名義，曾經介紹及帶領好幾支歐美勁旅前來，使球迷大開眼界；並與此間國內人士相熟。但這位「足球經紀」的「盤口」有時卻並不是絕對可靠的。

昨晚，對於麥斯高路有信轉給南華的消息，與他有密切聯系的王志聖卻表示毫無所聞，並且認爲這位「多年老友」如果想邀南華遠征，還不會至於連他亦不通知的。

但是，上述消息，國內人士卻言之鑿鑿，並且提到麥斯高路以往來港時，曾與前足總某首腦及南華某重要職員的某君有密切來往，這次「足球經紀」可能直接寫信給他，透露擬邀南華明年遠遊。

在最近幾年內，南華在季後均曾出外遠征，但最遠的只去過印度洋三島，還沒有機會遠征歐洲和美洲，此次麥斯高路打的是什麼如意算盤，尚待還些才能揭曉。．紫紅．

國泰 冷氣開放 明天獻映 捲土重來 中聯公司 緊張刺激 文藝鉅片 本年度最刺激最動人的影片 陣容鼎大無匹 路 吳楚帆 白燕 黃曼梨 張活游 李清 梅綺 林坤山

各院冷氣 金國 新明 國際 陵民 華合 長樂 滿 八院齊映 任劍輝 吳君麗 鳳凰女 半日安 許英秀合演 馮志剛導演 有仔萬事足 少爺執仔．少奶搶仔．老爺搶仔．安人搶仔！ 古裝喜劇 最佳歌唱

皇都 東樂 週末早場 兩傻爭美 笑話連篇 兩傻大鬧太空 丁皓 劉恩甲 蔣光超 攜手主演 王天林導演 易文編導

今天獻映 新平 豪華 每天兩場 每天三場 新訂座價 亂世佳人 全新印本 中文字幕 瑰麗七彩 奇勒基寶 慧雲李 夏蕙蘭 李思梨 百看不厭！ 新華早場十二時三 聖徒妖姬

越映越旺 今天七院盛大續映 永德影業公司出品 舞台名劇改編 大鑼大鼓歌唱鉅片 任劍輝 芳艷芬 黃鶴聲 任冰兒 蕭仲坤 陳皮梅 李香琴 許英秀 春燈羽扇恨 原著 唐滌生 導演 珠璣 大興行發行

廣都 仙樂 林黛 趙雷 領銜主演 港澳台星馬賣座冠軍 江山美人 連滿三五四場 四六天映 全部瑰麗七彩 李翰祥導演 邵氏十二金鑼最佳影片

下期獻映 峨嵋出品 文藝武俠巨片 原著 梁羽生 導演 左几 七劍下天山 張瑛 羅艷卿 梅綺 林蛟 石堅 胡楓 主領銜

香港 高陞 第一 新 皇宮 金星 龍城 昨日全線滿瀉 十年來最珍貴之戰事片 龍城金星不日加入 全部粵語對白 戰爭氣氛彌漫全片 淒厲！慘酷！ 亞洲五大戰 金橋發行

大公報分類廣告 電話四八一〇八

醫約 鍾庸 婦兒科·溫病·痙癇症·喘症 約診電話：四五三〇一 時間：上午十一時至下午二時 本人著：食用的藥物 一至八集全部出版

緬甸白米輸港運費 港商要求減一二成

香港輸緬甸貨物繼續減少

主要原因是日本貨去得多

緬駐港領事對本報記者如是談

【本報訊】緬甸駐港領事陳振富向記者透露了另一個受港商注意的消息：香港商人現已寫信給貨運公會，要求把緬甸白米輸港運費減低一成至二成。因爲現時緬甸白米輸港運費每噸達六十先令，比曼谷白米輸港運費幾乎高出兩倍。他說，由於現時的運費訂得過高，已使緬甸米增加輸來香港受到阻滯。

他說，今年來緬甸貨物輸港大增。主要因爲緬甸白米、木材和豆類均增加運來。其中豆類一項，多是由港商以易貨方式轉賣給日本的。因爲日本對於批匯輸入貨物設有限制，港商先要向日本訂入尼龍紗等貨，然後才可以把緬甸豆子轉賣給日本。

他說，今年緬甸可能出口的白米達二百萬噸。主要出口市場爲印度、印尼、錫蘭、日本、中東等地，香港則只佔其中很小的一部分。他說，雖然香港市場對緬甸粘米時有需求，但緬甸政府已嫌香港的白米價格過低一些。

他說，現時香港輸往緬甸的貨物，已比數年前減少許多。主要原因是，今年日本在「戰時賠償」項下輸往緬甸的貨物仍有二千五百萬美元，而這些日貨又大多是與香港供應給緬甸的貨物同類的，所以緬甸對於批匯來港購貨的需要已告減少。另一原因是，今年香港紗廠的生意相當好，以致緬甸雖時有標購棉紗進口的消息發表，但港商也沒有近期付船的產品可以供應。

他說，今年來此間有些廠商曾以投標方式代緬甸製造了一些皮靴、膠雨衣和塑膠雨衣，但大部分生意仍落在日本的手上。因爲港商代製上述貨物所用的原料，有些是要從日本運來的，故在價格競爭方面處於不利地位。

第四季食米進口限額 增爲八萬三千餘噸

商人並可提前於現在辦運入口

泰國降低部分食米出口貼價

【本報訊】據入口米商消息：昨日已接得有關方面通知，說今年第四季的食米進口限額將比本季的增加，並可提前於現在辦運入口。

今年第四季（下季）香港食米進口限額經已決定爲八萬三千四百九十噸（平均每月爲二萬七千八百三十噸），比諸本季的食米進口限額七萬九千八百六十噸（平均每月爲二萬六千六百二十噸），增加三千六百噸。各「指定入口米商行」可提前於現在便辦運下季米額入口，但未能出倉發售。

【又訊】昨日此間米商接到來自曼谷的電報說，泰國經已決定降低部分食米出口貼價，其中含百分之十至二十米碎的大米級出口貼價，每噸比前減低九十五銖。

據說，這次泰國減低食米出口貼價，目的是爭取輸出，以擴大外銷市場。在今年上半年泰米出口額只得五十餘萬噸，比去年同期少十多萬噸。

這次泰米出口貼價，初步獲知除百分之百大米級、含百分之五米碎的大米級和米碎照舊之外，其他都降低，如含百分之十至二十米碎的大米級每噸改爲八百四十銖（以前爲九百三十五銖），含百分之二十五至三十米碎的大米級每噸改爲六百五十銖，含百分之三十五至五十五米碎的大米級每噸改爲六百五十銖。

【又訊】由於上述兩個消息的影響，此間米市昨續挨淡，交投亦疏落。

據米商說，現時香港的食米存貨仍相當豐厚，而下季入口米限額又再度增加，因此人心對食米後市睇淡。加以泰米出口貼價調低了，來途價將會下降，故昨市買家都暫時觀望不前，交投疏落，正齋成出的食米僅一千餘元。

食米每擔成價：油占五十二元六毫，靑天鵝特上米五十五元五毫，雙紅線特上三號米四十六元三毫，美萩占四十四元四毫至四十五元，紅暹圓白米五十元五毫，齊眉五十四元九毫，暹鹿上碌三十元三毫。

元。資家堅要每擔八十九元，終於談不攏。

昨日歐洲市場白鉛磚價仍爲每噸八十四鎊十五先令，澳洲市場白鉛磚價仍爲每噸九十鎊。此間市價回漲的原因，主要是該貨存底稀疏，近期內將沒有比較大批的新貨到。

米糧出口政策 泰國暫不修改

傳說由本月十日起 泰豬部分恢復輸港

【曼谷十二日電】泰國經濟部常務次長變他因最近發表，今年一月至八月十日止，泰國米輸出共有六十四萬零九百七十五噸。經濟部開放西勢洛坤米糧輸出後，造成百分之二十五大米輸出增多，價格減低。他又說，泰國家經濟院曾請令經濟部修改米糧出口政策。惟目前經濟部認爲在本季收成未達到最後階段之前，對米糧出口政策不予修改。

目前曼谷入口商輸入香港製紙實甚不少，以備供應中元節市場的需求，這類貨品不久一定暢銷，現在入口商手上存貨漸疏，而中元節又迫近，市道反而轉滯，原因是批發商及零售商納胃多告飽足。目前香港製元寶每把售四十五銖，比數天前市價猛跌六、七銖之多。

【本報訊】據生豬欄商消息，近日市上傳說泰國從本月十日起部份恢復生豬輸港。另據商人透露，泰方已有商人將生豬裝運香港，十八日抵港的「美西美」輪將載來約共三百頭。有些商人又說，這次泰國生豬恢復輸出是有限額的。

按：上月中旬泰國生豬停止輸出，主要是因爲該地生豬，致使生豬漲價，且不足供應市面需求，故決定在七月十二日起暫時禁止生豬輸出。當時泰方亦有此決定：經過一個時期之後，如當地生豬供應量增加，並能足夠供給豬業合作社的需求，則仍會准許出口商將剩餘的生豬輸出。

又悉，運抵港九市場生豬大盤交投仍活躍，昨天廈門、北海和梧州生豬每擔平均價爲二百元，汕尾和南寧生豬成一百九十五元，湖南生豬成一百九十元。

歐鋼板訂價報低

每噸到岸價四十三鎊

【本報訊】此間洋行接到歐洲出口商放來鋼板新訂盤，底價每噸四十三鎊C.I.F.香港，本月份付船。該盤口比一般歐洲商報來的價格爲低，比日本貨亦低些。

付運期又接近。但此間商人仍沒有訂入。據洋行界人士說，最近美商以歐洲「搶」的五金價太高，鐵板又尚未恢復營業，故停止向歐洲吸貨，形成這幾天來歐洲市場的五金價無法上漲。歐洲鋼板來盤比前低，可能受到這種情形的影響使然。

昨日此間白鉛磚價上漲，有一買家擬購十噸貨，出價每擔八十八

經濟新聞

香港集友銀行 列爲外匯銀行

十七起辦理有關外匯業務

【本報訊】據銀行界消息：香港集友銀行，將由本月十七日起獲港府授權爲外匯銀行，開始直接與外埠各銀行辦理一切有關外匯業務。

據該行經理云，該銀行代客戶辦理押匯事項已有年，今成爲外匯授權銀行後，將更進一步發展與外埠各銀行間聯繫，加強爲本地工商界朋友服務。

集友銀行爲新加坡華僑創辦，一九四七年在香港註冊成立，已有十二年歷史，經營進出口押匯、托收業務、保險、各項放款，其中包含貨物地產、證券抵押、汽車分期付款及其他各項銀行業務，同時亦辦理各種存款。

金鈔牛皮市 非幣價續升

【本報訊】美鈔、K金一片牛皮市，非幣價續扳升。

美鈔開市五七三．八七五，爲全日最低價；整日市勢無大振作，最高價只微上至五七四．一二五，收盤五七四。息平。牌上交收八千美元。

美匯全日企住五七七．三七五，金單則定住五七七．七五左右。由於英鎊價閃縮不定，如紐約英證券英鎊縮至二．八〇三七五，倫敦證券英鎊回升至二．八〇六二五，因此商人對美鈔市觀望不定，買賣兩閒，因此美鈔市呈牛皮狀態。

K金開市二五二．七五，收市仍爲二五二．三七五，全日價位無甚起落。息平。牌下交收一千零五十兩。

非幣開市一五〇，收市一五一，最高收市價，最低開市價。加息三元。牌上交收一萬比索。

緬商來單訂購飾物

緬線有新生意

【本報訊】緬甸商人近日向港訂貨稍增，過去很少來港採購的裝飾品，現亦有訂單寄到。

據辦莊消息，緬甸商人來單訂貨冷淡了數月之久，最近略轉回增，經常有採購的罐頭食品、舊報紙及味粉等，新訂單宗數比月初時多，單頭亦比前大些。最近還有向港採購裝飾用品如髮夾、心口針等等，這類貨物緬商向少來買，可以說是一種新生意。

緬甸商人來單訂貨稍爲回增，因爲仰光市場淡季將過，而現在緬甸入口商手上持有的入口執照，最遲只能用到九月底，過期便失效，所以有一部份緬商爭取及時使用入口執照，向外訂貨比前放手。

據緬商來信報道，緬甸貿易發展部早在數週前已發放工廠用料的入口執照，不過本期的工廠用料俱集中由公私合營公司直接向生產國家採訂，因此，目前未有向港採辦這種貨物。

港皮鞋膠鞋恤衫 西非商人擬購買

錫蘭商想買五金新奇玩具

奧顧繡花邊廠擬找代理商

【本報訊】中華總商會近接貿易通訊如下：

㊀錫蘭一家商行擬購買小五金、塑膠製品、新奇玩具及棉織品（中總編列備查文號AU一）。

㊁印度一家商行擬輸出雲母片（文號AU四）。另一家印度藥廠擬委託代理在中國推銷它的產品（文號AU十一）。

㊂西非一家商行擬購買男女裝皮鞋及膠鞋、恤衫、羨衾、女裝恤衫、棉織品、汗衫、襪、字襪、皮革製品、領帶、罐頭茄汁沙甸魚、玻璃、眼鏡、膠喉及火水爐（文號AU六）。又一家擬購買男女裝手錶、錶帶、鞋、暑水筆、筆咀、收音機及日用品（文號AU七）。

㊃西班牙一家商行擬輸出番紅花、蘋腦子、蘑芽、乾土耳、蒜頭、杏仁、榛子仁、橙皮及檸檬（文號AU十二）。

㊄奧地利一家顧繡花邊工廠擬在香港找貨品代理商（文號AU十四）。

㊅西德一家商行擬輸出金屬鍍錄機（文號AU十六）。

㊆美國一家商行擬訂做香港手織的棉、毛及尼龍女裝外套及服裝（文號AU二）。另一家擬輸出船用螺旋槳。

欲知各商行詳細地址，可到中華總商會查詢。

市坊什錦

天津胎黃梨 昨到即清盤

▲昨天上市的天津胎黃梨，數量雖不少，但上市後，即分被本地零售商吸入，大盤每擔成四十五元至四十八元。今年首批運到的天津胎黃梨，貨色比去年同期來貨好，不僅個子勻滑，而皮色亦較鮮艷，食味香甜。它的包裝爲笠裝，每笠約重二十八至三十公斤，每司碼斤約有六個。

加匯價又調整

▲加拿大匯：銀行買賣價昨日改高，每百港元比前少兌〇．〇六二五加元。加匯賣價：由每百港元兌一六．五六二五加元改爲一六．五加元；買價由一六．八一二五加元改爲一六．七五加元，匯單由一六．八一二五加元改爲一六．八七五加元。

▲食用油昨天成交數宗，市價穩定。由「羅斯」輪運到的非洲德班生油，成出二十餘噸，每擔一百三十一元。印度生油價格改爲每擔一百二十一元，現貨沽出二十餘噸，每擔一百一十七元，比前價下降了三元。

▲據商人接他家消息，西非

尼日利亞散裝生油的每長噸C.I.F.歐洲價格，本月十三日每擔一百零二鎊半，比本月十二日下跌了半鎊。

波蘭道林紙 洋行昨放盤

▲據紙商消息，近日此間洋行有波蘭六十格蘭道林紙兜售，每噸C.I.F.香港要八十三英鎊，裝船期分在九、十月份。波蘭道林紙訂價雖比日本貨低兩英鎊，但因此間各種道林紙存底多，故紙商對訂盤無興趣。

▲瑞典四十格蘭捲筒白雞皮紙，廠方續有訂盤報來，每噸C.I.F.香港要七十八英鎊，比前提高了一兩英鎊，訂價提高了，紙商暫未有落單，多抱觀望。

▲昨天此間紙市仍屬平定，僅薪板紙買賣較暢，因現距離中秋節僅有一個多月，製盒廠吸購轉多。內地和日本貨大盤價多成穩，如內地馬頭牌八至十六號貨每噸拉價四百二十元，日本貨成五百元，合灣黃板紙，最近來貨大減，原因是該地水災，來貨受阻，故近兩天市價多被牽高，且乏大手現貨供應。

星膠市挺 膠價上升

【本報訊】據膠商消息，星洲樹膠市勢又轉堅挺，昨天下午二時半星膠商報來各號煙膠片九月份期貨色澤價格如下：一號膠每磅叻幣一元零七分，二號膠每磅叻幣一元零六分，三號膠每磅叻幣一元零五分半。一號膠比前天報價上升一分。

藥商訂貨依然疏落

【本報訊】據洋行界人士說，近日此間西藥商和西藥廠商向外訂貨，仍舊疏落，洋行方面最近雖然有一部分小額的維他命粉訂單接入，但這些貨物都與香港無關。以目前的情形看來，今年西藥旺季將行運出口的生意，據洋行界人士說，又遜去年一籌。

今年香港的西藥本銷生意，不會比去年增加，因爲診療所遠比去年減少，收費較廉的診療所，吸收不少病人，因爲它們必要多選用港製藥物。有些經常與診療所聯絡的西藥原料價格較好，診療所當時便宜才直接向市場購買，否則不來。另一方面是，廠方今年訂外國貨，直至目前購買西藥很疏，這種情況在前的旺季無改變。外客間中來港尚吸購的貨物，其市價多

蘭州蜜瓜首批已到

今晨十時開盤

【本報訊】首批蘭州蜜瓜於昨晚七時左右運到，貨主即將來貨提出，準備今早十時在香港廣新果欄和九龍大益棧開盤。

容奇及廣州石圍塘路線暢銷，昨天來貨多即消盤，容奇貨每擔分成六十五元和六十八元，廣州貨分成八十五元和九十七元。

此外深圳、梧州沙梨、菠蘿、香蕉和石榴等陸續成出，大盤頗穩。

今年的月餅原料生意

餅家購貨已接近飽和狀態

原料漲跌互見　月餅成本增加不多

月餅售價預料不會比去年有大差別

【本報訊】中秋節距今只有一個多月，一般茶樓及餅舖出售的月餅，在農曆八月初便將陸續上市，一般餅家要用的月餅原料，經過過去兩三個月特別是最近一個月來採購之後，所購入的數量，大致上已足以供應最近的需要。今後兩三個星期內，月餅原料雖會續有成交，但是大盤買賣將逐漸轉少。

據商人稱，今年一部分月餅原料的價格比去年高，但是也有一部分月餅原料的價格比去年低，總的來說，今年月餅的成本比去年增加不多，預料今年月餅的售價不會比去年有大的差別。

欖紅　今年欖紅的市道好，價格比去年高。但是，今年的欖紅銷量，在市銷及轉口方面都減少了。新加坡今年向此間採購欖紅比去年大減，其他東南亞地區今年向此間採購欖紅不多。

在價格方面，西山欖紅目前每擔六百一十元，去年同期每擔三百餘元；雞山欖紅目前每擔四百八十元，去年同期每擔二百餘元。今年四月中間，即今年春季中國出口商品交易會開幕之前，香港市場上的西山欖紅價格爲每擔四百餘元。交易會開幕後，香港一部分大茶樓在會上訂入欖紅，供目前製月餅之用。

蓮子　蓮子的價格今年高於去年。金邊蓮子今年的貨源不充裕，銷來香港的數量比去年減少了。湖北蓮子及湖南蓮子的交投量，今年比去年爲多。金邊蓮子在一個月前每擔一百三十元，目前每擔一百二十五元左右；去年八月初每擔一百一十元左右。湖北蓮子的價格，目前每擔一百八十五元，去年同期每擔一百六十餘元。

商人說，今年新加坡向此間購湘蓮的數量，比去年減少了。

其他用來製月餅的原料，如蛋黃、生油及糖油，今年的價格也比去年稍高。麵粉的價格，今年與去年無異。椰蓉的價格，在上月中旬曾上升，但最近貨源轉裕之後，價格已回降。

瓜子肉　內地來的瓜子肉，今年的轉口生意比去年減少，新加坡今年向此間購買的數量不多。在此間市銷方面，內地來的瓜子肉的市道，今年不及去年活躍，但是銷售量與去年差不多。瓜子肉的價格今年比去年爲低。青島大片瓜子肉，目前每擔二百二十五元，去年同期每擔二百四十餘元。在本地加工的蘭州中片瓜子肉價格，今年最高每擔二百九十五元，去年最高每擔三百三十元。

此外，杏仁的價格今年也比去年爲低，而糖的價格則今年比去年大爲下降。

綜上所述，許多經營製月餅所用的原料的商人認爲，今年月餅原料的價格有些與去年無大差別，有些則漲跌互見，總的來說，對月餅的成本影響不大。

有些商人認爲，目前有一些餅家對月餅原料的需求正在逐漸接近飽和，對個別貨品的需求量已達八成以上。由目前至農曆七月底，月餅原料的買賣將轉爲較少量的買賣。

據悉，市上一些貨底較疏的貨品，如欖紅，目前一部分批發商仍有貨供應，而其他許多貨品，則餅家隨時可以買到。

鮮鴨蛋

在最近半個月內 成出三百餘萬隻

【本報訊】據蛋商消息：近半個月來，鮮鴨蛋約成出三百多萬隻。

由上月底開始至最近爲止的半個月來，本地商人吸購鮮鴨蛋很活躍，彼等吸入鮮鴨蛋後，多加工製成鹹蛋黃，以應中秋節前製月餅之用。昨天長沙一級鮮鴨蛋每百隻成二十六元，泰國鴨蛋每百隻成二十二、三元，台灣貨十八元五毫至十九元左右。據商人說，目前鴨蛋的成交價比去年同期稍爲成高。

錫蘭椰蓉到千箱

出口價每箱百廿二先令

【本報訊】用於製月餅及一般餅食的椰蓉，過去一週內約由錫蘭運到一千箱（每箱一百一十二磅）。

在上月下旬錫蘭的碼頭工潮未解決之前，此間椰蓉存量甚疏，市價最高曾漲至每箱一百五十元。連日因新貨絡繹運到，市價已降爲每擔一百二十八元。這對於減輕餅家的製貨成本是有幫助的。

據洋行人士說，現時錫蘭椰蓉來香港的出口離岸價，爲每箱一百二十二先令，港商以每箱一百二十八元賣貨，除開運費、保險費外，仍有利可圖。

查本月八日由一艘荷蘭船載到香港的錫蘭椰蓉，約有三百箱。這批貨係分由兩家洋行辦來的。

白粉銷路暢 市價無變動

【本報訊】麵粉市價平淡堅中，適合作月餅原料的白粉，日銷路稍暢，惟市價無甚變動。一般估計，本月白粉約比平日多銷數千包，這因餅家採購增加的關係。今年本港餅家採用本地麵粉的白粉較多，採用舶來白粉較少。目前本港出產的白粉每包售十三元，用美國小麥磨成的白粉每包售十三元八毫，這售價由今年初迄今未有變更；現在正當製月餅時候，白粉銷路雖稍增，但售價並未因此有變動，舶來白粉售價比本地產品高數毫，現售每包十四元一毫。

麵粉商認爲月餅造麵粉銷路增益不大，因現在白粉雖多銷一些，但將來月餅上市後，麵包會滯銷兩星期左右，到時麵粉銷路定必減縮。

連卡佛股價再漲 黃埔船塢價亦升

【本報訊】昨日股市：連卡佛繼續成高，收市高至二二元，黃埔船塢和樹膠股亦扳升；但匯豐續跌。全日股市交易尚算活躍，成交總值達一百五十六萬一千元。

股價上升的：隆德保險起五毫，以每份四十元五成交三一〇份；黃埔船塢[illegible]；託公司除息股比前起二仙五，以每份一〇元五二五成交一六一〇〇份。

股價下跌的：匯豐[illegible]；青洲英泥以每份三十四元，成交三百份；牛奶公司十七元四，成交一千九百份。

台灣今起放寬 自備外匯進口

【本報訊】據貿易商接台灣消息報道，台灣已決定今起放寬自備外匯進口辦法，照原規定自備外匯進口貨物出售所得價款，須存入台灣銀行六個月，方能動用，現不但決定取消這項凍結價款六個月的規定，且准自備外匯輸入物資的申請人自行處理其進口貨物。修正後的自備外匯進口物資辦法，不久可公佈實行。

新聯影業公司出品 反映現實文藝巨片

太平 環球 北河 域多利 油麻地 上映以來 日日滿座 逾週末請早

絕處求生，一定要活下去！ 相濡以沫，彼此守望相助！

今日仍映

繼「豪門夜宴」「路」後 又一部粵語巨片

好評如潮・紛紛推薦

監製：廖一原 原著：遂遠 編導：盧敦

請早定票

新聯公司專拍好片

國泰・快樂

國泰最後四場 快樂即日仍映

蘇聯出品 彩色巨片

四角戀愛 曲節離奇 負心姑娘 誤人誤己

真光 只今四場映 兩代佳人未了情 七彩片上中文

京華 滿今天三場仍映 桂河橋 七彩中文

百樂門 即日獻映 懷春玉女

皇都 兩傻大鬧太空

東方 大華 昨狂滿今請早 風流女伯爵 血灑黑天堂 I, Mobster

普慶 利舞台 昨狂滿今請早 水田姑娘

景星 都城 今天獨家獻映 一千零一夜 胭脂虎

樂聲 昨日滿今續映 情人的假期 HOLIDAY FOR LOVERS

娛樂 皇后 七海英雄 John Paul Jones

貨三千噸今運英國

棉織品佔一半膠靴有六百噸

深馬利十八開已接貨千八噸

【本報訊】太古公司代理之藍煙通輪「利加安」號，定今晚八時開往英國利物浦和格拉斯哥，今日在A字四號泊落貨。

據悉，該輪這次載出貨物約有三千噸，其中包括棉織品一千五百噸，膠靴六百噸，塑膠玩具二百二十噸，剛成木條八十五噸，電筒八十噸，火柴四十噸，凍蝦三十噸，爆包三十噸，搪瓷廿餘噸和松香十餘噸。

又，鐵行公司代理的「深馬利」貨輪，定於十七日由日本和新港抵港，十八日下午五時開往英國、荷蘭、西德。據悉，港商已預訂該輪的出口艙位二千噸。該公司認爲，這一段貨成績相當良好。

千五噸貨海皇運星

沙必頓昨載鐵桶三千個

【本報訊】捷順公司屬下的「海皇」輪，今天晚上開往新加坡及吡叻，今天白天停在B二十三號泊落貨。

據悉，「海皇」輪約有貨物一千五百噸運出，其中有鹹菜、乾果、布疋、豆子、紙傘、竹器、紙張等。

【本報訊】太古公司屬下之「沙必頓」輪，已於昨晚開往新加坡和西澳洲，載出鐵桶約三千個往新加坡，另有數十噸雜貨分運兩地。

據悉，每個鐵桶運往新加坡的運費爲一元八毫。除開兩地的裝落費用後，船公司實收只一元而已。

該公司之「鄱陽」

貨輪，定今日開往新加坡、印尼，由港運往印尼的棉紗、棉布有數十噸，沒有貨物運往新加坡。

五百箱，啤酒二百五十桶。

麗力貨輪取消來港

【本報訊】東興行代理之南斯拉夫貨輪「麗力」號，原定本月中由日本抵港，起落貨物後開往東南亞、中近東和南歐港口，現在該輪已決定由日本直接開返歐洲，取消來港之行。

另一艘南斯拉夫貨輪「定湔拿」號（DINARA），則現正由南歐經中近東、東南亞開來，預計可於九月上旬到港。

八百噸貨運西非

【本報訊】捷成公司代理的「基士頓馬士基」輪，今天開往新加坡、西南非，據悉運往西南非的貨物有搪瓷器皿、棉織品、膠鞋及其他工業品共八百噸左右。

西非棉花即到港

羅斯載來南非棉花和生油

【本報訊】渣華郵船公司屬下的「芝錦碧」輪，定於本月十八日從西非及南非到港，據悉從西非運來棉花、罐頭肉品及茶葉等約一百二十五噸，從南非運來酒精約七十噸。該輪抵港後，將於本月二十日開往馬尼拉轉赴日本。

【本報訊】「羅斯」輪已於十三日由南非經新加坡抵港，載來棉花一千四百三十三包，薄荷水五十[illegible]，生油九百二十三桶，牛油一百箱，酒品二百箱，罐頭食品七百五十箱，果占一百五十箱，菌皮膏二百二十一件，鮮橙一千。

山隆丸首次開美

該輪去貨總量達一千噸

船上曾設酒會招待賓客

【本報訊】萬國海運公司代理的日本山下公司新輪「山隆丸」，已於昨晚開往美國東岸。這是山下公司參加統行香港—紐約的第一艘船，萬國海運公司爲了慶祝這次開航，於十三日下午四時半至七時半在船上舉行雞尾酒會。該公司邀請出入口商、船公司代表、各界名流和新聞界人士約六百人到船參加。

該輪這次由日本載來貨物數百噸，她於十四日下午開往美國東岸港口，闊載出貨物達一千噸，內以棉織品、頭膠花、玩具居多。

台水泥到萬包

【本報訊】「海安」輪已於十三日晚由高雄抵港，載來水泥一萬包，香蕉七百件，柏油一百五十箱，運瓢五十箱，南瓜五十件。

巴棉紗今日到

【本報訊】巴拉多船務公司代理的「長浦丸」，將提早於今日晚上由喀剌蚩經新加坡抵港，明日將往日本。「長浦丸」今天將由喀剌蚩載來五百噸貨，其中絕大部分是棉紗，另有小部分雜貨。

膠品棉品昨運紐約

【本報訊】巴拉多船務公司代理的「維珍尼亞丸」，昨天開往紐約，據悉運出塑膠品、棉織品及其他工業品共一百餘噸。

泰豬復來港

下週到三百

順盛將來泰米千噸

【本報訊】據航商消息，泰國從本月十日起部分恢復生豬出口，有一部分泰國生豬正在來港途中。

據振盛行消息，該行屬下的「美西美」輪，將於本月十四日早上從曼谷開來香港，將於本月十八日晚上到港。該輪運來的貨物有生豬三百頭、生牛約五百頭、米約一萬包及雜貨三百噸。

【本報訊】捷順公司屬下的「順盛」輪，已於本月十二日從曼谷啓行來港，將於本月十八日抵步。

據悉，該輪運來的貨物有生牛四百頭、米九百三十五噸、[illegible]二百噸及雜貨四百四十噸。此外，該輪載來乘客二十人。

飛機時刻

（表內時刻，僅供參考。如需了解有否臨時變更，請向有關公司一問）

今日到港班機

泛美：東京、檀香山來，上午六時五十分到；曼谷來，上午八時十五分到；菲航：馬尼拉來，下午五時十分到；國泰：永珍來，下午六時十五分到；加爾各答、仰光、曼谷來，下午一時二十五分到；東京來，下午三時四十五分到；快達：悉尼、馬尼拉來，中午十二時十五分到；日航：新加坡、曼谷來，下午六時二十分到；東京、沖繩來，上午八時五十五分到；英國海外：倫敦、仰光來，上午七時二十五分到；馬來亞：新加坡來，下午四時三十分到。

今日離港班機

菲航：往馬尼拉，開下午六時；泛美：往紐約、倫敦、曼谷，開上午十一時；往舊金山、東京，開上午九時三十分；國泰：往永珍，開上午八時；往曼谷、新加坡，開下午四時二十分；日航：往沖繩、東京，開上午十時十分；英國海外：往東京，開上午九時十五分；往倫敦、曼谷，開下午三時四十五分；快達：往馬尼拉、悉尼，開下午四時三十分；印航：往東京，開上午七時

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時37分	7時39分	上午 6時32分	7時43分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時[illegible]
10時20分	11時22分	9時05分	10時[illegible]
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時[illegible]
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時[illegible]
2時15分	3時16分	下午 1時03分	[illegible]
4時13分	5時14分	2時23分	[illegible]
5時30分	6時31分	4時21分	[illegible]
6時48分	7時49分	5時38分	6時[illegible]
8時15分	9時16分	6時58分	7時[illegible]
10時	10時59分	8時23分	9時23分
假期改開10時45分	到11時44分		

深圳開（北京時間）	到廣州	廣州開（北京時間）	到深圳
上午12時05分	下午 3時14分	上午 7時15分	上午10時24分
下午 3時40分	下午 8時18分	上午 3時26分	下午 1時06分

入口船期預告

船名		由來港口	月日	公司
深馬利	SOMALI	日本	8月17	鐵行
海娜	HERO	山打根	8月17	多利順
軒露華	HANNOVER	歐洲新加坡	8月17	捷成
安順	ANSHUN	新加坡	8月17	太古
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	8月17	福來
太原	TAI YUAN	橫濱	8月17	太古
恒生	HANG SANG	高雄	8月17	渣甸
紫大拿丸	MONTANA MARU	神戶	8月17	太平
岳刺	OKHLA	喀剌蚩孟買新加坡	8月17	鐵行
施依丹	C. E. DANT	美國馬尼拉	8月17	渣甸
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	8月18	振盛行
亞夫	HERVAR	高雄	8月18	多利順
歌羅娜	CORONA	歐洲	8月18	華夏
邊羅文	BENLOMOND	歐洲	8月18	邊行
順盛	SHUN SHING	曼谷	8月18	捷順
芝錦碧	TJIKAMPEK	西非南非	8月18	渣華
忠洋丸	CHUYO MARU	日本	8月18	東方
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK	曼谷	8月18	捷成
海洋郵	OCEAN MAIL	美國馬尼拉	8月18	福來
飛雲	FLYING CLOUD	美國馬尼拉	8月18	和捷
夏利麼	HERMOD	山打根	8月18	多利順
奉天	FENGTIEN	門司上海	8月18	太古
協榮丸	KYOEI MARU	日本	8月19	東來
德生	TAK SANG	日本	8月19	渣甸
海多	HALLDOR	新加坡	8月19	多利順
海南	HAINAN	歐洲新加坡	8月19	太平
高征丸	KOSEI MARU	日本	8月19	美邦
利來	NELLORE	澳洲	8月19	鐵行
四川	SZECHUEN	基隆	8月20	太古
聯興	LIAN HIN	婆羅乃	8月20	遠東
大寶多	TROUBADOUR	美國馬尼拉	8月20	多利順
海明	HAI MENG	日本	8月20	多利順
忌連福倫	GLENFRUIN	歐洲	8月2	渣甸
科連錫瑙華	FLORIAN CEYNOW	歐洲	8月20	華夏
市鋒	PIONEER MART	美國馬尼拉	8月20	美輪
東榮	EASTERN GLORY	澳洲	8月20	渣甸
利加馬士基	LICA MAERSK	美國馬尼拉	8月20	捷成
芝利華	TJILUWAH	日本	8月20	渣華
泰星	THAI	日本	8月20	福來
利達士	LAERTES	歐洲新加坡	8月21	太古
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	日本馬尼拉	8月21	洛士利
新利華利	SUNNYVILLE	美國馬尼拉	8月21	邊行
邊爾威士	BENNEVIS	歐洲新加坡	8月21	邊行
力仙娜	RHEXENOR	歐洲新加坡	8月21	太古
佐渡丸	SADO MARU	日本	8月21	洛士利
寮國	LAOS	日本	8月21	法郵
安慶	ANKING	新加坡	8月21	太古
成文丸	SEIBUN MARU	日本	8月21	東方
九州丸	KYUSHU MARU	新加坡	8月22	東方
南京	NANKIN	日本	8月22	鐵行
湖南	HUNAN	大阪	8月22	太古
依瑪蓮娜	IMERINA	西貢	8月22	法郵
勝高刺	SANGOLA	日本	8月22	鐵行
多利祿	TOHORO	美國馬尼拉	8月22	順昌
昭華丸	SHOKA MARU	日本	8月22	太平
海利	HAI LEE	日本上海	8月22	多利順
得基保	TEGELBERG	日本	8月22	渣華
長島丸	NAGASHIMA MARU	日本	8月22	巴拉多
古力治總統	PRES. COOLIDGE	美國日本	8月22	總統
菲摩總統	PRES. FILLMORE	美國	8月22	總統
帝光丸	TEIKO MARU	日本	8月22	東方
祥雲丸	SHOUN MARU	日本	8月22	洛士利
安那	ORNA	日本	8月22	鐵行
吉治州	STATE OF KUTCH	新加坡加爾各答	8月22	東方
萬士百根	VAN SPILBERGEN	日本	8月22	渣華
夏灣拿丸	HAVANA MARU	日本	8月22	東方
加提根些亞	CARDIGANSHIRE	歐洲新加坡	8月23	渣甸
邊維華士	BENWYVIS	歐洲新加坡	8月23	邊行
萬茂些亞	MONMOUTHSHIRE	日本	8月23	渣甸
島原丸	SHIMABARA MARU	日本	8月23	天祥
萬祿	VAN NOORT	新西蘭	8月23	渣華
嘉泰治	CARTHAGE	歐洲新加坡	8月23	鐵行
安娜馬士基	ANNA MAERSK	美國馬尼拉	8月23	捷成
大天丸	TAITEN MARU	日本	8月23	太平
寶高達	BOGOTA	歐洲新加坡	8月23	寶隆
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	日本	8月23	捷成
夏美運	HERMELIN	日本	8月23	多利順
福星	STAR BETELGEUSE	新加坡	8月23	福來
粟田丸	AWATA MARU	日本	8月23	天祥
寶康	PO HANG	曼谷	8月23	福來
日海丸	NIKKAI MARU	日本	8月24	巴拉多
菲島怡美利	NOREVERETT	新加坡	8月24	福來
路丹士泰	ROTHENSTEIN	歐洲新加坡	8月24	捷成
忌連華利	GLENVILLE	美國馬尼拉	8月24	多利順
達喜航	TAR HEEL MARINER	美國馬尼拉	8月24	美輪
嘉錫	KARSIK	新加坡	8月24	渣華
紅葉山丸	MOMIJISAN MARU	日本	8月24	東來
文尼斯亞士	MENESTHEUS	歐洲新加坡	8月25	太古
大利斯亞	TEIRESIAS	日本	8月25	太古
天奇利	TANCRED	馬尼拉	8月25	多利順
露芙萊克	RUTH LYKES	美國馬尼拉	8月25	總統
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	美國	8月26	鐵行
蘇丹	SUDAN	釜山	8月2	太平
興立	HENRIK	山打根	8月27	多利順
邊古治	BENCLEUCH	歐洲新加坡	8月27	邊行
日本怡美利	DONEVERETT	日本	8月23	福來
萬臨	VAN CLOON	華北	8月2[illegible]	渣華
謙士吉	HEEMSKERK	歐洲新加坡	8月28	渣華
雪川丸	YUKIKAWA MARU	日本	8月23	太平
東星	EASTERN STAR	日本	8月28	渣甸
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國馬尼拉	8月23	總統
安民吉	OMMENKERK	歐洲新加坡	8月29	渣華
來利碧琪	LLOYD BAKKE	西澳洲新加坡	8月2[illegible]	鐵行

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
泰芬哥	TRAVANCORE	熱那亞漢堡	8月17	太平
深馬利	SOMALI	倫敦	8月18	鐵行
忌連加利	GLENGARRY	倫敦鹿特丹漢堡	8月18	渣甸
邊羅文	BENLOMOND	倫敦鹿特丹漢堡	8月21	邊行
麗雲士泰	RAVENSTEIN	比荷西德	8月22	捷成
寮國	LAOS	馬賽	8月22	法郵
古力治總統	PRES. COOLIDGE	馬賽熱那亞	8月23	總統
利達士	LAERTES	利物浦格拉斯哥	8月23	太古
粟田丸	AWATA MARU	倫敦安特衛普鹿特丹漢堡	8月23	天祥
萬茂些亞	MONMOUTASHIRE	倫敦鹿特丹阿姆斯特丹漢堡	8月25	渣甸
邊雲島	BENVENUE	利物浦漢堡	8月26	邊行
嘉泰治	CARTHAGE	倫敦	8月27	鐵行
大利斯亞	TEIRESIA	馬賽利物浦	8月28	太古
蘇丹	SUDAN	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	8月29	太平
階東利亞士	CLYTONEUS	倫敦漢堡荷蘭	8月30	太古
德士頓	DRESDEN	馬賽安特衛普鹿特丹漢堡	8月30	捷成
邊古治	BENCLEUCH	倫敦漢堡	8月31	邊行
邊拿威士	BENEVIS	倫敦漢堡	9月1	邊行
多倫多	TORONTO	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	9月1	多利順
里般城	CITY OF RIPON	倫敦	9月1	銀行
馬奇善	MARQUESIEN	歐洲	9月2	法郵
維多利亞	VICTORIA	意大利	9月3	天祥
駿河丸	SURUGA MARU	歐洲	9月6	天祥
奧地吉	OLDEKERK	歐洲	9月8	渣華
保勝家	BUSUANGA	歐洲	9月10	寶隆
忌連安	GLENEARN	歐洲	9月10	渣甸

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
泰芬哥	TRAVANCORE	亞丁塞得港	8月17	太平
深馬利	SOMALI	亞丁塞得港	8月18	鐵行
馬來亞	MALAYA	科倫坡	8月20	太平洋
德生	TAK SANG	加爾各答	8月21	渣甸
泰星	THAI	喀剌蚩波斯灣	8月21	福來
利加馬士基	LICA MAERSK	蘇彝士	8月22	捷成
寮國	LAOS	科倫坡孟買	8月22	法郵
勝高刺	SANGOLA	加爾各答	8月23	鐵行
粟田丸	AWATA MARU	亞丁塞得港	8月23	天祥
古力治總統	PRES. COOLIDGE	科倫坡孟買喀剌蚩	8月23	總統
渥拿	ORNA	孟買喀剌蚩哥林沙	8月23	鐵行
馬來怡美利	BRADEVERETT	加爾各答吉大港	8月23	福來
	EURYMEDON	蘇彝士	8月23	巴拉多
嘉泰治	CARTHAGE	塞得港	8月27	鐵行
安娜馬士基	ANNA MAERSK	蘇彝士	8月28	捷成
大利斯亞	TEIRSIAS	塞得港	8月28	太古
日高丸	NIKKYO MARU	科倫坡	8月29	巴拉多
日本怡美利	DONVERETT	加爾各答吉大港	8月29	福來
蘇丹	SUDAN	亞丁塞得港	8月29	太平
德士頓	DRESDEN	塞得港	8月30	捷成
華星	STAR BELLARRIX	孟買喀剌蚩波斯灣	8月31	福來
邊古治	BENCLEUCH	亞丁塞得港	8月31	邊行
里般城	CITY OF RIPON	亞丁塞得港	9月1	銀行

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
第一東洋丸	TOYO MARU NO.1	新加坡	8月17	泰山
泰芬哥	TRAVANCORE	新加坡	8月17	太平
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	8月18	福來
大寶康	TAIPOOHONG	西貢金邊	8月18	順昌
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	8月18	振盛行
深馬利	SOMALI	新加坡	8月18	鐵行
忌連加利	GLENGARY.	新加坡	8月18	渣甸
亞夫	HERVAR	古晉詩巫山打根	8月18	多利順
忠洋丸	CHUYO MARU	馬尼拉	8月1[illegible]	東方
大寶多	TROUBADOUR	曼谷新加坡	8月20	多利順
馬來亞	MALAYA	仰光	8月20	太平洋
芝錦碧	TJIKAMPEK	馬尼拉	8月20	渣華
海娜	HERO	曼谷	8月20	多利順
邊羅文	BENLOMOND	新加坡	8月21	邊行
大中山	TAICHUNGSHAN	西貢金邊	8月21	順昌
泰星	THAI	新加坡巴生	8月21	福來
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡印尼	8月21	巴拉多
德生	TAK SANG	曼谷新加坡吡叻	8月21	渣甸
成洋丸	SEIYO MARU	馬尼拉	8月21	東方
海明	HAI MENG	曼谷	8月21	多利順
成文丸	SEIBUN MARU	馬尼拉	8月22	東方
多利祿	TOHORO	西貢曼谷	8月22	順昌
芝利華	TJILUWAH	新加坡印尼	8月22	渣華
長島丸	NAGASHIMA MARU	曼谷	8月22	巴拉多
寮國	LAOS	馬尼拉西貢新加坡	8月22	法郵
奉天	FENGTEIN	新加坡印尼	8月22	太古
麗雲士泰	RAVENSTEIN	新加坡	8月22	捷成
勝高刺	SANGOLA	新加坡	8月23	鐵行
粟田丸	AWATA MARU	新加坡吡叻	8月23	天祥
湖南	HUNAN	曼谷	8月23	太古
利達士	LAERTES	新加坡	8月23	太古
馬來怡美利	BRADEVERETT	新加坡吡叻	8月23	福來
帝光丸	TEIKO MARU	新加坡巴生港	8月23	東方
昭華丸	SHOKA MARU	金邊	8月23	太平
新利華利	SUNNYVILLE	新加坡吡叻巴生	8月23	銀行
顯生	HIN SANG	堅尼地灣	8月23	渣甸
島原丸	SHIMABARA MARU	西貢曼谷	8月23	天祥
海利	HAI LEE	新加坡馬尼拉巴生吡叻	8月23	多利順
古力治總統	PRES. COOLIDGE	西貢新加坡吡叻	8月23	總統
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	印尼	8月21	捷成
聯興	LIAN HING	婆羅乃	8月24	遠東

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
夏美運	HERMELIN	新加坡吡叻	8月24	多利順
得基保	TELGELBERG	新加坡	8月24	渣華
日海丸	NIKKAI MARU	馬尼拉	8月25	巴拉多
岳州	YOCHOW	新加坡	8月25	太古
漢陽	HAN YANG	曼谷	8月25	太古
萬茂些亞	MONMOUTHSHIRE	新加坡	8月25	渣甸
大寶來	TAIPOOLOY	新加坡吡叻	8月26	順昌
嘉泰治	CARTHAGE	新加坡	8月27	鐵行
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	新加坡	8月27	鐵行
安娜馬士基	ANNA MAERSK	西貢曼谷	8月28	捷成
大利斯亞	TEIRESIAS	新加坡	8月28	太古
蘇丹	SUDAN	新加坡	8月29	太平
雪川丸	YUKIKAWA MARU	西貢曼谷	8月29	太平
恒生	HANG SANG	拉寶安山打根斗湖	8月2[illegible]	渣甸
日本怡美利	DONEVERETT	新加坡吡叻	8月29	福來

汕頭・上海・天津線

船名		開往港口	月日	公司
萬祿	VAN NOORT	上海天津	8月25	渣華
安順	ANSHUN	上海	8月26	太古
謙士吉	HEEMSKERK	華北	8月29	渣華

基隆・釜山・日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
波斯亞士	PERSEUS	日本	8月17	太古
新達	SUNDA	日本	8月17	鐵行
愛蓮絲萊克	AIMCE LYKES	釜山日本	8月17	總統
他輔總統	PRES. TAFT	日本	8月17	總統
施依丹	C. E. DANT	日本	8月17	渣甸
軒露華	HANNOVER	日本	8月18	捷成
渥拿	OKHLA	日本	8月18	鐵行
紫大拿丸	MONTANA MARU	日本	8月18	太平
歌羅娜	CORONA	日本	8月19	華夏
夏利麼	HERMOD	日本	8月19	多利順
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK	日本	8月19	捷成
菲島怡美利	NOREVERETT	日本	8月19	福來
飛雲	FLYING CLOUD	日本	8月19	和捷
海多	HALLDOR	日本	8月20	多利順
海南	HAI NAN	日本	8月2[illegible]	太平
市鋒	PIONEER MART	日本	8月20	美輪
芝錦碧	TJIKAMPEK	日本	8月20	渣華
利來	NELLORE	日本	8月21	鐵行
四川	SZECHUEN	基隆	8月22	太古
忌連福倫	GLENFRUIN	釜山	8月2[illegible]	渣甸
恒生	HANG SANG	日本	8月22	渣甸
九州丸	KYUSHU MARU	日本	8月22	東方
夏灣拿丸	HAVANA MARU	日本	8月23	東方
依瑪蓮娜	IMERINA	日本	8月23	法郵
祥雲丸	SHOUN MARU	日本	8月23	洛士利
大天丸	TAITEN MARU	日本	8月24	太平
達喜航	TAR HEEL MARINER	日本	8月25	美輪

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
帝光丸	TEIKO MARU	東南非	8月23	東方
得基保	TEGELBERG	南非	8月24	渣華
萬士百根	VAN SPILBERGEN	西非	8月27	渣華
永榮丸	EIKEN MARU	南非	8月31	洛士利
梅丸	UME MARU	西非	9月2	東來
士打巴利	STRAAT BALI	南非	9月9	渣華
北海丸	HOKKAI MARU	東非	9月10	東方

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
愛蓮絲萊克	AIMCE LYKES	美國	8月17	總統
他輔總統	PRES. TAFT	美國	8月17	總統
施依丹	C.E.DANT	美國	8月17	渣甸
紫大拿丸	MONTANA MARU	美國	8月18	太平
飛雲	FLYING CLOUD	美國	8月19	和捷
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK	美國	8月19	捷成
高征丸	KOSEI MARU	美國	8月20	美邦
市鋒	PIONEER MART	美國	8月20	美輪
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	美國	8月21	洛士利
佐渡丸	SADO MARU	美國	8月22	洛士利
菲摩總統	PRES. FILLMORE	美國	8月23	總統
帝光丸	TEIKO MARU	南美洲	8月2[illegible]	東方
祥雲丸	SHOUN MARU	美國	8月23	洛士利
夏灣拿丸	HAVANA MARU	美國	8月2[illegible]	東方
大元丸	TAIGEN MARU	美國	8月24	太平
大天丸	TAITEN MARU	中南美	8月24	太平
天奇利	TANCRED	美國	8月25	多利順
達喜航	TAR HEEL MARINER	美國	8月25	美輪
紅葉山丸	MOMIJISAN MARU	美國	8月25	東來
	EURYMEDON	加拿大	8月26	巴拉多

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
威華年	WAIWERANG	達爾文港	8月17	渣華
太原	TAI YUAN	悉尼墨爾本	8月21	太古
東榮	EASTERN GLORY	悉尼墨爾本	8月22	渣甸
南京	NANKIN	澳洲	8月23	鐵行
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	澳洲	8月27	鐵行

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
威華年	WAIWERANG（中午）	達爾文	南丫島	渣華
天馬年	TAMERLANE（晨早）	美國小呂宋	九龍倉橋	多利順
波斯亞士	PERSEUS（晨早）	歐洲新加坡	太古橋	太古
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND（晨早）	美國馬尼拉	九龍倉橋	總統
天瑪利	TEMERAIRE（晨早）	馬尼拉	A10	多利順
奧馬拉	ORMARA（上午十一時）	日本	B10	鐵行
印度郵	INDIA MAIL（下午）	美國馬尼拉	A9	福來
安那地	ANADYA（下午五時）	西貢	九龍倉橋	法郵
恒福	SULA（晨早）	仁川	油蔴地	澳洲
德和	TEH HU（下午）	高雄	油蔴地	德安
新達	SUNDA（上午七時）	歐洲新加坡	九龍倉橋	鐵行
系崎丸	ITOZAKI MARU（晨早）	曼谷	油蔴地	祐聯盛
勝家	SONGKHLA（晨早）	日本	A2	寶隆
成華丸	SEIKA MARU（晨早）	日本	B29	東方
平島丸	HIRASHIMA MARU（下午五時）	日本	B19	巴拉多
長浦丸	NAGAURA MARU（下午五時）	喀剌蚩新加坡	B18	巴拉多
光和	KWANG HO（下午）	高雄	油蔴地	大信

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
恒信	JUNO（下午）	馬尼拉	油蔴地	澳洲
利加安	LYCOAN（下午）	新加坡亞丁歐洲	A4	太古
星洲怡美利	RUTHEVERETT（下午）	新加坡加爾各答吉大港	B12	福來
基士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK（下午）	新加坡西南非	B6	捷成
可達馬士基	HERTA MAERSK（下午）	印尼	B11	捷成
仕丹高	STANCROWN（下午）	新加坡西南非	A8	寶隆
海皇	HOI WONG（晚上）	新加坡吡叻	B28	捷順
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE（下午）	加拿大美國	A9	鐵行
芬奇林	FERNGLEN（上午）	沖繩釜山日本	九龍倉橋	多利順
羅斯	RUYS（中午）	日本	A6	渣華
湖北	HUPEH（上午十時）	日本	B14	太古
四川	SZECHUEN（下午五時）	基隆	西環碼頭	太古
成華丸	SEIKA MARU（下午）	新加坡	B29	東方
富來	ARAFURA（下午）	拉寶安山打根澳洲	九龍倉橋	鐵行
鄱陽	PO YANG（下午）	新加坡印尼	B5	太古
大利年	TALLEYRAND（下午）	馬尼拉	A11	多利順
天馬利	TEMERAIRE（下午）	日本美國	A10	多利順

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
馬蓮馬士基	MAREN MAERSK	美國基隆	A	捷成
愛蓮絲萊克	AIMCE LYKES	美國	九龍倉橋	總統
若島丸	WAKASHIMA MARU	日本	B11	巴拉多
第一東洋丸	TOYO MARU NO.1	日本	油蔴地	泰山
照玉丸	TERUTAMA MARU	日本	B20	巴拉多
亞麼司	AMOS	金邊	油蔴地	德安
忌連加利	GLENGARRY	日本	A	渣甸
泰芬哥	TRAVANCORE	歐洲新加坡	九龍倉橋	太平

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
天馬年	TAMERLANE	新加坡亞丁塞得港歐洲	九龍倉橋	多利順
照玉丸	TERUTAMA MARU	新加坡吡叻科倫坡	B20	巴拉多
若島丸	WAKASHIMA MARU	新加坡吡叻孟買	B11	巴拉多
奧馬拉	ORMARA	新加坡哥林沙	B10	鐵行
印度郵	INDIA MAIL	馬尼拉美國	A9	福來
系崎丸	ITOZAKI MARU	神戶	油蔴地	祐聯盛
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	日本美國	九龍倉橋	總統
海生	HAI SANG	高雄	油蔴地	大信
亞美蘭	AMIRA	婆羅洲	油蔴地	德安
安那地	ANADYA	華北	九龍倉橋	法郵
勝家	SONGKHLA	亞丁歐洲	A2	寶隆
長浦丸	NAGAURA MARU	日本	B18	巴拉多
士打馬六加	STRAAT MALAKKA	上海日本	A7	渣華
平島丸	HIRASHIMA MARU	新加坡曼谷	B19	巴拉多

惠刊廣告請撥電話四八一〇八

大阪商船 O.S.K. Line

九州丸 "KYUSHU MARU" 直透：日本 八月廿二日到 即日啓行

帝光丸 "TEIKO MARU" 直透：石叻、巴生港、東南非洲、南美洲各埠 八月廿二日到 廿三日啓行

夏灣拿丸 "HAVANA MARU" 八月廿二日到 廿三日啓行（乘往羅省、查理士敦）

夏威夷丸 "HAWAII MARU" 九月九日到 十日啓行 直透：基里士多堡、紐約、費城、波士頓（乘往三藩市、羅省、溫哥華）比途經日本接收基里士多堡或經紐約轉駁中南美洲加勒比海及墨西哥等埠貨

北海丸 "HOKKAI MARU" 直透：石叻、東非洲各埠 九月九日到 十日啓行

山陽丸 "SANYO MARU" 直透：石叻、巴生港、吡叻、南西非洲各埠 九月十日到 十二日啓行

華人貨艙部：干諾道西11號地下 電話：43216 43217

總代理 香港東方船務有限公司 畢打街怡和大廈十四樓 電話：二七七五一

海皇 M.S. "HOI WONG" 直航 石叻、庇能 即日落貨 十五日下午開行

貨客搭船付貨請駕臨敝公司接洽 文咸西街六十八號 電話：45078 43634

捷順船務有限公司啓

邊行輪船公司 BEN LINE

邊羅文輪 "BENLOMOND" 準八月十八日起落貨 八月廿一日晨開行

直往 星加坡、巴生港、倫敦、鹿特丹、比文、漢堡

南洋貨艙華人代理 明記公司 干諾道中一三五號三樓 電話：四六〇七六

邊行輪船公司啓 怡和大廈 電話：二八一一九一

馬來亞快輪 S.S. "MALAYA" 準八月十八日落貨 八月二十日啓行 前往 仰光 哥倫布

太平洋輪船有限公司 崇僑銀行大廈十四樓 干諾道中十五至十八號 電話：三四一五一六 三一六〇

大中山 S.S. "TAICHUNGSHAN" 往西貢、金邊 八月二十、廿一日落貨 廿一日下午開行

大寶來 S.S. TAIPOOLOY 直透 石叻、庇能（有客艙特別設備收搭客附貨） 八月廿五、廿六日落貨 廿六日下午開行

貨客惠顧請到接洽爲荷 干諾道西廿四號二樓電話：四四二一八五 四九六一一九 順昌航業有限公司啓

THE POLISH OCEAN LINES GDYNIA.

歌羅娜輪 M. S. "CORONA"

由琴尼亞，安特衛普，鹿特丹，漢堡，鄧扣克，海防來。

預定：八月十八日抵達香港。

請收貨人速來本公司接洽辦理提貨手續是荷。

香港華夏企業有限公司代理 FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD

畢打街14-16號九樓 電話：25906 27701

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
階東利亞士	CLYTONEUS	太古橋	太古